190

डोगरी

शीराज़ा

जे. एण्ड के. अकैडमी ऑफ आर्ट, कल्चर एण्ड लैंग्वेजिज़, जम्मू

रजि: नं०-28872/76

दमासक

शीराज़ा

डोगरी

कुल्ल अंक संख्या
190
ब'रा : 42 अंक : 6
फरवरी-मार्च 2007

प्रमुख संपादक
डॉ० रफीक मसूदी

संपादक
बृजमोहन

खत्त पत्तर
संपादक डोगरी
जे. एंड के. अकैडमी
ऑफ आर्ट, कल्चर एंड
लैंग्वेजिज़, जम्मू 180001

प्रकाशक
सैक्टरी जे. एंड. के
अकैडमी ऑफ आर्ट,
कल्चर एंड लैंग्वेजिज़,
जम्मू-180001

फोन :
2542640, 2577643,
2579576

छापाखान्ना :
रोहिणी प्रिंटर्ज़
कोट किशन चंद, जालन्धर

मुल्ल
ब'रे प्रति : 50 रपेऽ
इक अंक : 10 रपेऽ

बिरे सूची

संपादकी

मनै दे कुसै ना कुसै कोने च खशबोइयें दा बसेरा होंदा ऐ तां गै एह्दे शा उस्सरने आह्ले भाव सगंध ते मैह्क कन्नै तर-ब-तर रौंह्दे न। भावें दे फुल्ल जेलै खशबोइयें दे नींदरे लेइयै कान्नी राहें कागज उप्पर खिड़दे न तां कोरे काकलें गी बी अश्कै नमां जीवन थ्होई जंदा ऐ। जेहड़ी गल्ल अस मूंहा नेईं गलाई सकदे ओह् भावें दे प्रवाह् च अपने-आप उजागर होई जंदी ऐ। ओह् गल्ल जेहड़ी नेईं आखियै बी खोई जा ओह् गल्ल, गल्ल नेईं रेहियै कुसै रचना दा रूप लेई लैंदी ऐ। सोची समझियै अगर अस कोई रचना लिखन बौह्चै तां खबरै एह् लखोऐ गै नेईं ते जेकर लखोऐ बी तां खबरै केह् दा केह् लखोई जा।

असली रचना मनै दे प्रवाह् च अपने-आप रुढ़दी औंदी ऐ ते इक स्याना रचनाकार गै स्टेनोग्राफर आंगर फटा-फट उसी अपनी भाशा च कलम-बद्ध करी सकदा ऐ।

पाठक जित्थें अपने थाह्र कुसै लेखक दी रचना पढ़ियै संदोख बुझदे न उत्थें लेखक बी पाठकें कन्नै अपने विचार सांझे करियै हौला-जन मसूस करदे न।

शीराज़ा दे इस अंक च बक्ख-बक्ख कवियें, लेखकें ते अंदीबें दियां रचनां शामिल कीतियां गेदियां न। एह् रचनां बी अपने-आप च टकोध रखदियां न ते कुसै ना कुसै भाव दी तरजमानी करदियां न।

असें गी मेद ऐ जे अकैडमी दा एह् प्रयास बी तुसें गी पसन्द औग।

सम्पादक

बृजमोहन



के. एल. सैह्‌गल हाल दा उद्‌घाटन करदे होई रियास्त दे गवर्नर लेफ्टिनेंट जनरल मानजोग एस. के. सिन्हा, अकैडमी दे सकत्तर डॉ. रफीक मसूदी ते दूए महानुभाव



डोगरी एलबम 'रुनझुन' का विमोचन करदे होई रियास्त दे गवर्नर लेफ्टिनेंट जनरल मानजोग एस. के. सिन्हा ते (सज्जे पासै) श्री देवेन्द्र राणा, श्री भजन सोपुरी (खब्बै पासै) श्री अजय सडोतरा अकैडमी दे सचिव डॉ. रफीक मसूदी ते अभय सोपुरी

कु'न अपने

❑ शिव देव सुशील

दौं पैह्र रात लंघी गेदी ही, जेल्लै मानक चंद गी पीड़ा दा दौरा पेआ। पीड़ इन्ने जोरै दी ही जे उस कोला साह् लैना बी मुश्कल होऐ करदा हा। पैह्लैं उन्न सोचेआ जे मत ठीक होई जा'ग उन्न पासा परतेआ। पर पीड़ बल्लै-बल्लै बधै करदी ही। उन्न सेही कित्ता जे बिजन दुआई खादे दै एह् ठीक नेईं होन लगी। ओ उट्टेआ ते अपने सर्हैनै थल्लै पेदे लफाफे चा दौं टिक्कियां कढ्ढियां ते मूंहै च पाई लित्तियां, फ्ही लोटे चा पानी पी लैता।

'चलो, मत फरक पेई जा। बड्डै-लै तकर कटोई जा'ग, फ्ही दिक्खी लैगे।' उन्न मनै च घोखेआ ते लेटी गेआ। किश चिरें परैंत्त पीड़ा दा फरक पौन लगा।

'खरा होआ, नेईं तां हस्पताल जानै पौना हा। इस जागतै गी बी इत्थें आइयै किन्ना दुख दै करना। पर एह् बचारा बिंद बी मत्थै त्रुढ़ी नेईं पांदा। मेरी किन्नी सेवा करै करदा। उ'आं मेरा लगदा बी केह् ऐ एह्? कोई रिश्तेदारी नेईं, जात बरादरी नेईं। बस, म्हल्लेदारी इयै ना? ते उस्सै नातै एह् जागत मेरी इन्नी दारी करै करदा। इन्नी सम्हाल ते घरै दे बी नेईं करदे। ओहो! इन्नी किस्मत कुत्थें जे घरै-आह्ले ध्यान रखदे।'

उद्दा मन फिक्का जन पेइया ते इक बारी फ्ही पासा परतेआ ते सौने दी कोशश करन लगा। पर निंदर ऐसी गेई जे परतियै सारी रात अक्खीं कच्छ नेईं ढुकी। इन्ने चिरै गी लोऽ लग्गन लगी पेई ते हीम राज बी जाग्गी पेआ। खट्टा रा उट्ठेआ तां उन्न बल्व जगाइयै दिक्खेआ जे मानक चंद ने अक्खीं खोह्ली दियां हियां ते सिद्धा लेटे दा हा।

'तुस मते चिरे दे जागी दे लभदे।' हीम राज ने कताब लेइयै खट्टा उप्पर बौंह्दे होई अक्खेआ।'

'हां, दरासल अद्धिया रातीं परती पीड़ जागी पेई ते दुआऽ खान्ने गी उट्ठेआ हा। उस दे परैंत्त निंदर पेई गै नेईं।'

'तुसें जगाना चाही दा हा।'

'एह् कोई इक दिनै दी गल्ल ते है नेईं। रोजे दा कम्म ऐ। फ्ही हर बारी कुसै गी तकलीफ देनी मिगी परसिंद नेईं। ओ बी निक्की देही गल्ला तांईं। जे पीड़ मती बधी जंदी तां ते जगानै गै पौना हा।'

'नेईं, एह् गल्ल मिगी जची नेईं। मनुक्ख गै मनुक्खै दै कम्म औंदा। नेईं तां आदमी ते जनौर च केह् फर्क रेही जंदा। कुसै तांईं जीना ते कुसै दे कम्म औना औं अपने जीवन दा मुक्ख लक्श समझना।'

27/4 पाम्पोश कलोनी जानीपुर जम्मू

इस दुरान मानक चंद बशैनै उप्पर बेही गेदा हा। हीम राज दियां गल्लां सुनी उद्दियां अक्खीं परसिज्जली गेइयां हियां। जि'नें शब्दें दी मेद उस्सी म्हेशां अपने लोकें कोला रेही, ओ शब्द उस्सी बगान्नें हा सनोचै करदे हे। रिशते बी केह् चीज होंदे? ओ बैठा-बैठा सोचै करदा हा। रिशतें गी लेइयै उन्न कदें बी अप्पूं गी सुखी नेईं बुज्झेआ। म्हेशां कौड़तन गै अक्खीं सामनै लभदी रेही। जिसी बी चाह्या उन्नै धोखा दित्ता। लाड़ी, भ्राऽ ते होर बाकी नाते-उस्सी कुसै उप्पर बी जकीन नेईं हा रेहा। सब सुखे दे भाईबाल न। दुखे च कोई कुसे दा साथ नेईं दिंदा। हुन ते कुसै कोला कोई मेद बी नेईं रक्खी दी। रक्खनी बी कैह्सी? किन्ना-'क जीना होर। जिन्ने-सारे साह् बाकी न, लेई लेने न धरीड़ै-घसीटै।' कोई ना कोई ते लब्भी गै जा'ग पानी पलैने गी हीम राजै सांहीं।'

हीम राज ने चाही दा कप्प उद्दे अग्गैं रक्खेआ-'चाह् पी लेओ।'

'चाह् बी तुक्की दौं बारी बनानै पौंदी।'

'तां केह् ऐ। कोई फर्क नेईं पौंदा। औआं तोह्ड़े सुभाऽ मताबक बनी दी ऐ जां नेईं?'

'चाही दा रंग दिक्खियै गै औं अक्खी सकना जे चाह् सुआदली ऐ।' ते ओठें उप्पर नि'म्मी देही मुस्कान आनदे होई ओ चाह् पीन लगा। मानक चंद मती पत्ती अ'ली चाह् परसिंद करदा हा इस करी हीम राज गी उस तांईं बक्खरी चाह् बनानी पौंदी ही। ओ मानकचंद दी मरजी दे मताबक गै सब किश करै करदा हा। उन्न पैह्ले दिन गै उस्सी पुच्छी लित्ते दा हा जे उस गी खाने तांईं केह् अक्खे दा ऐ ते केह् ठाके दा ऐ।

'मेरे तांईं खेचल करने दी कोई लोड़ नेईं, जे तूं बनागा सब किश चलग।'

'सब किश कि'यां चलग? बमार ते सज्झर च कोई फर्क ई नेईं तुसें गी में उऐ किश खुलाना ऐं जे किश डाक्टर ने अक्खे दा ऐ।'

'तूं पढ़ना बी है, जा मेरी सेवा गै करदै रौह्ना?'

'मेरी पढ़ाई दी चिंता तुस छुड़ी देओ। पढ़ने लेई मेरे कच्छ मता समां ऐ।'

उद्दे मता जोर पाने उप्पर मानक चंद ने उस्सी खाने दे बारे च दिस्सी दित्ता हा। ते उस दे परैंत्त हीम राज उस्सी डाक्टर दे दस्से दे मताबक गै खाने गी दिंदा हा।

किश चिरैं परैंत्त कताबां हत्थे च लेइयै ओ उद्दे अग्गें हा। 'तोह्ड़े अ'स्तै में रुट्टी बनाइयै रक्खी छुड़दी ऐ। न्हाइयै खाई लेओ।' अक्खियै ओ कमरे दा बाह्र चलिया हा।

रोज इन्ना अक्खी ओ कालेज गी चली जंदा। पिच्छुआं मानक चंद अपनी मरजी कन्नै उठदा ते धरोइयै न्हाई-धोई न्हारी सब्बैरी किट्ठी खाई लिंदा। केई बारी मरजी नेईं होंदी बा ओ खंदा जरूर। नेईं तां हीम राज रोहैं होन लगी पौंदा। इक दिन उन्न स'ञां तकर किश नेईं दा खादा। हीम राज ने आइयै दिक्खेआ जे रुट्टी उ'आं गै पेदी उन्न नेईं खादी दी तां ओ खासा नराज होआ हा। हुन ओ रोज खाई लिंदा ते भांडे मांजियै लमारी च रक्खी छुड़दा। फ्ही सारा दिन लेटे दा रौंह्दा जां अखबार पढ़दा रौंह्दा। औआं उसी होर किश करने तांईं था बी

नेईं डाक्टर कोल उन्न सञां-लै जाना होंदा हा ते उस बेल्लै तकर हीम राज परतोई आदा होंदा हा। ते ओ उस्सी अप्पूं डाक्टर तकर लेई जंदा हा।

इन्ना हिरख उस्सी जिंदगी च पैह्ली बारी थ्होआ हा। निक्के होंदे गै मौरी दा काल होइया हा। प्यो ने दूआ-ब्याह् करी लित्ता हा। मात्रेआं ने पालेआ ते जरूर पर बरताऽ सदा मात्रेआं अ'ला गै कित्ता। उस थमां दौं निक्के भ्राऽ बी हे। ते कोई दिन खाल्ली नेईं गेआ जिस दिन मात्रेआं ने कुट्टेआ नेईं होग। पर अपने ढिड्डे दियें कुड़ियें ने ओ ऐसा नेईं ही करदी। भां जिन्ना मरजी बगाड़ा करन। ओ उ'नें गी किश नेईं ही आखदी। उसी इस गल्ला दा बी दुख हा जे उद्दा अपना कोई जागत नेईं होआ।

प्यो लाड लांदा हा, पर कदै-कदै। ओ बी घरे आ'लिया हा चोरिया। जे कदें उन्न जागतें कन्नै हसदै दिक्खी लित्ता तां केई-केई दिन उस कन्नै कूंदी नेईं ही।

प्यो ने इक गल्ल जरूर कित्ती ही जे उन्न त्रैन्नें गी सरकारी स्कूल दाखल कराई दित्ता हा। कताबां उ'नें गी कदें बी पूरियां नेईं थ्होइयां। इस तांईं ओ मास्टर मदन लाल दा मता स्हान मंद ऐ-कैं जे ओ परानियां कताबां उ'नें गी लेई दिंदा रेहा। इस ताईं बशक्क उ'नें गी सारा साल उद्दा निक्का-मुट्टा कम्म करनै पौंदा हा। कदें घाऽ बड्ढी देना, कदें म्हेरुऐं गी पानी पलैना ते बाढिया बेल्लै बाढी करानै पौंदा ही। पर उस्सी मास्टर दे घरे दा कम्म करदै कदें बी बुरा नेईं बझोआ। कदें-कदें स'ञांलै ओ इ'नें गी पढ़ाई बी छुड़दा हा।

मानक चंद दसमीं पास होआ तां उन्ने उस्सी सुनाया हा जे माश्टरी तांईं दुरखास्तां लग्गै करदियां न। उस कोल उसलै रपेऽ नेईं हे। मास्टर कच्छ गेआ तां उन्न गोह्जे चा सौ रपेऽ दा नोट कड्ढेआ ते उस्सी दित्ता हा-'जेल्लै होङन देई छुड़ेआं।'

मदनलाल उसलै उस्सी भगवान दा रूप लग्गा हा। अनुसूचित जात दा होने करी उद्दी नौकरी लग्गी बी गेई ही। जिस दिन डाकियै उद्दे घर आइयै उसी नौकरी दी चिट्ठी दित्ती ही, उन्न सारें हा पैह्लें मास्टर मदन लाल दे घर जाइयै उद्दे पैर बंदे हे। ते मास्टर ने उस्सी घुट्टियै गलै नै लाया हा। 'तेरा थाह्र पैरें च नेईं, मेरे दिले च ऐ मानक चंदा। मिगी मती खुशी होइयै अज्ज। सच्चें, मिगी इ'यां लग्गा जि'यां मेरे अपने पुत्तरै दी नौकरी लग्गी ऐ। हुन तूं अपने निक्के भ्राएं गी पढ़ाई सकना, घरे-अ'लें दी मदद बी करी सकना।

ओ अपने नाते-रिशतेदारें च पैह्ला आदमी हा जिस्सी सरकारी नौकरी थ्होई ही। थ्होनी बी कियां ही? उस हा पैह्लै उद्दे खानदान जां रिशतेदारें च कोई दसमीं तकर बी नेईं हा पुज्जेआ। मास्टर लग्गी जाने परैंत्त उन्न अपने निक्के भ्राएं गी पढ़ने च खासी मदद कित्ती। उस हा निक्का हरी चंद पढ़ने च इन्ना त्रिक्खा नेईं हा। उन्न त्रै साल अठमीं च लाए हे ते दौं साल लाइयै दसमीं पास कित्ती ही। औआं मानक चंदै उस्सी अक्खेआ जे बी. ए. करी लै। खर्चे दी कोई गल्ल नेईं। बो हरी चंद नेईं हा मन्नेआ-'होर नीं पढ़ोंदा हुन। बड़ी मुश्कल ने दसमीं कित्ती ऐ। इन्नी बी बड़ी ऐ। कुतै नौकरी दा जुगाड़ होई जा तां मौजां होई जान।'

ते उद्दी खाह्श बी मती तौली पूरी होई ही। ओ पुलसा च भरती होइया हा।

निक्का शाम लाल पढ़ने गी खरा निकलेआ हा। ओ एम. ए. तकर पुज्जी गेआ हा। ते प्ही नौकरी थ्होने च उस्सी बी चिर नेईं हा लग्गा। उस्सी नायब-तसीलदारी थ्होई गेई ही। ते चौं साल्लें दे अंदर-अंदर ई ओ बड्डा तसीलदार बनी गेआ हा।

मानक चंद गी इस गल्ला दा बडा संदोख हा जे ओ सारे भ्राऽ नौकर होई गे न। पर इस तांई उस्सी मती मैह्नत करनै पेई ही। केई बारी ते पूरी दी पूरी तनखाह् उस्सी भेजनै पौंदी ही। ते आपूं दुहार चुक्कियै गुजारा करनै पौंदा।

पर मानक चंद गी कुसै बी नेईं सुखाया। उद्दे दुखे दे बेल्लै उद्दे भ्राएं उद्दी बात बी नेईं पुच्छी। उस्सी इस्सै गल्ला दा दुख हा जे जिंदे अस्तै उन्न इन्ना किश कित्ता, ओ उस्सी भुल्ली गे। ओ सब अपने-अपने टब्बरै कन्नै मस्त होई गे। अपनियें तरक्कियें पिच्छें पेइये घर कोठियां बनान लगी पे ते जिमी-जैदादां खरीदन लगी पे। ओ एह् गल्ल भुल्ली गे जे जिस आदमी करी ओ इ'नें थाह्रें उप्पर पुज्जे, ओ किस हालत च ऐ किस चीजा दी उस्सी लोड़ ऐ? भ्राऽ अपने टब्बरै च मस्त हे। ओ इक गोल घरगत्ते च घिरै करदे हे ते उस हा बाह्र उ'नें गी किश बी नीं हा लब्भै करदा।

'इस च इंदा कोई कसूर नेईं। कसूर ते मेरा ऐ। मेरा गै मकद्दर माड़ा ऐ। मिगी मेरे अपने मकद्दर ने धोखा दित्ता। औं होर कुसै गी केह् दोश देआं?' ते ओ चुप्प रौंह्दा। उद्दा मंन करदा जे उस दे दमाके च होर किश नीं औऐ। इस हा पैह्लै जे सोचें दियां लैह्रां आप मुहारियां बधदियां रौह्न, ओ उंदे उप्पर रोक लाई देना चांह्दा हा। ओ सोचां जिस कारण उद्दा मन बे-चैन होई जंदा हा, उ'नें सोचें गी ओ अपने कच्छ नेईं हा ढुकन देना चांह्दा। हां बो केई बारी ओ इस च कामयाब होई जंदा हा ते केई बारी पूरी चाल्ली नकाम।

सारें हा बड्डा दुख उस्सी लाड़ी दे नेईं बस्सने दा हा। बथ्हेरी कोशश कित्ती उस्सी समझाने दी। हर चाल्ली उस्सी खुश रक्खने दी कोशश कित्ती। जे किश बी ओ अपनी थबीक दे मुताबक करी सकदा हा, उन्न कित्ता। पर लाड़ी दे मत्थे उप्पर म्हेशां त्रूढ़ी गै रेही। ओ कदें बी उस कन्नै हस्सियै नेईं बोल्ली। उस्सी बस किश ब्हान्ना चाही दा लड़ने दा ते ओ उस कन्नै लड़न लगी पौंदी।

मानक चंद ने उस्सी समझाने तांईं मतियां कोशशां कित्तियां। पर सब बेरथ गेइयां। लाड़ी उप्पर कोई असर नेईं हा होआ। जेल्लै ओ पूरी चाल्ली थक्की-हारी गेआ तां उन्न उस्सी किश बी अक्खना छुड़ी दित्ता। ओह्दी जेल्लै मरजी आखदी, ओ प्योकै चली जंदी ते अपनी मरजी कन्नै परतोई औंदी। किश बक्खरा गै सभाऽ हा उस दा। ते प्ही उन्न भलेआं उत्थै औना छुड़ी दित्ता। ओ प्योके गै रौह्न लगी पेई।

मानक चंद ने बी उस्सी नेईं आनने दा मन बनाई लित्ता हा। केई सज्जनें-मित्तरें उस्सी आनने तांईं अक्खेआ। पर ओ नेईं मन्नेआं। 'नेईं, हुन नेईं। में उस्सी सद्दन नेईं जाना। में जिन्नियां कशामदीं करनियां हियां करी चुक्के दां। उद्दे पैरैं हत्थ तकर लाया। बथ्हेरियां मिनतां कित्तियां। पर उस जनानी उप्पर कोई असर नेईं होआ। पता नीं किस मित्ती दी बनी दी ऐ। केह् चांह्दी ऐ? हुन जे मरजी करना, करै! जित्थै मरजी, जिस कन्नै मरजी रौह्ना, रौह्ऐ। मिगी कोई चैंता

नेईं, कोई परेशान्नी नेईं, कोई गम नेईं। सगुआं केई चिंतें कोला मिगी मुक्ति मिल्ली जा'ग। आखर कुसै कन्नै जोर-जबरदस्ती की कित्ती जा?' अक्खियै ओ अपना मन हौला करी लिंदा।

उ'नें दिनें गै ओ बमार रौह्न लगा हा। पैह्लैं-पैह्लैं ते निक्की-निक्की पीड़ होंदी ही। जेल्लै बी होनी उन्न ग्रां दे डाक्टरे हा टिक्कियां लेनियां ते उस कन्नै पीड़ ठीक होई जानी। पर बल्लैं-बल्लैं पीड़ बधदी गेई। ओ ढिड्डे दे अगले हिस्से च बंदोंदी ते बक्खिया दे पिछले पासै निकलदी। केई बारी उलटी बी होई जंदी। जेल्लै ग्रां फरक नेईं पौन लगा तां ओ शैह्र आइयै अपना लाज करान लगा। ऐक्स-रे कराने उप्पर पता चलेआ हा जे खब्बे गुरदे च पत्थरी ऐ। ते फ्ही उसदा अप्रेशन कराने दा फैसला होआ हा। उ'नें दिनें उद्दा निक्का भ्राऽ उस्सै शैह्रे च नौकरी करै करदा हा। ओ तसीलदार बनी गेदा हा ते सरकारी कुआटर च रौंह्दा हा।

अप्रेशन कुराने परैंत्त ओ किश दिन भ्राऽ दे कुआटर च गै रेहा हा। पर उत्थें रौंह्दे जि'यां दिन बधै करदे हे, उद्दे भ्राऽ ते भरजाई दे मत्थै उप्पर त्रूढ़ियां बी बधन लगदियां हियां। जि'नें गी उन्न पूरी चाल्ली बुज्झी लित्ते दा हा। उद्दा मन खासा दुखी होआ हा, बा औखे-सौखे किश दिन ते कट्टने गै हे। पर इक दिन निक्की देही घटना ने उस दे मनै उप्पर डूंह्गा असर कित्ता। होआ कोई खास नेईं हा-बस उसी थुढ़ी देही खंघ छिड़ी ही ते ओ अंगन पासे गी थुक्की बैठा हा। ते इस गल्ला उप्पर गै भ्राऽ ने उसी मतियां गल्लां सुनाइयां हियां।

भ्राऽ कोला उस्सी देही मेद नेईं ही। जिद्दी निक्के होंदे केई बारी लिम्म पूंज्झी दी ही, उस कोला उसी एह् गल्ल सुनियै तकलीफ होई ही। ओ मसूस करै करदा हा जे उस्सी इस चाल्ली नेईं हा थुक्कना चाही दा। पर इक बमार आदमी ने जेकर थुक्की बी छुड़ेआ हा तां के होइया हा। कु'क्का प्हाड़ त्रुटिया हा।

उन्न किश दिन होर उत्थें रौह्ना हा। बा नेईं हा रेहा। दूए दिन गै उत्थुआं आई गेआ हा।

दरअसल उद्दा मन भलेआं उक्खड़ी गेआ हा। ओह्दे परैंत्त बी ओह्दे त्रै होर अप्रेशन होए हे, पर ओ भ्राऽ कोल नेईं हा रेहा। भ्राऽ दे अक्खने परैंत्त बी ओ उंदे कच्छ नेईं हा गेआ।

दौं साल्लें परैंत्त परतियै पत्थरी होई गेई ही। डाक्टर ने अक्खेआ हा जे हुन अप्रेशन करना सौखा नेईं ऐ, कैं जे अग्गें गै इक्को थाह्रे दे चार अप्रेशन होई चुक्के दे हे। बा पीड़ ही जे घटने दा नांऽ नेईं ही लिंदी ते दुआइयें कन्ने कोई खास फर्क नेईं हा पौऐ करदा।

कुसै उस्सी सुनाया हा जे मेरठ च इक डाक्टर अप्रेशन दे बगैर बी पत्थरी दा लाज करदा। इक उमीद लेइयै ओ मेरठ गेआ तां बस अड्डे उप्पर उतरदे गै हीम राज कन्नै उद्दी मलाटी होई ही। ते ओ उस्सी अपने कन्नै लेई गेआ हा। हीम राज उंदे पिंडे दे पंतें दा जागत हा ते मेरठ च पढ़दा हा। मानक चंदे ने पैह्लैं उस कन्नै जाने तांईं नांह् करी छुड़ी ही, पर ओ जबरदस्ती उस्सी अपने कन्नै लेइया हा।

उन घड़ी अ'ली बक्खी दिक्खेआ। पंज बज्जने अ'ले हे। हीम राज दे औने दा समां होई गेदा ही। मानक चंद उट्ठेआ ते डाक्टर कोल जाने दी त्यारी करन लगा।

०००

भान

❑ निर्मल विक्रम*

ओह् अदूं पंदरें ब'रें दे हे, जदूं संताली दी भान पेई ही। कुंगली बरेस, सोह्‌ल सुखने ते सनैह्‌री मेदें उप्पर बिज्ज पेई गेई ही। घरा च सभनें थमां निक्के होने दे बावजूद इस भान नै उन्दे उप्पर मता डूंह्‌गा असर कीत्ता हा। ओह् किन्ना चिर बोलना भुल्ली गे हे। हर बेल्लै उन्दियें अक्खियें अग्गें बड्‌डा खु'ल्ला बेह्‌ड़ा घरै च दस-बारां कमरे, पचोआड़ अम्ब मरूद ते बैरें दे बूह्‌टे ते बेह्‌ड़े बड्‌डा जुआन मौलसरी दा बूह्‌टा तरदा रौह्‌न्दा। उ'नेंगी केईं बारी लाशें ते बरूदै दी दुर्गंध दे चेत्तें इच्चा मौलसरी दे बूह्‌टे दी खश्बो दे फनाके मसूस हुन्दे रौह्‌न्दे ते उन्दा सिर चकरान लगदा। घड़ी-घड़ी चेता औन्दियां बेह्‌ड़ै इक बक्खी बज्झी दिआं त्रै गवां, दो मंझां ते दो घोड़ियां। इक उन्दे भाइये दी भूरी ते दूई उन्दी चिट्‌टी चटैन, उन्दे आंगर जुआन हुन्दी। उ'नेंगी 'बेबू' दे हत्थें बनाए दे बड्‌डे-बड्‌डे कोह्‌ल बी चेता औन्दे, जेह्‌ड़े उ'नें कदें खाल्ली नेहे दिक्खे। किन्ने घमाएं दे स्हाबें फैली दी उन्दी जमीन ते खेती-बाड़ी करदे ग्राईं करसान, जेह्‌ड़े रांह्‌दे-बांह्‌दे ते गजारे आस्तै भाइये थमां अन्न-दाना लेई जन्दे। उन्दी कुसै बी चाल्ली दी ज़रूरतै गी पूरा करना ओह् भाइये दा जिम्मा समझदे हे। ते हक्कै कन्नै पैसा-धेला बगैरा मंगी लैन्दे हे। पैसा वापस ओह् देई नेहे सकदे इस करियै छड़ियां दुआंऽ देइयै दुहार मकाई ओड़दे। भाइया ते बेबू दवैं इस्सै कन्नै संतुश्ठ होई जन्दे।

ओह् ते उन्दी घोड़ी पूरे ग्रां इच मशहूर ही, जेह्‌ड़ी भाइये नै चेची उन्दे आस्तै खरीदी ही। उ'नेंगी घोड़ी उप्पर बेहियै जन्दे दिक्खियै जां ते लोक अन्दरो-अन्दरी जली-फकोई जन्दे जां मुस्कराइयै उन्दे आस्तै रस्ता छोड़ी दिन्दे। भाइये दी बाकी लुआदी दा कद्द-बुत्त बी छैल लम्मा हा, पर उ'नें त्र'ऊं भ्राएं इच्चा कोई बी उन्दे आंगर छैल, सन्हाकड़ा ग'बरू नेहा। हर कम्मै च चेच, हर गल्ला च चेच उन्दी नशानी ही। हुन पढ़ाई दे मामले च गै हा भाएं, कुसै गी बी पढ़ने-लिखने दा शौक नेहा, सवाए इन्दे। रोज अपने ग्रां थमां घोड़ी पर चढ़ियै ल्हौर पढ़न जन्दे हे। जदूं थमां निक्कियां-निक्कियां मुच्छां ते दाढ़ी औन लगी दी ही, छाती चौड़ी ते बाह्‌मां, लत्तां लम्मियां होन लगी दियां हियां, बेबू ते भाइये नै नज़र भरियै इ'नेंगी दिक्खना छोड़ी ओड़े दा हा। ओ समझदे हे, माऊ-बब्बै दी नजर ऐह्‌ती लगदी ऐ।

जदूं सारे ग्रां आह्‌लें दे, ग्रां छोड़ियै उठी जाने दे बाद भाइये नै बी अपनी सलाह् दस्सी तां सारें दे कलेजे कम्बी उट्‌ठे हे। ''कुत्थें जागे, कि'यां जागे, सारा बसदा-बसाया घर-बाह्‌र

---

* *840-ए कृष्णा नगर, जम्मू*

छोड़ियै कुत्थै नमां घर-बाह्र बसाना, नमें सिरेआ बस्सना? बड्डे पुत्तर बाल-बच्चें आह्ले, उ'नेंगी कुत्थें छपैलना?'' सभनें थमां मती चिन्ता ही भाइये गी अपने बाह्रें ब'रै दी बैन्ती दी। पर जिसलै सारे जनें नस्सने दा फैसला करी गै लेआ तां ओह् कियां उत्थें रेही सकदे हे। बेबू दिआं अक्खियां गिल्लयां हियां बाकी बी दुआस हे। भाइयै नै औने कोला पैह्ले जिसलै उ'नेंगी छाती कन्नै लाया तां भरड़ाई दी 'बाज जन निकली ही, ''कृश्न चन्दा, तेरे सुखने लटोई गे। तुगी सच्चें गै मेरी नजर लग्गी गेई, भान पेई गेई'', तां भाइये दी छाती कन्नै लग्गे दे उन्दियें अक्खियें अग्गै ''बिम्बो'' साम-धाम आई खड़ोती ही; जेह्दे कन्नै उन्दी कड़माई होई गेदी ही। उ'नेंगी चेता आया, जदूं कड़माई दे बाद चानक ल्हौरा औन्दे होई, उसी ग्रां दे बन्ने उप्पर दिक्खेआ हा। चिट्टी घोड़ी सारै मशहूर ही, पर बिम्बो गी उ'नें अपनी मासी कन्नै दिक्खियै पन्छान्ता हा, जिन्नै कड़माई कराई ही। ओह् उसी दिक्खियै र्हान रेही गे हे। ओह्दे जनेही सारें ग्रां च छैल ते त्रिम्बें-त्रिम्बें घड़ी दी कुड़ी उ'नें कोई नेही दिक्खी। ओह् ते दिक्खियै, शरमाइयै फटा-फट अक्खें थमां ओह्लै होई गेई ही पर उन्दे हत्था 'चा घोड़ी दिआं बागां छुड़की गेइयां हियां। मूंह पसीनो-पसीन ते अक्खां लाल-लाल होन लगी पेइयां हियां। काठी उप्पर बैठे दे पैर, रकाबें च मते जोरै कन्नै खचोई गे ते दिल सेही होन लगा, मूंहां रस्तेआ बाह्र निकली जा'ग। तनोई दिएं नसें तनाऽ घटेआ तां उ'नेंगी एह् पता गै नेहा लग्गा जे होया के हा? ब्याह् सर्दियें च होना पक्का होए दा हा। पर बिम्बो दे घरै-आले कदूं दे ग्रां छोड़ियै उठी गेदे हे। कोई पता नेहा, कुस पास्सै।

घर-मकान छोड़ियै निकलदे होई बेबू दा रोना नेईं गै थम्होआ पिच्छैं मुड़ी-मुड़ी केईं बारी दिक्खा'रदी ही। मिट्टी-इट्टें दा नेईं, प्रीतै कन्नै बने दा ओह् घर बल्लें-बल्लें अक्खें थमां ओझल होई गेआ। एह् उन्दी ज़िन्दगी दी पैह्ली भान ही, जदूं उंदे सुखने दे फुल्लें गी समें दी इल्लें ठुंगी खाद्दा हा। ओह् बरबाद होई गे। पढ़ाई रेही गेई, घर-बाह्र छुड़की गेआ ते उन्दी बिम्बो कुतै न्हेरे च गोआची गेई।

चौनैं पास्सैं खून-खराबा नस्स-भज्ज ते लुट्टमार मची दी ही। कोई अग्गुआं वार करदा ते कोई पिच्छुआं। कुसा दी बांह् नेईं ते कुसै दी लत्त हैन्नीं। ऐसे दर्दनाक नजारे, बार-बार अक्खियें अग्गै आई जन्दे तां ओह् त्रभकी-त्रभकी जन्दे। बड़ी मुशकलें शैह्रा च पूरे टब्बरै गी थाह्र तुपदे, कम्म-धन्दा बनकान्दे कोई अट्ठें-दस्सें सालें दा समां लग्गी गेआ। पता गै नीं लग्गा, बैन्ती ब्होई गेई। बड्डे भ्राऽ बक्ख होई गे। भाइये दा काल होई गेआ ते बेबू भान दे सदमे दी मारी, नां कुसै कन्नै मता बोलदी नां चालदी। चुपचाप कोठुऐ च पूजा आह्ले खान्ने दे अग्गै बैठी दी उन्दी सफलता ते ब्याह् लेई सुक्खनां करदी रौह्न्दी। ''जुआन-जक्का जागत ते ब्याह् दा कोई सरिस्ता नेईं'', इयै ओह्दी परेशानी दा बड्डा कारण हा।

खीर छब्बियें ब'रें दी उमरी च चौह्दें ब'रे दी शकुन्तला नै उन्दी घ्रिस्ती दे दरवाजे खो'ल्ले ते प्रवेश कीता। अट्ठें-न'में सालें च उप्परोतली उन्नै च'ऊं ज्याणें गी जम्मी टकाया ते बस्स सरिस्ता शुरू होई गेआ उ'नेंगी बड्डा करने ते पढ़ाने-लखाने दा। इन्ने

च उ'नें लाड़ी दे गैह्ने-बद्धे बेचियै दुमंजला मकान ते हट्टी खरीदी लेई ते आढत दा कम्म चली निकलेआ।

हुन पढ़ाई-लखाइयै बड्डे पुत्तरै गी सारें बाह्र ट्रेनिंग करवाने दी सलाह् दित्ती। उन्दी अपनी तांह्ग पुत्तरै दे रूपै च उप्पर उड्डना चांह्दी ही। बाकी बच्चें दी पढ़ाई-लखाई, खाना-पीना सब इक बक्खी रक्खियै उ'नें पूरी लगन मेह्नत ते इमानदारी कन्नै बड्डे पुत्तर 'संजय कुमार' गी इंजिनियरिंग दी ट्रेनिंग आस्तै खीर भेजी ओड़ेआ। जदूं ओह् पठानकोट उसी रेलगड्डी उप्पर चढ़ान गे हे तां उ'नेंगी इ'यां सेही होआ हा जि'यां उन्दा दिल बी अपने कन्नै संजय लेई गेआ ऐ। किन्ने दिन निम्मोझानी च कट्टे हे। चिट्ठी-पत्तरी नेईं औने उप्पर फिकरमन्द रौह्ना इक आदत जनेही बनी गेई। पल्होठी दा जागत, उन्दे नमें बनाए दे कोठे दा थ'म्म। निक्के-निक्के भैने-भ्राएं दा आदर्श भ्राऽ। समाजै च सुलझे दे प्यो दी अकलमंद ते समझदार लुआद। जिन्नै केईं वादे पूरे करने हे।

इक-इक ब'रा पास करदे पंज ब'रै कियां फंघ लाइयै उड्डरी गे, पता गै नीं लग्गा। नमियें मेदें ते सुखनें दे लौह्के-लौह्के बोट दिला दे आह्लड़े च जन्म लैन लगे। निक्कियां कुड़ियां जुआन होआ'रदियां हियां। लौह्के पुत्तरा दा बी किश सोचना हा। आपूं-चें द'वैं जीऽ अक्सर गेल्ल-बात करदे, "चलो, हुन किट्ठे रलियै कम्म-काज करगे। ओह्दी नौकरी-नाकरी लग्गी जा'ग तां तंगी-तुरसी दे जेह्ड़े दिन कट्टे न, भुल्ली जाङन।" पुत्तरै दे वापस औने दे दिन गिनदे-गिनदे ओह् अन्दरो-अन्दरी खुश हुन्दे। पर खुशी जाह्र करदे, डरदे जे भाइया जि'यां आखदा हा, "कुतै मेरी नजर गै नीं लग्गी जा," ते सच्चें गै भान पेई गेई ही। "नेईं-नेईं परमात्मा इन्ना बे-रैह्म नीं होई सकदा। में अपनी जुआनी दा तेल कड्ढियै, अपनी घ्रिस्ती दी जोत बाल्ली ते नींह् दा इक-इक पत्थर बनकाया ऐ। अपने बजूद उप्पर अपना घर बनाया ऐ। में इसी भाइये ते बेबू दे घरै आंगर उजड़न नीं देङ।" ओह् अक्सर सौंदे, जागदे इयै लेह् संकल्प करदे रौह्न्दे।

पर खीर उऐ होआ, जेह्दा उ'नेंगी डर हा। संजय कुमार होरें उन्दी उम्मीदें दे इक-इक तीले गी त्रोड़ियै फूकी टकाया। जिसलै माऊ नै ट्रेनिंग दे बा'द घर परतोने उप्पर भित्त खोह्ल्ले तां ओह्दियां अक्खियां बी भित्तें आंगर खु'ल्ली दियां गै रेही गेइयां। उन्नै दिक्खेआ पैंट-शर्ट लाए दे इक जुआन कुड़ी ओह्दे पुत्तरै कन्नै बैग फड़े दे खड़ोती दी ही। संजय ने उसी शारा करियै आक्खेया, "मां ऐ, पैर छूह् अनीता।" तां इन्ने चिरें च अनीता ड्हूरा भरियै ते मड़ूका मारियै डुआठन टप्पियै अन्दर आई पुज्जी दी ही। मां हक्की-बक्की, जियां मूहां च जीह्ब गै नेईं रेही। निक्के गी हट्टी दड़ाआ, सनेहा भेजेआ ते कृशन चन्दै गी औन्दे गै गश पेई गेई। रात बिन बोले, बिन खादे-पीते, कोठी च पलंगै उप्पर जागदे जां चक्कर लान्दे कट्टी। बिंद लोऽ होई, भित्त खोह्ले-पुत्तरै गी बलाया ते हुकम सनाई दित्ता, "इस घरै दे दरोआजे तेरे लेई म्हेशां आस्तै बन्द। इस कोला पैह्लें जे गली-म्हल्ले गी पता लग्गै, तूं इत्थुआं टुरी जा। में अजें धीयां बी ब्याह्नियां न। मेरी जां अपनी माऊ दी मौती उप्पर बी औने दी खेचल नीं करेआं। दफा होई जा...।" बस्स, उन्दी कोठी दे भित्त परतियै बन्द होई गे।

जिसलै उ'नें भित्त खोह्ल्ले तां पीला-भुस्सा मूंह, सुज्जी दियां अक्खियां, बिन्द-क झुकी दी कमर दस्सी गेई जे एह् उन्दे जीवनै च दूई बारी भान पेई ऐ। सब किश परतियै लटोई गेआ। इस उमरी च उन्दी कमर त्रुट्टी गेई ही की जे घरा दा थ'म्म अपनी जगह थमां खिसकी गेआ हा।

इस बारी भान थमां उभरने आस्तै उ'नेंगी तेरां ब'रें लग्गे। जुआनी दा जोर घटै दा हा। जमा-पूंजी लाइयै धीयां-पढ़ाइयां ते ब्याहियां। लौह्के पुत्तरै नै पढ़ाई च मेद त्रोड़ी तां सोचेआ चलो कम्म-काज सम्हाली लैग। पर होनी गी कु'न टाल्ली सकदा हा। पुत्तरै दे हत्थ सारा रुपया-पैसा, लैन-देन सौंपियै सुरखरू होना चांह्दे हे, पर गर्दिश दे पेहिये नै उन्दी किस्मता दे दाने भलेआं पीहियै रक्खी ओड़े। नमां समां, नमें शौक, नमें-नमें तजरबे करने दी तांह्ग ते बड्डी गल्ल, बिना अपनी मेह्नत दे कमाए दा पैसा। इस सब नै लौह्के दी बुद्धि भ्रष्ट करी टकाई। होर उच्चा होर बधिया बनने दी इच्छा नै बल्लें-बल्लें हट्टी खाल्ली करी ओड़ी। कर्जे दा भार इन्ना बधी गेआ जे खीर हट्टी बेचनी पेई।

जदूं चाबियां शाह् गी सौंपियां तां उन्दियां साहें दियां तंदा बल्लें-बल्लें खिल्लरन लगी पेदियां हियां। शकुन्तला दे मूंहा, उन्दा उजड़े दा रूप दिक्खियै चीख निकलदे-निकलदे संघै च अड़ियै रेही गेई। रसोई च संघे इचा अड़ी दी अरड़ै गी अत्थरुएं रस्तेआं कड्ढियै, जिसलै बिस्तरे उप्पर लेटे दे कृश्न चन्दै गी पानी दा गलास देने गी आई तां गलास हत्था छुड़की गेआ। उन्नै उन्दियां खु'ल्ली दियां अक्खियां दूर सतमें शमानै च खुब्भी दियां दिक्खियां। एह् उन्दे जीवनै दी त्रीऽ ते खीरी भान ही।

०००

साकन-मोह्‌रे दा ताऽ

❑ चमन पंथी*

मात्तरेआं दी झिड़कै सांहीं नेईं जरोने आह्‌ली बरसांती दी धुप्प ते उप्परा दा दम घोटू वातावरण, नीतू दे तन-मन दौनें गी गिल्ले मुंढा आला लेखा नां गै भलेआं साड़ा दा हा ते नां गै भलेआं हिसलन देआ दा हा। चबक्खै धूं-धुआंखड़ ते हुम्म-जन पेदा हा।

इस हुम्म ते धूं-धोआंखड़ै च नीतू दा मन बड़ा घाबरा दा हा। उसी किश समझा नेईं सा आवा दा जे ओह् केह् करै ते कुत्थें जा। ओह्‌दा सारा शरीर समाजिक रीती-रवाजें दीयें निग्गर सौंगलें च जकड़ोए दा हा। उसी ओह्‌दा एह् बैडरूम इक मजबूत किला बझोंदा, जेह्‌दियां कंधां समानै कन्नै छ्‌होआ करदियां हियां ते जि'नें गी टप्पना ओह्‌दे बस्सा थमां बाह्‌रा दी गल्ल ही। उसी इयां सेही होआ दा हा जे उसी कुसै लाल सूही मकदी भट्ठी अग्गें खडेरी दित्ता होऐ ते इस मकदी भट्ठी दा ताऽ ओह्‌दे जिस्मा दे इक्क-इक्क अंग गी साड़ियै सुआह् करी देग।

इस हुम्म ते तपश कोला बचने लेई उन्न दोआरी दे भित्त खोह्‌ली दित्ते जे मत किश ठंडी बा दा फंडाका अन्दरै गी आवै ते उसी बिन्दक ठंड पाऽ। दोआरी खोह्‌ली ते ओह्‌दी नज़र पार खु'ल्ले सैल्ले-सैल्ले खेतरें च जाई पेई। पला-खिना आस्तै ओह् किश खुश होई, पर फ्ही उन्न परानी दोआसी दी चादर लपेटी लेई। फ्ही ऊऐ निम्मोझानियें दे बद्दल घनोई आए। ओह्‌दी नजर सैल्ले-सैल्ले खेतरें च इक्क शैल जनेही चरदी बच्छी पर जाई टिकी गेदी ही।

बच्छी उनें खेतरें च टोआकियां मारना चांह्‌दी ही, खूब द्रौड़ना ते छालीं मारी सारे दा सारा खेतर गाह्‌ना चांह्‌दी ही पर ओह् मज़बूर ही, बेबस ही। ओह्‌दे घरा आह्‌लें ओह्‌दे गला च लड्डुन पाई दित्ते दा हा। जेलै ओह् द्रौड़ने जां छालीं मारने दी बिन्द-क बी कोशश करदी तां ओह्‌दे गल पेदा लड्डुन ओह्‌दियां लत्तां भन्नी टकांदा, ओ सैले खेतर भुल्ली पीड़ा ने तड़फी उठदी। अपनी मजबूरी ते बेबसी गी गै अपनी किस्मत समझी मुंडी निंदी करी बल्लैं-बल्लैं अग्गें टुरने दी कोशश करदी पर गलै च लड्डुन लटकदा रौंह्‌दा, लत्तां भजदियां रौंह्‌दियां, रस्से दी घास लगदी रौंह्‌दी ते मास रगड़ोंदा रौंह्‌दा।

नीतू दे दुख ते पीड़ां बी हुन दिनो-दिन बधदियां गै जा दियां हियां। रस्सी दी घास डूंह्‌गी होर डूंह्‌गी हुन्दी जा'रदी ही। अल्ले जख्म हुन बरम बनदे जा करदे हे। ते बरमै दी जे कारी नेईं करो तां नसूर जां फिरी कैन्सर बी बनी सकदा हा। जेह्‌ड़ा रोगी गी धिक्के मारी-मारी मौती दी डूंह्‌गी डबरी च जाई सुट्टी टकांदा ऐ। ओह् सोचदी, उन्न कदूं डबरी च डुब्बना चाह्‌या हा, कदूं मौत मंगनी चाही ही। ओह् ते खु'ल्लै अम्बर डोआरियां भरना चांह्‌दी ही. खेतर-खेतर खुंबै-खुंबै द्रौड़ना चांह्‌दी ही। हिरखी पींघा झूटना चांह्‌दी ही पर ओह्‌दे घरे-आलें बी ओह्‌दे गले च लड्डुन पाई दित्ते दा हा। ओह् जैले बी खिट्ट लाने गी गैं अग्गें धरदी तां ओह्‌दे कदम उत्थें गै रुकी जन्दे,

* *129 न्यू प्लाट, जम्मू*

ओह्‌दे गले च पेदा एह्‌ साकन मोह्‌रा उसी उत्थें गै रोकी लैंदा। ए गल लटकदा साकन मोह्‌रा ओह्‌दी छाती बेधी टकांदा, उसी लहु-लुहान करी दिंदा। बरम कुतै नसूर नेईं बनी जान। इस्सै डरै दे मारै ओह्‌ खाल्ली-खाल्ली अम्बर सिर्फ दिखदी रौंह्‌दी पर डोआरियां भरने दी हिम्मत नेईं करदी।

रेही-र्‌हाइयै ओह्‌ अपने आपा गी इस्सै बैड-रूम च कैद करी लैंदी। उसी सेही हुन्दा जे ए बैड-रूम, बैड-रूम नेईं ऐ। इक पिंजरा मात्तर ऐ, जेह्‌ड़ा उसी हर पासे दा बे-पर्दा करा करदा ऐ। ओह्‌ इस बैड-रूम च इक्कली नेईं, कोई उसी झांका दा ऐ, ओह्‌दी कोई अपनी प्राइवेसी नेईं। सामनै टंगोई दी ओह्‌दे पति दी पैह्‌ली लाड़ी सुमन फोटो चा जि'यां उसी चाह्‌गियां चघाऽ दी होऐ ते आखै दी होऐ एह्‌ बैड-रूम मेरा ऐ कमरे दी इक-इक चीजै दी आऊं गै मालकन आं। तेरा पति जेह्‌ड़ा कल्ला तगर मेरा हा सिर्फ मेरा। ओह्‌दे दिलै च बी अजें तक्क मिय्यैं राज करा करनी आं। ओह्‌ इस जनम मिगी कदें नेईं भुलाई सकदा तूं ब-शक्क गले च मेरे नांऽ दा मोह्‌रा पाई फिर पर में तुगी कदें सुखै दा साह्‌ नेईं लैन देंग। एह्‌ घर ते एह्‌दी इक-इक चीजै च अऊं गै बास करनी आं।''

गल्ल सच्च गै ही ते सौ फी-सदी सच्च। ते इ'यै सच्च नि'म्मे-मौह्‌रे आले लेखा ओह्‌दे सारे सरीरै च घुलदा जारदा हा। जे इस मोह्‌रे दी खरी चाल्ली कोई कारी नेईं कित्ती तां केह्‌ होग? ओह्‌ डूंह्‌गी डबरी च डुब्बी तड़फी-तड़फी मरना नेईं सी चांह्‌दी। फिरी ओह्‌ केह्‌ करै? ओह्‌दी समझा किश नेईं हा आवै दा। अपनी तरफा ते उन्न अजें तक कोई कसर नेईं छोड़ी। अपनियें सारियें आसें, तांह्‌गें ते रीझें दा गला घोटी-घोटी उन्दा अन्त करी दित्ता! लोक लज्जै दे डरै ते माऊ-बब्बै दी इज्जतू पर पड़दा पेदा र'वै, उन्न अपने कलेजे पर सि'ल-पत्थर रक्खी समझोतें दी निग्गर सौंगलें कन्ने अपने आपा गी जकड़ी लेआ। सोचेआ हा जे ओह्‌दी करबानी दी किश ते कदर पौग। होरनें दी ते खैर छोड़ो, ओह्‌दा पति ते कम-स-कम ओह्‌दा होग गै। ओह्‌दे गै साथें-साथें ओह्‌ जीवन दियां सारियां औखियां-भारियां बत्तां हस्सी खेढियै कट्टी लैग। पर काश ऐसा हुन्दा। सारे सुखने दे मैह्‌ल रेत्तू दे मैह्‌ल निकले। पलें-खिनें च गै उनें गी धरत खाई गेई। इक्कली-मुक्कली, ठगोई दी जन ओह्‌ तत्ते रेगिस्तान च तड़फदी छड़कदी रेही गेई जेह्‌दा दूरें-पारें तक्कर बी कोई दर्दी नेईं सा लब्भा दा।

ओह्‌ पति मिलन दी पैह्‌ली रात, जिसी लोक सोहाग-रात करी कुआलदे न। जेह्‌दी सुखद कल्पना हर कुड़ी मठोंदे गै करन लगी पौंदी ऐ। ते फ्ही ओह्‌दे मना दी मुराद पूरी होने पर ओह्‌दी मिट्‌ठी-मिट्‌ठी याद अपने पति दी सौगात समझी अपने मनै दे पटारू च हमेशां-हमेशां लेई सांह्‌बी लैंदी ऐ। पर ओह्‌दी पैह्‌ली रात, सोहाग-रात, ओह्‌दे जीवन दे सारे खुशियें दे दीये स्हालियै छड़ी रात रेही गेई जेह्‌दा सवेरा कदें होग जां नेईं उसी किश नेहा पता।

सौह्‌रै-घर पैर धरदे गै अजें पूरे सगन बी नेईं से मनाए दे, फुल्ल ते चतरोए दा हा पर हल्लै पूनियें पर मैंह्‌दी रंगोए पैर नेहे धरे दे, सस्सें-मामें दे गलें थमां हाल्ली रज्जियै सिठनियां बी नेईं हियां सुनी दियां, गु'ल्लरे दियां मुट्ठियां अजें भरनियां हियां जे लोआह्‌-आले घर गै म्हल्ले दियें जनानियें दियां बलेलां कन्नें च पौना शुरु होई गेइयां, 'शिवकुमार दी लाड़ी है छैल पर उमरी दी किश पक्की बझोंदी ऐ। चलो ओह्‌ जानो, बचारे दा घर बस्सी गेआ।'

दूई लाड़ी, एह् ही दूई सगात जेह्ड़ी सभनें थमां पैह्लें सौह्रै-घर पुजदे सार गै ओह्दी गोदी च पेई ही। पैह्ली सगात ते ओह्दे पति परमेस्सर ने लामां मुकदे-सार गै ओह्दे गल पाई दित्ती ही, मंगल सूत्तर दे थाह्र ए साकन-मोह्रा।

किन्ना चाऽ हा उसी मंगल-सूत्तर पाने दा। जेलै कदें ओह्दी कुसै स्हेली दा ब्याह्-कारज हुंदा तां ओह् झट्ट कित्ते दे बरासूही दे ट्रैंकै कोल थापड़ा मारी बेही जन्दी, बलगदी रौंह्दी जे कोल्लै मुंड़े आह्ले बरा-सूही दस्सन। ओह्दी दिलचस्पी सूट साढ़ियें च बिन्द नेईं सी। ओह् ते छड़ा इन्ना गै दिखदी जे मुंड़े आह्लें बंद्धा-गैह्ना केह्-केह् आंदे दा ऐ। गैह्नें चा बी उसी सारे थमां प्यारा गैह्ना सिर्फ ते सिर्फ मंगल सूत्तर गै लगदा हा। ओह् परती-परती ओह्दी बनावट, ओह्दा भार ते डिजाईन दिखदी ते फ्ही पला-खिना लेई सुखने दे समानै पर उडरना शुरु करी दिंदी। उस्सै हिरख-खमारी च ओह् दिखदी इक धुंदला-धुंदला परछामा, कुसै अनजाने अनदिक्खे छैल राजकुमारा दा बल्लैं-बल्लैं ओह्दी भेठा इक-इक गैं अगड़ा बधांदा आवा करदा ऐ। उसी अपना बनाने तांईं, अपने कन्नै अपने शीश मैह्लें च नेने लेई, उसी घोटियें अपनियें बाह्में च कस्सने तांईं। हत्था च मोतियें जड़ोए दा मंगल सूत्तर ओह्दे गले च पाने लेई कोल होर कोल औंदा सेही होन लगदा ऐ।

सुखने, सुखने गै हुन्दे न, ए सचाई कबूली ते समझोतें दी कंडेआरी बत्ता पर चलदे होई, उन्न अपना नमां जीवन जीना चाह्या हा। बत्त औखी ही, पैन्डा लम्मा हा, बिजन कुसै दर्दी दे टुरना कठन हा, पर टुरना छोड़ेआ नेईं। शिकल दपैह्री लूह् चलदी रेही, पैरें छाले पौंदे रेह्, जख्म दुक्खलदे बी रेह् ते जरोंदे बी रेह्। बोहासरने दा केई-केई बारी मन बी कीता पर ओठ सी ओड़े। इस हीखी जे मत कुतै पुरा झुल्लै, बद्दल ब'रन ते मकदी भट्ठी हिसली जा। पर ऐसा नेईं होआ। भट्ठी मकदी रेही, भांबड़ बलदे रेह् ते खेतर सुक्कम-सुक्के गै रेह्।

पैह्ले दिन, पैह्ली रातीं गै इक् सूल ओह्दी छाती भेदी गेआ जेलै ओह्दे पति ने पैह्ली रातीं दा अपना फर्ज पूरा करदे होई अपने मनै दी गल्ल साफ-साफ दस्सी दित्ती ही जे "में ते दूआ ब्याह् करना नेहा चांह्दा की जे में अपनी सुमन गी कदें नेईं बसारी सकदा, ओह् मेरे रोम-रोम च समाई दी ऐ। घरै दी इक-इक चीजै च ओह्दी रूह् बास करदी ऐ। में चांह्दे होई बी उसी नेईं भलाई सकदा, ओह् हमेशां-हमेशां मेरे अंग-संग रौह्ग। में कदें ओह्दे हिरखै दे फुल्ल कमलान नेईं देङ। इन्ना आखी ओह् पासा परतियै सेई गेआ हा।

पर इन्ना सुनी ओह् डुसकी-डुसकी रोन लगी पेई ही ते सारी रात रोंदे गै कट्टी ही। उसी लग्गा जे पड़ांऽ कोला पैह्लें गै मसाफर बिच्च रस्तै लटोई-पटोई गेआ ऐ। कोई अपना बनाने दे पज्जें उसी ठग्गी गेआ ऐ। ते फ्ही गल पेदे मोह्रे दा भार दिन-ब-दिन बधना शुरु होई गेआ। भारा कन्ने मुंडी होर नींदी हुन्दी गेई। रस्सी दी घास मासा च जख्म होर डूंह्गे करदी रेही। बथ्हेरियां म'रहम-पट्टियां, दबा-दारु कित्ते पर नां गै गल पेदे मोह्रे दा भार घटने च आया ते नां गै जख्म भलोने च।

नां ओह्दे पति ने ते नां गै ओह्दे घरा-आलें कदें ओह्दी पीड़ बुज्झी। सगवां जदूं-कदें मौका मिलदा जख्में पर लून गै बर्हूरेआ।

अजें कोई दो-क म्हीने होऐ दे हे ब्होइयै आए दे जे इक दिन ओह् ते शिवकुमार मत्था टेकन महालक्ष्मी दे मन्दर गेदे हे। औंदे 'लै ओह्दी नज़र बाह्र बैठी दियें फुल्लें आह्लियें पर पेई। उनें टोकरी च बड़े छैल-छैल मोतिये दे हार ते कन्न पाने लेई गुच्छियां बनाई दियां हियां। शिव ने उसी मोतिये दा हार लेई दित्ता। उन्न पति दा मान रखदे होई झट्ट जूड़ै च सजाई लेआ। मोतिये दे फुल्लें दी खशबोई ने ओह्दा रुआं-रुआं सुगन्धित करी दित्ता। किश पलें लेई उसी इयां सेही होआ जे गल पेदे मोह्रे दा भार चान-चक्क घटना शुरु होई गेआ होऐ। उसी किश होला-हौलापन सेही होन लगा।

पर घर पुजदे-सार गै जेलै ओह्दी सस्सू ने जूड़े च टंगोऐ दा हार दिक्खेआ तां ओह्दा फूकी फक्का नेईं छोड़ेआ। कसूर छड़ा इन्ना गै हा जे उन्न मोतिये दा हार अपने बालें च लाने कोला पैह्लें उसी साकनी दी फोटो पर नेईं हा बारेआ। जे किश बी करना, लाना, पाना होऐ पैह्लें साकन ते ओह्दे बाद ओह्दा नम्बर।

बस उस्सै दिना थमां ओह्दे गले दा भार बधदा गै जा करदा ऐ। ओह्दी मुंडी होर नींदी हुन्दी जा करदी ही। पर हुन बधदा भार जरना ओह्दे बस्सै कोला बाह्र हुन्दा जा'रदा हा। उसी सेही हुन्दा जे दिनो-दिन इयां भार बधदा जाग तां फिरी इक दिन ओह् इस भारै करी भलेआं मधोई जाग, भलेआं फिस्सी जाग ते फ्ही ओह्दी होंद गै खत्म होई जाग। छातिया च तढ़े दा सूल कड्ढी बाह्र नेईं कित्ता तां ओह्दी पीड़ै ने छड़की-छड़कियै जान निकली जाग।

ओह् मंधोइयै जां फिस्सियै मरना नेईं ही चांह्दी। ओह् ते बागें पीह्ंगां झूटना चांह्दी ही, खु'ल्ले अम्बरें डोआरियां भरना चांह्दी ही। मोतिये दे फुल्लें दी बाशना च मस्त होना चांह्दी ही, रज्जियै जीना चांह्दी ही पर इक्कलै नेईं, अपने ते सिर्फ अपने शिव कन्नै। ओह् डरौने परछामें थमां दूर नस्सी इक ऐसी जगह जाना चांह्दी दी जित्थें भारे कन्नै मंधोने दा खतरा नेईं होऐ। डरौने परछामे दा डर-त्राह् नेईं होऐ।

ओह् बिन्द घरा बाह्र निकलियै खेतरें आली बक्खी चली पेई। उत्थें दिखदी ऐ जे बच्छी दे गले दी रस्सी त्रुट्टी-त्रट्टी गेदी ही। लड्डुन भज्जी गेदा हा ते बच्छी आप-मुहारे खुशी-खुशी कदें इत्त बक्खी ते कदें उत्त बक्खी टोआकियां मारा दी ही। ए नजारा दिक्खी नीतू ने बी दोआसियें ते निम्मोझानियें दी मैली चादर दूर छन्ड कराई दित्ती ते अपने घरा आह्ली भेठा खिट्टें पेई गेई। जेलै परतोई तां ओह् जोरें-जोरें उच्ची-उच्ची बाजें करलद्द पारदी ही....

रस्सी त्रुट्टी गेई, लड्डुन भज्जी गेआ।
रस्सी त्रुट्टी गेई, लड्डुन भज्जी गेआ।

अज्ज ओह्दे गल साकन मोह्रे दे थाह्र छैल सन्हाकड़ा मंगल सूत्तर लिशकां मारा दा हा।

०००

बेबू जी

❑ नीरू शर्मा

नीली चूड़ीदार सुत्थन बदामी कफें आह्ला कुरता ते संदली मलमलै दा चुने दे मायां आह्ले दपट्टे दी बुक्कल मारियै बैठी दियां बेबू होर अज्ज बड़ियां खुश हियां। खुश होंदियां बी की नेईं? अज्ज उंदी पोत्तरी दी कड़माई ही।

– बेबू जी! तुस इत्थें बैठी दियां ओ, में एह् समान तुंदे कोल रक्खन लगी आं।

– हां! इत्थें रक्खी ओड़। लाड़ी, सगन कोले भेजना?

– बेबू जी! सगन थोढ़ी भेजना ऐ। अज्ज शामी Rign Ceremony ऐ। होटल च सारा इंतजाम कीते दा ऐ। असें छड़ा समान लेइयै उत्थें पुज्जना ऐ।

– कुड़े एह् केह् होंदा, अज्ज सोनू दी कड़माई नेईं ऐ?

– बेबू जी! एह् कड़माई गै होंदी ऐ। मुड़ा-कुड़ी गी ते कुड़ी-मुड़े गी अंगूठी पोआंदी ऐ। एह् दिक्खो हां असें कुमार लेई एह् हीरे दी अंगूठी, चैन ते ब्रैस्लेट बनवाए दा ऐ। ठाके कन्नै फ्रिज, टी. वी., ए.सी., कत्तरी डब्बे मठेआई ते दो टोकरे फ्रूट। दिक्खो हां कप्पड़े आखदे होई उन्न अटैची खोह्ली ते उनेंगी दस्सन लगी पेई। एह् जागतै दे दो सूट, एह् उसदे निक्के भ्राऽ दा सूट, एह् बब्बै दा ते एह् माऊ दी साड़ी....! शैल ऐ न।

– पर बेबू होरें नूंहै गी रूहानगी नै आखेआ।

– कुड़ी! कुड़ी गी कुआरे मांग गै जागतै सामनै लेई जाना ठीक गल्ल नेईं। स्हाड़ै बेल्लै ते किन्ना चिर, किन्ने दिनें कदें मर्हाजै दे सामनै गै नेहे होंदे।

– बेबू जी। छोड़ो परानियां गल्लां। अज्ज-कल एह् सब बड़ा जरूरी ऐ। नेईं तां लोक समझदे न जे कुड़ी आह्ले भुक्खे-नंगे न।

– भुक्खे-नंगे कनेह्। अस कोई भुक्खे-नंगे हे। स्हाड़ा खानदान मन्ने-प्रमन्ने दा हा। स्हाड़े एह् सरपैंच्च हे ते स्हाड़ा इक्कै-इक जागत हा। असें ते एह् सब नेईं हा कीता। तुगी चेता ऐ ना। तेरी पैह्लें कड़माई होई ते म्हीने मगरा ब्याह्। कोई गेआ हा साढ़ेआ थुआढ़े घर ब्याह् 'शा पैह्लें।

---

* *722 ए. लास्ट मोड़ गांधी नगर, जम्मू।*

– बेबू जी। पैह्‌लें गै तुसेंगी कन्नै लेने लेई एह्‌ मीं ठाका करदे हे। में गै जोरें इनेंगी मनाया ऐ, तां जे जागतै आह्‌लें गी बी पता लग्गै जे अस बजुर्गें गी किन्ना इज्जत-मान दिन्ने आं। जेकर तुसें इयै नेइयां गल्लां कीतियां तां इनें मीं निक्खरना ऐ। तुस चुप करिऐ बेही र'वेओ जे किश असें तुंदे'शा कराना होग कराई लैगे। ठीक ऐ ना?

– खरा भई! जियां आखगेओ करी ओड़ंग। मीं केह्‌ बनी दी ऐ जे में घरै दियां गल्लां करां। तेरे कन्नै गल्ल करा करनी आं। लाड़ी जमाने गी केह्‌ अग्ग लग्गी पेदी ऐ। स्हाड़ा जमाना खरा हा। मां-प्यो गल्ल पक्की करियै ब्याही ओड़दे हे। शरमै करी कुड़ियां माऊ-बब्बै कन्नै ब्याह्‌ दी कोई गल्ल नेहियां करदियां। जेकर कोई ब्याह्‌ दी गल्ल लांदा तां झटपट ओह्‌लै होई जन्दियां। पर अज्ज-कल ते कुड़ियां.... तोबा.... तोबा। भला जमाना लग्गा। ओह्‌ अपने आपै कन्नै गै गल्लां करा करदियां हियां।

– बेबू जी! में जरा इंदे कन्नै होटल दा चक्कर लान चली आं। दिक्खी औनी आं भला कनेहा इंतजाम कीते दा ऐ।

– अच्छा! पर सलोनी कुत्थें ऐ?

– ब्यूटी-पार्लर गेदी ऐं। उत्थुआं गै ओह्‌ होटल पुज्जी जा'ग। में इंदे कन्नै जा करनी आं। किश समान अस कन्नै लेन लगे आं, बाकी ड्राइवर आइयै लेई जा'ग।

– ते में! में कोह्‌दे कन्नै जाना?

– मेरे कन्नै! में तुसेंगी लैने गित्तै औना ऐ। चिंता नेईं करेओ।

– पर लाड़ी गल्ल सुन हाँ। अज्ज कुड़ी गी की भेजेआ बाह्‌र बिटी ते पारल गी घर गै बलाई लैना हा।

– कु'न बिटी ते पारल बेबू जी?

– हूनै तूं गै गलाया सलोनी बिटी ते पारल कोल गेदी ऐ।

– तुस बी बेबू जी। विटी-पारल नेईं। ब्यूटी पार्लर।

– ओह्‌ केह्‌ होंदा?

– ओह्‌ इक दकान होंदी ऐ जित्थें कुड़ियें गी त्यार करदे न ते उंदे बाल-शाल कटदे न।

– ''नाई दी दकान आख हां।'' बेबू होरें रोहें होई आखेआ।

इन्नै चिरै च सलोनी दी चाची आई गेई ते बेबू होंदे ते अपनी जठानी दे पैर बंदियै बेबू होंदे कश गै बेही गेई। ओदी जठानी ने उसी दिखदे होई आखेआ, ''शैली! तूं खरा कीता जे तौलै आई गेई। लै तूं बेबू होंदे कश बौह्‌ ते में होटल दा इंतजाम दिक्खी औनी आं।''

"दीदी जाओ तुस में इत्थें गै आं। घरै दी चिंता नेईं करेओ।" खरा तूं बौह् आखदे होई ओह् बाह्‌रै गी गेई उठी।

बेबू जी निक्की लाड़ी गी आखन लगियां - लाड़ी अज्ज-कल कनेहा कचा जमाना लग्गा-कुड़ियें गी ब्याह्'शा पैह्‌लें गै नंगे सिर जागतै सामने ते छोड़ परे घरै दे बड्डे-बडेरें दे सामनै लेई जाना। लाड़ी-एह् कोई शैल गल्ल ऐ। स्हाड़े समें च ते म्हूरतै कन्नै लाड़ी दा मूंह् दिक्खदे हे ते कन्नै गै मूंह् मसाह्‌नी बी पांदे हे। अज्ज-कल मूंह्-मसाह्‌नी दा केह् फैदा। मूंह् ते पैह्‌लें गै दिक्खी लैना। जिनें नेईं दिक्खे दा होग ओह् केह् आखदे उसी बड़े दी रील च दिक्खी लैङन-है नीं।

– हां बेबू जी! वीडिओ रील च ते सारें गै दिक्खी लैना ऐ। गलांदे बी ऐन ना-जनेहा देस नेहा भेस। अज्ज-कल माडर्न जमाना ऐ-कुड़ियां-मुंडे दिक्खी-सुनी ब्याह् करना चांह्‌दे न। इस्सै करी मां-बब्ब उआं गै करदे न जियां उंदे बच्चे आखदे न। तां जे कल गी बच्चे उनेंगी उंदे कन्नै बे-इंसाफी करने दा लाह्‌मां नेईं देन। उआं ब्रेबू जी ठीक बी ऐ। आपूं बिच्चें उमर ते उनें गै कट्टनी ऐ। इसकरी पैह्‌लें दिक्खी-सुनी लैना गै ठीक रौंह्‌दा ऐ।

– सुआह् ठीक रौंह्‌दा ऐ। अज्ज-कल ते बड़े घट्ट आपूं'चें नरबाह् करदे न। तूं सुनदी नेईं रोज गै कुतै कोई कुड़ी नस्सी जंदी ऐ ते कुतै मुंड़ा अपनी लाड़ी गी मारी ओड़दा ऐ जां घरा कड्ढी ओड़दा ऐ। केईं बारी ते दाज-दान दे लालचै च पेइयै मुंड़े पैह्‌लें ब्याह् करी लैंदे न मगरा उनेंगी कुड़ी पसिंदा नेईं औंदी तां ओह् उसी अग्गी अग्गें डाही ओड़दे न। अखें कुड़ी नेईं ओह् बस्हाठी होऐ जेल्लै लोड़ पेई चु'ल्ली डाई ओड़ी।

– हां! एह् ते तुस ठीक आखा करदियां ओ। पर बेबू जी। धीयें दे अपने भाग होंदे न। जे उंदे भागें सुख नेईं तां मां-प्यो केह् करी सकदे न। खरा भई! नमें जमाने दी नमीं सोच। आखदे होई बेबू होरें ठंडा साह् भरेआ।

इन्नै चिरै च टेलीफून दी घैंटी बज्जन लगी पेई ते शैली तौलै-तौलै टेलीफून सुनने गी टुरी गेई। बेबू जी! दीदी (जठानी लेई) आखा करदियां न जे उनेंगी थोढ़ा टैम लग्गी जाना ऐ, सै तुस रुट्टी खाइयै बिंद-क रमान करी लैयो। फ्ही त्यार होइयै किट्ठे गै होटल टुरी जागे। में रुट्टी पाई ल्यानी आं तुस खाई लैओ।

– तूं नीं खानी?

– नेईं! में खाइयै आई दियां। लैओ तुस खाई लैओ। आखदे होई उन्न थाली बेबू हुन्दे हत्थै च फड़काई ओड़ी।

– थोढ़े चिरै बांद ओदी जठानी बी आई पुज्जी। तां उन्न उनेंगी बी रुट्टी खाने गित्तै गलाया। पर उन्न रुट्टी खाने'शा इन्कार करदे होई आखेआ।

– शैली! मेरी ते भुक्ख-त्रेह् चुक्की गेदी ऐ। शामी आह्ला फंक्शन (कारज) शैल चाल्ली निबड़ी जा'ग तां में बी सुखै दा साह् लैंग।

– सब किश ठीक-ठाक होई जाना ऐ, तुसें ऐह्में जानी चिंता लाई दी ऐ।

शामी पंज बजे नै होटलै च शैल गैह्मा-गैह्मी ही। कुड़ी आह्ले पासै दे सब्भै त्यार होइयै पुज्जी गेदे हे। वीडिओ ते कैमरे आह्ले मुंड़े आह्ले दे इंतजार च हे। इन्नै चिरै च इक कार आइयै होटलै दे गेट अग्गैं खड़ोती। कैमरे आह्ला ते वीडिओ आह्ले चकन्ने होई गे। ओदे चा सलोनी उतरी, उस कन्नै ओदियां स्हेलड़ियां हियां। उन्न प्याजी रंगै दी दबके दे कम्म आह्ली लैंह्गा-चोल्ली पाई दी ही। उसी दिक्खियै इयां बझोआ दा हा अश्कै गासा दा कोई परी उतरी आई होवै। उस दियें स्हेलड़ियें उसी आनियै होटलै दे कमरे च ब्हाली ओड़ेआ। इन्नै चिरै च मुंड़े आह्ले बी आई पुज्जे। कुड़ी आह्ले उन्दे सुआगतै लेई गेटै च खड़ोते दे हे। उनेंगी कन्नै करियै अंदर आंदा ते मुंड़े गी स्टेज पर ब्हाली ओड़ेआ। थोढ़े चिरै बाद सलोनी गी बी ओदियां स्हेलड़ियां कन्नै करिये लेई आइयां।

बेबू (सूरतू) एह् सब बिटर-बिटर दिक्खा करदी ही ते अज्जै-कल्लै दी बेशरमी पर मनो-मन कुढ़ा बी करदी ही। इन्नै चिरै च बड्डी लाड़ी ने उनेंगी आखेआ-बेबू जी! इन्दे कन्नै मिलो। एह् कुमार दी माता जी न।

– अच्छा! सनाओ केह् हाल ऐ। में सलोनी दी दादी आं। तुसेंगी बड़ी-बड़ी मबारख।

– हां! तुसें बड्डें गी मबारखां। एह् सब तुंदे पैरें पिच्छें गै होआ ऐ। आखदे होई ओह् उन्दे कश गै बेही गेई। हालै च कुड़ियें-जागतें दे रौले ते डी. जे. पर लग्गे दे तेज संगीत ने म्हौल च खड़म'ल्ली जन पाई ओड़ी दी ही। इक्क-दूए दी गल्ल बी नेही समझोआ करदी। इन्नै चिरै च सलोनी दियां स्हेलड़ियां डी. जे. पर डॉस करन लगी पेइयां। उनेंगी नच्चदे दिक्खियै कुमार दे दोस्त बी मदानै च उतरी आए। कुड़ियें-जागतें गी किट्ठे नच्चदे दिक्खियै सिवाए बेबू हुन्दे सब्भै बड़े खुश होआ करदे हे ते कन्नै गै सूप ते सनैक्स दा मजा लै करदे हे।

पर बेबू (सूरतू) गी एह् सब किश पसिंद नेहा आवा करदा। ओह् दूर कुतै सोचें दे रुंबलू फरोलने च रुज्झी गेई। उसगी चेता आवा करदा हा जदूं ओदा सगन जाना हा। उस दिन घरै च बड़ी रौनक ही। सारे बड्डे-बडेरे आए दे हे ते ओह् कोठी च छप्पी गेदी ही। उन्दी मासी सद्दन आई तां उनें बल्लें नेही पुच्छेआ – मासी बाह्र कु'न-कु'न ऐ।

– बाह्रै दा कोई नेईं ऐ कुड़िये। आ तूं रुट्टी खाई लै।

– बापू जी (दादे लेई), पिता होर, ताऊ जी सारे कुत्थें न।

– पसारै च बैठे दे न। तूं चुपचाप निंदी मुंडी सुट्टियै बाह्र आई जा।

– नेईं! मासी मीं भुक्ख नेईं। में बाह्र नेईं औना। आखियै ओह् होर नेड़ी होई गेई।

– बड्डुलै दी भुक्खी-भांनी बैठी दी ऐं। इत्थें पाइयै आन्नी देआं।

– नेईं। मीं भुक्ख नेईं। तुस जंदे बाकी दरवाजा बंद करी जाओ। आखियै ओह् गुच्छू-मुच्छू होइयै इक नुक्करा च दड़ी रेही ही। स'ञां'लै जेल्लै सारे गे उठी तां ओह् कोठी चा बाह्र निकली ही। बल्लें नेही माऊ ने सनाया हा जे अगले म्हीने दी लग्ग निकली ऐ। सुनियै उंदा मुहांदरा सूहा-टंढार फिरी गेआ हा।

खीर ओह् दिन आया जिस दिन उन्न मांगड़े पौना हा। उस दिन उसी गान्ना बज्झेआ ते कन्नै गै खु'ल्ले सगन ले हे। उस दिन थमां घरा बाह्र जाने दी रोक लाई दित्ती गेई ही। ओह् सारा दिन घरा दी कोठरी च गै गजारदी ते स'ञ घरोने परैंत्त गै बाह्र निकलदी। सांती आह्ले रोज तारें दी लोई ताइयां, चाचियां सब्भै मिलियै सांत पका करदियां हियां ते कन्नै-कन्नै सुहाग गा करदियां हियां।

गमें दा दान बाबल नित उठ करदा, सवेरे उठ करदा।
धीयें दा दान कदें मेरे राम...........

सांत होने परैंत्त ओह् कमरे च बैठी दी ही उन्न प्याजी धोतू नक्कै च नत्थ पाई दी ही ते बाल खु'ल्ले हे। उस दियां दमें बाह्मां कलीरें कन्नै भरोची दियां हियां। रातीं जान्नी आई। दूरा दा बाज़ें दी बाज उन्न बी सुनी ही पर ओह् अपने थाह्रा नेईं ही हिल्ली। घरै दियां सारियां जनानियां जान्नी दिक्खने गित्तै बनेरें पर झांका करदियां हियां। इक्कली बैठी दी ओह् सोचा करदी ही हून उसी बी शैल-शैल कप्पड़े गैह्ने पाने गी थ्होने न। ब्याह् दा मतलब उसी इय्यै भाखा हा।

रातीं अंदरली बेद होई ते लग-भग चार बजे लामां-फेरे होए हे। उसलै सब्भै जनानियां बुसका करदियां हियां ते कन्नै गै सुहाग गा करदियां हियां....

. बेदी दे बोलदे न तोते
तुस बोलदे की नेईं
मेरे बाबल जी
हून निं आखो धी मेरी
में होई आं पराई।
बेदी दे हेठ खड़ोती में छम-छम रोई....।

खीर डोली सौह्रे घर पुज्जी। सस्सू ने पानी बारियै नमीं निक्की-हारी लाड़ी गी नंदरेड़ेआ। जनानियां रली-मिली गान लग्गी पेइयां-

लाड़ी लम्मी ऐ, लम्मी ऐ, लम्मी ऐ;
असे शुकर कीता माऊ जम्मी ऐ।

लाड़ी काली ऐ, काली ऐ, काली ऐ ;
असें शुकर कीता माऊ पाली ऐ।
लाड़ी गोरी ऐ, गोरी ऐ, गोरी ऐ ;
असें शुकर कीता माऊ टोरी ऐ।

उसी अजें बी चेता हा डोली टोरने'शा पैह्लें उसी माऊ ने बल्लें नेही समझांदे होई आखेआ हा। सुन धीये सौह्‌रे जाइयै निंदी मुंडी सुट्टियै बेही र'वेआं। जेकर तुगी घ्यूर खलान तां खायां नेईं। जबरदस्ती करङन ता इक-दो ग्राही मूहैं च पाई लैयां। उसने माऊ दी गल्ल गंढी ब'न्नी लेई ही ते सौह्‌रे पुजदे गै उसी जित्थें बठालेआ ओह् उत्थें गै झुंगड़बाला कीते दे निंदी मुंडी सुट्टियै बेही रेही। उसी मुंडी च पीड़ बी होन लगी पेई पर उस मुंडी नेईं ल्हाई। हुंन उसी बड़ी जोरें दी भुक्ख सेही होआ करदी ही। जियां गै उसदी बड्डी ननानू नै घ्यूर दा ग्राह् खंडू ते देहीं कन्नै लाइयै उसी खलाने गित्तै उसदा झुंड उबड़ा कीता ते उसदी नत्थ इक बक्खी करदे होई घ्यूर उसदे मूंहै च पान लगी, उसलै ओदा मन कीता जे झट-पट मूंह् खोह्‌लियै खाई लै पर उसी माऊ दी गल्ल चेतै आई उठी। उन्नै मूंह् नेईं खोह्‌लेआ। ननानू दे जोर लाने पर इक ग्राह् उन्न खाई लैता। ग्राह् मूंहै च पांदे गै उसी जोरै दी भुक्ख लग्गी पेई।

इन्नै चिरै च ताड़ियें दी गड़गज्जी ने उसी चेतें दे समुंदरै चा तेज छल्लै कन्नै बाह्‌र आन्नी टकाया। हुन बेबू होर धरोइयै दिक्खा करदियां हियां जे पैह्लें जागतै ने सलोनी गी अंगूठी पोआई ते फ्ही सलोनी उसी अंगूठी पोआ करदी ही। सब्भै इक-दूए गी मबारखां देआ करदे हे ते कन्नै गै ताड़ियां बजा करदे हे। बेबू होर बैठी दियां सोचा करदियां हियां-भला एह् ताड़ियां की बजाऽ करदे न? इन्ने चिरै च बरफी दी टुक्करी चुक्कियै कुमार ने सलोनी दे मूंहै च ते सलोनी ने कुमार दे मूंहै च पाई।

इन्नै चिरै च सलोनी दी मां बेबू जी कश आई ते आखन लगी-चलो बेबू जी तुस एह् लफाफा कुमार गी देओ तें एह् लैओ सौ रपेआ-एह् बांरडा करी ओड़ेओ।

– बांरडा सौ रपेआ। तेरे कोल भज्जे दे पैहे नेईं हैन। पंज रपेऽ दा सिक्का मेरे कश ऐ-आखदे होई उनें बोझे च हत्थ पाया।

– नेईं बेबू जी तुस सौ रपेऽ दा गै बांरडा करो। एह् थोढ़ी शैल लगदा ऐ जे अस सौ रपेऽ दा बांरडा करचै ते तुस पंज रपेऽ दा-लोक केह् आखङन चलो तुस-आखदे होई ओह् उनेंगी हत्थ फगड़ियै स्टेजै पर लेई गेई। उनें लफाफा जागतै दे हत्थ फ़ड़ाया ते सौ रपेऽ दा बांरडा करियै परतोन गै लगियां हिंयां जे सलोनी ने उंदा हत्थ फड़ी लेआ ते बोली-दादी साढे नै फोटो नेईं खचाना।

ओह् चुपचाप सलोनी दी माऊ कन्नै खड़ोई गेइयां ते वीडियो आह्‌लें ते फोटोग्राफरें इक्कै मिंटै च उन्दियां किन्नियां गै फोटो खिच्ची लैत्तियां। उनेंगी स्टेजै पर ख'ल्ल हाल च

लग्गी दियें कुरसियें पर बठाई दित्ता ते सगन देने दा सिलसिला जारी रेहा। सब्भै बारी-बारी स्टेजै पर औंदे, मुंड़े गी सगन दिंदे ते फोटो खचांदे। कुमार ते सलोनी बल्लें-बल्लें इक-दूए कन्नै गल्लां बी करा करदे हे। बेबू जी र्हान-जन होई दियां एह् सब किश दिक्खा करदियां हिंयां।

तकरीबन न्हेरा पेदे पार्टी मुक्की ते मुंड़े आह्लें गी विदा करिये-परौह्ने गी टोरियै सलोनी दे माता-पिता, चाचा-चाची ते बेबू जी बी परतोनै गित्तै गड्डी च बेही गे। पूरे रस्ते च सब्भै आपूं-बिच्चें हस्सी-हस्सी गप्पां मारा करदे हे। सलोनी दे चाचे ने पुच्छेआ-''भापा! भला किन्ना खरच होआ।''

- पूरे समान ते होटलै दा खरचा पाइयै लग-भग दो लक्ख लग्गी गै गेआ ऐ। इंतजाम शैल हा ना।

- हां! बड़ा शैल।

- में ते चांह्दा हा अज्ज गै गड्डी दी चाबी बी देई ओड़दे पर तेरी भाबी आखन लगी-जे कुड़ी गी अस नमीं गड्डी च गै सौह्रे टोरगे। में बी मन्नी लेई।

- भाबी होरें ठीक गै आखेआ। जेकर सब किश अज्ज गै देई ओड़गे तां दाजै च केह् देना ऐ।

- जे एह्दे भागें च होग लेई जा'ग। साढ़ियां केह्ड़ियां मतियां धीयां न... इयै ऐ-इस्सै गी देना ऐ आखदे होई उनें सलोनी दे सिरै पर हत्थ फेरेआ।

- सब आपूं-चें मसरूफ हे पर बेबू जी सोचें दी गलझोई दी अट्टी गी सुलझाने च रुज्झी गेइयां। उनेंगी बी दाज थ्होआ हा। सारे ग्रां च धुम्म-जन पेई गेई ही जे पंतें जागत शैल बसदे खानदानै च ब्याह्या ऐ। उसदे सौह्रियें बड़ा दाज-दान दित्ता ऐ। सूई दी मंझ सने कट्टी, लैरी गौ-गवै दे सिंङ सुन्ने'नै मड़ोए दे ते पैरें चांदी दियां कड़ियां, द'ऊं बक्करियां। भांडे-टिंडें दा ते शमार गै नेईं। नौंडने बी शैल पाए दे न। कुड़े लाड़ी ते अत्त गै शैल ऐ। लौह्कड़ी जनेही ऐ-होनी कोई दस-बारें ब'रें दी।

बेबू होंदे शलैपे दा मान-मुल्ल दाज-दान कन्नै दूना होई गेदा हा। ओह् आप मुहारियां मुसकराई पेइयां। इन्नै चिरै च गड्डी जाइयै उंदी कोठी अग्गें रुकी ते सारें कन्नै ओह् बी उतरियै अंदरै गी टुरी पेइयां। अंदर पुज्जदे गै सलोनी गी थ्होए दे समानै गी सारे किट्ठे बेहिये दिक्खन लगी पे। सलोनी दी मां बेबू होरें गी आक्खन लगी-एह् दिक्खो सैट-तकरीबन दस्सें तोलें दा होना ऐ। एह् डायमंड सैट जेह्ड़ा कुमार ने इसी दित्ता। एह् कप्पड़े दिक्खो हां-त्रै साड़ियां न ते मेकप दा समान। एह् झुमके ते साड़ी इसी एह्दी दादी सस्सू ने दित्ती ऐ। बेबू होर सब चुपचाप दिक्खा सुना करादियां हियां।

सलोनी दे पापा बड़े मानै नै बोल्ले-असें कदूं घट्ट दित्ता ऐ। बाकी भांगा ब्याह् च मेली ओड़गे। गड्डी कन्नै कोठी बी बनी-बनाई इसदे आस्तै दिक्खी लैन्ने आं। रेहा सुन्ना तां माऊ कन्नै दादी, चाची, ताई, बूआ, मामी सभनें गी सैट पागे ते मरदें गी अंगूठियां अस कदूं कुसै कोला घट्ट आं। बेबू जी में ठीक आखा करना ना। उनें बेबू होरें गी खुश करने गित्तै आखेआ-लोक चेता रखडन सरपैंच होंदी पोत्तरी दा ब्याह्। ओदी गल्ल सुनदे गै ओह् बल्लें नेही मुसकरांदे होई बुदबुदाइयां-साढ़े जमाने च ते लोक दूएं दे मान-मुल्लै गी पनछानदे हे पर अज्ज... अज्ज ते माह्नू रिश्तें दी पनछान भुल्लियै सुखें पासै द्रौड़ा करदा ऐ ते सुख उस'शा दूर बड़े दूर होंदे जा करदे न। पता नेईं केह् ठीक ऐ? अज्जै दा जमान्ना जां स्हाड़ा ओह् भलोका जमान्ना।

०००

गज़ल

❑ शाम तालिब*

चेते तेरे आ करदे न।
पल-पल फेरे पा करदे न॥

बूह्टे शा इक पत्तर डिग्गा।
मोसम बदली जा करदे न॥

कच्चे धुप्पां जरदे दिक्खे।
पक्के भुरदे जा करदे न॥

अपनी धरती, अपने माह्नू।
अग्गां कैह्सी ला करदे न॥

टोर समें दी पंछानी ऐ।
पैर मेरे शरमा करदे न॥

बे-बसीले कीड़-मकोड़े।
कुसदा दित्ता खा करदे न॥

एह् दुनिया इक रैन-बसेरा।
किश आए किश जा करदे न॥

खबरै कैह्सी एह् बनजारे।
गीत बजोगी गा करदे न॥

धरती अम्बर माह्नू 'तालिब'
अत्थरुं गै बरसा करदे न

०००

---

* *सुशील नगर, गोल गुजराल रोड़ तलाब तिल्लो जम्मू।*

सुहाग संधूर

❑ संतोष साँगड़ा

जिस बेल्लै बी में घर औना छुट्टियें च तां माऊ ने गलाना, मड़िये गंगा-माई दे चरणें च लेई चल हा, में सुक्खन कीती ही जे तुगी लेइयै हरिद्वार औगी, सै बच्चिये हुन खबरै किन्ना चिर जीना ऐ, तेरी सुक्खन चढ़ी जा तां गै मिकी चैन ऐ, में अपनी माऊ दे इस विश्वास गी त्रोड़ना नेईं चांह्दी ही। सै बमार माऊ गी लेइयै में हरिद्वार चली पेई। गड्डी च बौंह्दे गै मां दी बमारी छू-मैन्तर होई गेई। जातरा दी थकावटै बा'द बी मिकी माँ खुश-खुश ही लब्भा दी। मेरे आस्तै बड़ी गै खुशी दी गल्ल ही।

हरिद्वार पुजदे गै पंडें घेरी लेआ। इक्क मुट्टे नेह् दलाल पंडे ने साढ़ा नांऽ सुनियै झट्ट सूहे रंगैं दी पोत्थी खोह्ल्ली ते औंगली फेरदा-फेरदा इक्क थाह्‌रा उप्पर औंगल रक्खियै बोल्लेआ, ''यह देखिए आपका नाम – रतन चंद ग्राम बिलावर-'हां-हां-हां इयै ऐ।'' माँ दियें अक्खियें चमक आई गेई। जियां कुदै गुआचे दा सुन्ने दा झुमका लब्भी गेआ होऐ। मिकी बोली-दिक्ख बच्चुआ तेरे परदादे दा नांऽ। पता नेईं माँ गी कुत्थुआं इन्नी ताकत आई गेई जे नरी-नरोई होई दी बोल्ली मिकी, जा बच्चुआ होटलै चा समेआन लेई आ। पंडा जी दा घर अपना गै घर ऐ। में गलाया, माँ पैह्लें दिक्खी-सुनी लै, कुसै किस्मै दा कश्ट नेईं होऐ। किन्ने कै लोक आए दे न इत्थें, ते फ्ही थाह्‌र नेईं मिलग तां? बड़े तरीके कन्ने माँ गी समझाया, पर मां कुत्थें समझने आह्ली ही। मड़िये पंडा जी दा घर बखला नेईं अपना गै। मां दियां गल्लां सुना करदा 'पंड़ा' झट्ट गै बोल्लेआ-''धन्य हो यजमान जी इस कलियुग में आप जैसों पर ही धर्म टिका है।'' खैर माँ गी उत्थें छोड़ियै में समान लैन चली पेई। बजारै च तंग ग'लियें चा लंघियै जिसलै में इक ग'ली चा मुड़ी तां पिच्छुआं बाज पेई-एह् कुन्तो?

में र्‌हान होइयै पिच्छें मुड़ी जे मेरे बचपुनै दा नांऽ कु'न कुआलेया? कु'न जानदा मिगी इत्थें, ते मेरा नांऽ कान्ता ऐ-कुन्तो ते बचपुना दा नांऽ ऐ। में पिच्छें मुड़ियै दिक्खेआ। इक्क जनानी बड्ड़ी जेही बिन्दी लाई दी मत्थे पर, चीरै च संधूर भरोए दा। मिकी दिक्खियै झट द्रौड़दी आई ते छातियै कन्ने लाई लेआ। में र्‌हान-जन टुकर-टुकर अपने चेतें च परतोई, ''रत्ती चाची।'' जेह्ड़ी इक अरसे दी गुआची दी,-रत्ती चाची-चा.... ची एह् केह् हाल बनाई लेदा, चाची बोल्ली, बच्चुआ, राधेश्याम दी शरणी च कोई दुख नेईं होई सकदा ब्हाऊ दा तेज फंडूका इक्का खुशबो सांहीं चाची दियें ढुल-ढुल अक्खियें चा मनै उप्परा परत-दर-परत उधेड़ियै

* *25-A शास्त्री नगर, जम्मू*

रक्खी गेआ, में चाची गी दुबारा दिक्खी सकगी? कदें सोचेआ नेईं हा। चाची ने मेरा हत्थ पकड़ियै मिकी अपने कोठुए तकर लेई आई। दरोआजा खोह्लदे गै अगरबत्ती दी खुश्बो, धूं कन्नै भरोचे दा कमरा, खबरै चाची पूजा करियै बाह्‌रै गी निकली होग। मिकी खटोलू उप्पर बुआलेआ ते आपूं बाह्‌रै गी चली गेई। आई बच्चुआ तेरे लेई किश लेई आमां। चाची दे कमरे च इक्क तौकड़े उप्पर ठाकुर जी बैठे दे हे ते इक्क पासै दौं चार भांड़े ते स्टोब।

में चेत्तें च गुआची दी पिछड़ी परतोई : चाची कन्ने मेरे किन्ने गै चेत्ते जुड़े दे हे।

10 साल पैह्‌लें नियति ने चाची गी दोराहे उप्पर खडेरेआ हा। इक्क पासै खूह्‌ ते दूए पासै गुमनामी दी खाई। मेरी माँ उसी पलै-पलै स्हारा दिन्दी-'मड़ियै, भूरी दे बी दिन फिरदे न। तेरा सुहाग-भाग बने दा र'वै। पर चाची दे ओह्‌ दिन फ्ही कदें नेईं फिरे, चाची मूँह न्हेरे उठदी मालै गी पट्‌ठे पांदी। चक्कियै दा पीह्‌न करदी ते फ्ही जेलै निक्की-निक्की लो लगनी तां खड्‌डे जाइयै न्हौना। फ्ही खूहै दा पानी लेई औना ते औंदे गै चु'ल्लियै सिर देना, पकाई-पकाई भठोरे छाबड़ी भरनी। किन्नी तपस्सेआ कीती चाची नै। बगैर खादे दपैह्‌र होई जानी कम्मै च गै जटोए रौह्‌ना। ते बदले च भोलू चाचे ने दौं मिट्‌ठडे बोल नेईं बोलने चाची कन्ने। चाची गी इक्कै शौंक हा बनने-ठनने दा। चाची ने हत्थ मूँह धोने पैरें गी रगड़ी-रगड़ी धोना ते फ्ही अपने त्रुट्टे दे शीशे गी अपनी लत्ते च फसाइयै हत्थै गी डूहंगा करियै तेल पाना ते पोर-दर-पोर बालें गी मलना। मत्थे उप्पर सूहा टिपलू-बिन्दूएं दा लाना, बालें च संधूर भरना, रौंगली दातन ते रोज करनी पर सुरमा पाना नेईं भुलदी। इक दिन छज्जे च खड़ोती दी शीशे च मूंह्‌ ही दिक्खा करदी जे चाचे ने मारी-मारी अद्धमोई करी टकाई। एह्‌ हार-शंगार कोदे लेई करनी ऐ-मैं ते नेईं दिखदा-लै कर, होर कर। चाची दा हार शंगार कदें नीं बन्द होए ते नां गै चाचे दी मार। चाची ने मिकी सनाआ जे कदें ओह्‌दी कोई तरीफ करी ओड़दा तां चाचा गलांदा इयै तेरा यार ऐ ते मारदा उसी। चाची दा छलैपा गै नुहाड़ा बैरी बनी गेआ-इक दिन में चाची गी गलाआ, इन्ना ज़ुल्म, ते ओ बी बिना कसूरै, चाची अज्जे-कल्लै दियां कुड़ियां नेईं खन्दियां मारा। झट्ट छोड़ी देन इयै ने आदमी गी। चाची मिकी नसीह्‌त दिंदी ''दिक्ख बच्चू सब किस्मतै दियां गल्लां न, पर खसम-त्रीमतै दा रिश्ता खंड़ पानी ते दुद्धै सांहीं हुन्दा ते घुली मिलियै जीवनै च मिठास औंदी ऐ। अगर दुद्धै च निंबू दा रस मलागे ता सवाए फटने दे ते जग हंसाई दे होर किश नेईं थ्होग। चाची दियां गल्लां उस बेल्लै ते मेरी समझा नेईं पेइयां। पर अज्ज मिकी सब समझा आवा दियां न। सच्चें गै चाची ने भोलू चाचे कन्ने अपने अस्तित्व गी दुद्धै च पानी आंगर गै मलाई रक्खेआ तां गै अपने कोला बड्डे आदमी कन्ने खूब नभाई, पर मेरे आस्तै पूजनीय बनी गेई। जिस हार-शंगार आस्तै चाची नं सारी जुआनी भोलू चाचे कोला अपनी हड्डियां तुड़ाइयां। ओह्‌ हार-शंगार चाची दा इस उमरी च बी नेईं छुड़केया। चाची दी शंगार-दानी कोई नर्मी चीज नेईं सी। कुदेआ चाही दा डब्बा जां कोई कप्प-गलासै आला खोखा जिदे बिच्च त्रट्टे दा शीशा-कंघी ते निक्की नेही तेलै दी शीशी ते सुरमादानी। चाची दे गले च रंग-बरंगी माला-पैरें च कोई शकुन्तला चैन नेईं 40 तोलें दियां पंजेबा हियां। चाची ब्होई दी आई तां... नुहाड़े रंग-रूपै छलैपे दे चर्चे सारे ग्रां पेई गे। सस्सू ने 5 तोले दे कड़े ते 16 बुगदियां उसगी पाइयां ते सौह्‌रे ने 40

तौलें दी चांदी दी शकुन्तला चैन उसगी मंहू दखाई दे तौर पर दित्ती। सै चाची ने सारी उमर पंजेबां ते कड़े नेईं खोढे सगुआं रोज साबनै कन्ने चमकाना उनें गी। जमाने गी दिक्खदे होई जनानियें गलाना चाची खड्डै जन्नी होनी ऐ, कुदै कड़े पंजेबें दे कन्नै-कन्नै अपने हत्थ पैर नेईं त्रोड़ी आमेआ जमाना बड़ा खराब ऐ तां चाची तुनकियै बोलदी, ऐ कोई माई दा लाल जेह्ड़ा इ'नें गी हत्थ ला। एह् मेरी चिखा तक्कर गै जाड्न। खीर उसदे कड़े ते पंजेबां खोढ़ने आला माई दा लाल पैदा होई गेआ। ओ माई दा लाल भोलू चाचा हा, नुहाड़ा अपना गै घरै-आला। भोलू चाचा जिसदे केई जनानिएं कन्नै (रेई) पार नुहाड़े सरबंध हे। अद्धी-अद्धी रातीं घोड़े उप्पर बेहियै बलदियें चिखें गी टप्पियै जन्दा। शमशान-घाटै दे बावे गी सब पता हा। चाचू नै अपनी हवेली दी सारी कमाई उनें चड़ेलें गी गै खलाई। इक दिन चाचू ने चाची गी बड़ा मारेआ पर चाची ने कड़े ते पंजेबां नेईं खोड़ियां। पर चाचू केह्ड़ा घट्ट हा। उस कोला कड़े दे किल्ल नेईं खु'ल्ले सै बडलै चाचू लुच्ची सन्यारे गी लेई आया ते कन्ने चाची दे कड़े ते पंजे़बें दियां किल्लां ढिल्लियां करा दा हा ते कन्ने कन्ने सनाऽ करादा हा जे जदूं दी ब्होई दी आई दी ऐ इक्क दिन बी एह् कड़े ते पंजेबां नई खोड़ियां। इन्ने सालें दियां कसोई दि़यां किल्लां इयां थोढ़ी निकलन लगियां। सनैरे दी ठुक-ठुक कन्ने चाची दे हत्थ-पैर छलोई गे। 'रत्ती चाची' चुपचाप पत्थरै दी मूर्ती बनी दी नां ओह् हिल्ली नां डुल्ली। चुपचाप ओ कड़े ते पंजेबां दिखदी रेही। चाचू अपने आप गै बड़बड़ाई जा करा दा हा। एह् मेरी चीज ए, की नेईं लैं? न्हाड़े प्योकिये दे थोढ़े न। कल्लै गी मरी-मुरी जा तां भ्राऽ भरतिये गै मालक बनी जाने न। इस कोला खरा जे में गै संभाला। उसदे बा'द चाची इयां चलै जियां कोई अर्थी उप्परा उट्ठियै चला दा होऐ। सच्चें गै इक्क चलदी-फिरदी लाश। उसने कुसै पासै नेईं दिक्खेआ, बस मशीनै सांही कम्मै च जटोई दी रेही। चाची दा हस्सना-गुनगुनाना सब किश खत्म। भोलू चाचे ने लुआदी दे नांऽ पिच्छें दूआ ब्याह् करियै रत्ती चाची गी अपने जीन्दे-जी बिधवा बनाई दित्ता।

भोलू चाचे दियां निक्खरां, झिड़कां, मारां खाइयै बी चाची दे मत्थे कदें त्रिडढ़ी नेईं दिक्खी कुसै नै। हर बेल्लै चाची दा मूंह-मत्था हसदा गै रौहन्दा। मेरी माऊ कन्ने चाची दी बड़ी बनतर ही। सै, कियां जे माँ ते चाची इक्कै तीरै दियां दो शकार हियां। मेरी माँ ब्याह् दे त्रौं ब'रें मगरा विधवा होई गेई ही। मेरी माऊ गी ते मिकी सब कुलच्छनी बे-भागी समझदे ते दूई पेठा रत्ती चाची उच्ची-लम्बी, गोरी-चिट्टी पर लुआदू दा मूंह् नेईं लब्भा। बड़े लाज करोआए पर नुहाड़ी गोद सक्खनी गै रेही। इस्सै आड़ै च भोलू चाचे ने दूआ ब्याह् करी लेआ। पीड़ै दा बी इक्क सरबंध होंदा ऐ सै पीड़ बंडने कन्नै पीड़ अद्धी रेही जन्दी ऐ। सै दवैं जनियां अपना दुखै दा भार बंडी लैदियां। सट्टें उप्पर सट्ट खादे दा लहु-लुहान मन आखर किन्ना चिर बर्दाशत करदा ऐ। चाची दी सौकन चाची दे कड़े-पंजेबां (शकुन्तला चैन) पाइयै अंदर-बाह्र चलदी। चाची दे मना उप्पर केह् गुजरदी... समझेआ जाई सकदा ऐ। पर चाची ने कदें उप्फ तकर नेईं कीता। चाची ते हार-शंगार ते तज्जी गै बैठी दी ही। हाँ मत्थे-टिपलू बिंदी ते चीरै च संधूर भरना नेईं भुलदी। सौकनी दा जागत होआ तां ओ भोली अपना दुख भुल्ली गेई। सारा दिन कम्म-काज करियै निक्के गि'ल्लू कन्नै तोतलियां गल्लां करदी। इक्क दिन

चाची सौकनी दा जागतै गी सोआलदे-सोआलदे सनोई गेआ। पर महारानी ने चार रमजां कराइयै जागतै गी लेइयै चली गेई। चाची दे कन्नै च नुहाड़े गलाए दे बोल मता चिर गूंजदे रेह्।

फ्ही चाची नै जागतै अ'ल्ल दिक्खेआ तक नेईं। इक्क दिन चाची गी में गोह्ड़ (गोशाला) च बच्छियें दे गले च बांह्मां पाइयै रोंदे दिक्खेआ। में चाची गी दिक्खियै पिछड़ी परतोई गेई तां जे चाची अपने मना दा बुआल कड्ढी गै लै। फ्ही इक्क दिनै दी गल्ल ऐ जे मूंह-न्हेरे चाची अपनी निक्की जनेही सन्दूखड़ी लेइयै मेरी माँ कोल आई ते गलान लगी-भैनूं मिकी अपने मोह्-जालै च नेईं ब'न्नेआ हुन। में भाएं कुदै बी जां, पर हुन कुत्ते-बिल्ले आह्ला लेखा नेईं जी सकदी। हुनै तक्कर तेरे कन्ने बज्झी दी रेही इस घरै च, पर हुन नेईं जरोंदी। सै माँ किश बोलदी-चाची चुपचाप निकली गेई। चाचू गी पता लग्गा तां बोल्लेआ आपूं आई जाग किन्ना चिर रौह्ग भरतीए कोल-

10-12 ब'रे चाची प्योकै भरतीए कोल रेही। पता नेईं, केह्-केह् जरदी रेही ही, कुसै गी किश नेईं पता। भोलू चाचा ने अपने जागतै दे बाल मानसर तुआरन आए-कोल रौह्न्दी चाची गी झूठें-सच्चैं कुसै ने नेईं सद्देआ-कुआलेआ। चाची सब किश भुल्लियै इक आस लाइयै बैठी दी ही जे कोई नां कोई जरूर उसी मनान औग-पर कोई नेईं आया। चाची दे मना च केह् गुजरदी होग। लोक उसगी केह्ड़ी नज़रें कन्नै दिखदे होने न। चाची दे मना च गै सब किश दबोए दा रेहा। फ्ही चाची कुत्थें चली गई कुसै गी बी पता नेईं चलेआ

× × × ×

चाची दे अंदर बड़दे गै मेरे खिल्लरे दे चेत्ते दे ब'रके अपने-आप गै बंद होई गे। चाची ने गलाया, लै बच्चा चाह् ते समोसे, ते पूड़ियां गर्मा-गर्म, चाह् रक्खियै चाची ठाकुरे कोला प्रसाद लेइयै मेरी तली उप्पर टकाया, लै बच्चिए पैह्ले ठौकरें दा प्रसाद खाई लै। चाह् पींदे गै में चाची गी पुच्छेया, 'इयां कल्ले घरा दा निकलदे डर नेईं लग्गा। 'डर कैदा बच्चुआ? ओ मुरली आले सभनें दा ऐ। थोढ़े चिरें परैंत्त चाची ने घरा दी कुशल-मंगल पुच्छी में जवाब दिन्दी पर पैह्लें गै सुआल करी दित्ता-चाची इन्नी दूर टुरी आइयां... क्या ओ सब चेता नेईं औंदे? चाची ने हौका भरेआ-'बच्चुआ सब किश भुल्लने आस्तै गै सारें दा मोह् छोड़ियै इत्थें आई ही। पर सेही हुन्दा जे भुल्लना इन्ना असान नेईं ऐ। मन पिछड़ा गै परतोंदा ऐ। इत्थें मेरी किश सन्यासनें कन्ने मलाटी होई गेई ते मौनी म्हात्मा होर बी मिली गे।' चाची म्हात्मा होर जानदे न जे तुस कु'न ओ, ते कुत्थुआं आइयां।

नेईं बच्चुआ, ओ इन्ना गै जानदे न जे मेरा कोई नेईं ते अऊं कोई दुखेआरी आं। ठाकुरे दा प्रसाद थ्होई जन्दा ऐ ते इक बेल्लै खाई लैनी आं।

चाची इन्नी कठन तपस्सेआ कोह्दे लेई? केह् अगला जन्म बनाने लेई? नेईं बच्चुआ चाची बोल्ली, -एह्का जन्म ते व्यर्थ गेआ, मोह् कैह्दा ते कोह्दे लेई, सारे रिश्ते अपने आप त्रुट्टी गे, किश त्रोड़ी ओड़े। लै छोड़ बच्चुआ घरै दी सनाऽ सब कुशल-मंगल ऐ नां।

दौं बारी कुशल-मंगल पुच्छियै चाची ने मिगी दुविधा च पाई ओड़ेया। चाची कोह्दा कुशल-मंगल पुच्छा दी ऐ। परलोक गेदे भोलू चाचे दा जां नमीं लाड़ी दा जां लाड़ा बने दे जागतै दा जेह्ड़ा ब्याह् करिये रातीं सुत्ता तां बडलै उट्ठेआ गै नेईं। मिकी किश बी समझा नेहा आवा दा ते नां गै चाची मिकी पुच्छी सकी। टुक-टुक करदी अपने सुआला दा परता तुपदी मिकी दिक्खी जा करा दी ही। में किश बोलदी पर मेरी नजर चाची दे बालें च पेदा लप-लप संधूरै उप्पर गेई। निक्का नेहा सूहा टिपलू मत्थे उप्पर लग्गे दा। मेरी हालत इयां होई गेई जियां निक्की जेही कुड़ी दे अग्गें बी.ए. दा सुआल रक्खी दित्ता होए। ते परता देने लेई मेरे ओठ अपने-आप सलोई गे। अगर अक्खरें गी मापने दी कोई तरक्कड़ी होंदी तां खबरै नापी-जोखी कांट-छांट करियै अऊं दस्सी सकदी जे चाची तेरे चीरे च भरोए दा संधूर, बाह्में च पेदियें चूड़ियें ते नक्कै दे लौंग दी हक्कदार तूं नेईं ऐ। पर चाची सुहाग-संधूरै दी लाली च भरोची दी ही ते में भला ओह्मा एह् भ्रम कियां त्रोड़दी।

०००

गीत

❑ उषा किरण 'किरण'

रौंगलियां ब्हारां जिंदे, नेईं जायां ओ
सैल्लियां न धारां जिंदे, नेईं जायां ओ
नेईं जायां, नेईं जायां, नेईं जायां ओ

तेरियां जुदाइयां नीं झलोनियां ओ
लग्गी दियां मड़ा निं, भलोनियां ओ
अरजां गजारां जिंदे, नेईं जायां ओ
नेईं जायां, नेईं जायां....

पैंछी जदूं आह्लड़े' प आई बौह्डन ओ
सज्जना फ्ही मिगी तेरे चेत्ते औडन ओ
पौन फुहारां जिंदे, नेईं जायां ओ
नेईं जायां नेईं जायां...

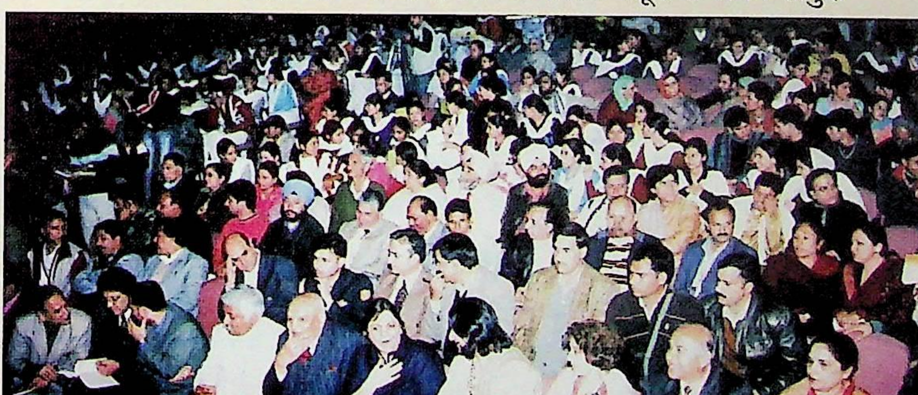
तेरे बाह्जां पीड़ कोई बुज्झदा नेईं
तेरे बाह्जां चंगा कोई सुज्झदा नेईं
बुज्झेयां तूं सारां जिंदे, नेईं जायां ओ
नेईं जायां आई जायां...

रौंगलियां ब्हारां जिंदे नेईं जायां ओ
सैल्लियां न धारां जिंदे, नेईं जायां ओ।
नेईं जायां, नेईं जायां, नेईं जायां ओ।

०००



डोगरी एलबम 'रुनझुन' दा विमोचन करदे होई रियास्त दे गवर्नर लेफ्टिनेंट जनरल मानजोग एस. के. सिन्हा ते (सज्जै पासै) श्री देवेन्द्र राणा, श्री भजन सोपुरी (खब्बै पासै) श्री अजय सडोतरा, अकैडमी दे सचिव डॉ. रफीक मसूदी ते अभय सोपुरी



कैसेट रिलीज दे मौकै पर त्यार कीते गेदे प्रोग्राम दा नंद लैंदे होई गवर्नर जम्मू कशमीर, दूए प्रमुख शैहरदार ते कलाकार

डोगरी भाशा : समकाली समस्यां ते सरोकार

❒ प्रो० वीणा गुप्ता *

डोगरी डोगरें दी भाशा ऐ जि'न्दी वतनपरस्ती, ब्हादरी ते जाहोजलाल ने मुल्ख भरा च नांऽ कमाए दा ऐ ते जि'न्दी कलाकारिता ते कलाप्रेम प्हाड़ी चित्रकला दे रूपा च संसार भरा च प्रसिद्ध न। एह् भारत-यौरुपी परिवार दी भारती आर्य शाखा दी आधुनिक भाशा ऐ। इसदा निकास प्राचीन भारती आर्य भाशा वैदिक ते लौकिक संस्कृत थमां निश्चत ऐ। बाकी दियें आधुनिक भारती आर्य भाशाएं आंगर डोगरी बी प्राचीन भारती आर्य भाशा वैदिक ते लौकिक संस्कृत दे बाद मध्य भाशा काल च पालि, प्राकृत ते अपभ्रंश दे विकास दौर चा गुजरियै लगभग दसमीं सदी ईस्वी च मौजूदा रूप ते दौर च दाखल होई।

इसकरी इसदी ध्वनि-रचना च त्र'ऊं सतहें दे विकास-रूप नजरी औंदे न जि'न्दे च तालवीकरण (नृत्य→नच्च→नाच), मूर्धन्यीकरण (तिलक →टिक्का, त्रसर→टस्सर), अनुनासकीकरण (निद्रा→नींदर) वर्ण विपर्यय (जातक→जागत), घोषीकरण (कंटक-कंडा) महाप्राणीकरण (पुस्तक→पोथी) आदि केईं चाल्ली दे ध्वनि परिवर्तन शामल न।

उत्तरी भारत की जे राजनैतिक शोरश, उथल-पुथल ते अस्त-व्यस्तता दा शकार रेहा ऐ इसकरी इसदी भाशा पर विदेशी शब्दावली खा़सतौरा पर अंग्रेज़ी ते फ़ारसी भाशाएं दी शब्दावली दा गलबा बी नजरी औंदा ऐ। डोगरी भाशा दा मुक्ख खेतर बी उत्तरी भारत दे तैह्त औंदा ऐ, इसकरी डोगरी भाशा च बी असेंगी फ़ारसी ते अंग्रेज़ी दे शब्दें दी खासी बरतून लभदी ऐ। पर इक गल्ल टकोह्दी ऐ जे इसदा व्याकरण ते रूप-रचना कुसै बी विदेशी भाशा थमां कतई मतासर नेईं होए बल्के अपने खालस रूपै च रौंह्दे होई अपनियें इ'नें टकोह्दें गी बरकरार रखदे न :-

1. इस च दस स्वर ध्वनिग्रामें ते 28 व्यञ्जन ध्वनिग्रामें दे कन्नै-कन्नै पंज खंडेतर ध्वनिग्राम बी मजूद न, जेह्ड़े भाशा दे ध्वनिग्रामक ढांचे गी खासा मतासर करदे न।
2. ध्वनि विज्ञानक तौरा पर ज, ब, र ते ऐ प्रधान भाशा ऐ।
3. ङ्, ञ्, ण्, न् ते म् पञ्ज नासिक्य व्यञ्जन ध्वनिग्राम न जि'न्दे च ण गी छोड़ियै बाकी दे चार नासिक्य व्यञ्जन शब्दें दे शुरू च बी बलोंदे ते बरतोंदे न।
4. सुर-प्रधान भाशा होने करी इस च समतल (Level), उच्ची-ढलदी (High-falling) ते नींदी-चढ़दी (Low-rising) त्र'ऊं किस्में दियां सुरां न जेह्ड़ियां आपूं चें व्यतिरेकी होने करी भाशा दी अर्थ-संरचना गी बी प्रभावत करदियां न।

---

* *पी. जी. डिपार्टमैंट आफ डोगरी, जम्मू यूनिवर्सिटी।*

5. सघोश महाप्राण स्पर्श व्यञ्जन घ्, द्, ध्, भ्;

सघोश महाप्राण स्पर्श-संघर्शी झ् ते

सघोश महाप्राण मूधर्न्य उत्क्षिप्त 'ढ्' डोगरी भाशा च अपने शुद्ध सुआतम च नेईं उचरोंदे

6. सघोश महाप्राण संघर्शी 'ह्' ध्वनि दा उच्चारण बी बड़ा मखसूस ऐ।

7. कर्मवाची ते भाववाची प्रयोगें दी प्रधानता इसदे व्याकरणिक सुआतम दी खास टकोह्द ऐ।

विशाल डुग्गर दी अवधारणा यानि भारत पाकिस्तान दी बंड थमां पैह्ले दे 'डुग्गर' दे मताबक इस भाशा दा खेतर-बस्तार खासा मोकला ऐ। इसदे उत्तर च पीर पंचाल ते धौलाधार प्हाड़ियें दा सिलसला ऐ ते दक्खन च पंजाब दा मदानी इलाका पौंदा ऐ। इसदा पूर्वी खेतर सतलुज दरेआ तगर फैले दा ऐ ते पच्छम च मनावर त'वी पौंदी ऐ। एह् सारा इलाका त्र'ऊं पट्टियें च बंडोए दा ऐ। पैह्ली कंढी पट्टी ऐ, जिस च जम्मू, कठुआ ते उधमपुर ज़िलें दा पथरीला, बटकीला, रक्कड़ ते सख्त जिमीं आह्ला इलाका पौंदा ऐ। दूई पट्टी प्हाड़ी ऐ जिस च रियासत जम्मू-कश्मीर दे उधमपुर ते कठुआ ज़िलें दा प्हाड़ी इलाका, हिमाचल प्रदेश दे चम्बा ते कांगड़ा ज़िलें दा इलाका पौंदा ऐ। त्रीऽ पट्टी मदानी पट्टी ऐ जिसगी ऐंदड़ दा इलाका बी गलाया जंदा ऐ इसदे तैह्त जम्मू ज़िले दा नैह्री ते मदानी इलाका, पंजाब राज्य दे हुश्यारपुर ते गुरदासपुर ज़िलें दा उत्तरी इलाका ते पाकिस्तान दे स्यालकोट ते शकरगढ़ दे इलाके औंदे न यानि डोगरी भाशा सिर्फ जम्मू-कश्मीर दे जम्मू प्रान्त च गै नेईं बोल्ली जंदी बल्के हिमाचल प्रदेश ते पंजाब दे किश इलाकें च बी बोल्ली जंदी ऐ ते पाकिस्तान दे स्यालकोट ते शकरगढ़ दे इलाकें च बी। ते इ'नें त्रौनें पट्टियें दी भाशा च बोलचाल्ली जां लैह्जे दे तौरा पर इलाकाई प्रभाव कारण फर्क भेद जरूर नजरी औंदे न पर बुनियादी ढांचे च कोई फर्क नेईं, ऐसा अस मनदे आए आं ते मन्नने आं। पर अज्ज जिसलै डोगरी भाशा दी Dialectical Atlas बनने दा सुआल साढ़े सामनै ऐ असेंगी इस बारे च बड़े objective होइयै पूरे सर्वे दे अधार उप्पर भाशा विज्ञानक नियमें दी रोशनी च कदम चुक्कना चाहिदा ऐ।

जित्थूं तगर डोगरी भाशी खेतर दी सीमा-रेखा जां इसदे खेतर-विस्तार दा सुआल ऐ इसगी अज्जै दे भगोलक ते राजनैतक परिवेश मताबक जाचना परखना ते निधारणा करना बड़ा जरूरी ऐ। ते एह्दे लेई इसदे अंदरवाह इलाकें च बोल्ली जाने आह्लियें लौह्की-लौह्की बोल्लियें दी पन्छान ते उंदे सुआतम गी स्पश्ट करने दा कम्म बड़ा जरूरी ऐ। खासा चिर पैह्लें बीह्मीं सदी दे शुरू च सर जार्ज ग्रिर्यसन ने डोगरी भाशी खेतरा च बोल्ली जाने आह्लियें बोल्लियें दी चर्चा कीती ही जि'न्दे च डोगरी दे कन्नै कंडियाली, भटियाली, सिरमौरी, बघाटी, क्यूंथली, कुल्लुई, मंडियाली, चम्बयाली, कल्हूरी, भद्रवाही, गुजरी, रामबनी, पोंगली हुश्यारपुरी, प्हाड़ी ते लैंह्दा बगैरा बोल्लियां शामल न। ते कन्नै गै उसने डोगरी गी बी सुतन्तर भाशा नेईं गलाइयै पंजाबी दी इक उपभाशा गलाया हा। जित्थै इक पास्सै उसदी इस धारणा गी डोगरी भाशा प्रेमियें ते भाशा विज्ञानियें तर्के-दलीलें ते वैज्ञानिक प्रमाणें दे अधार उप्पर नकारेआ हा, जेह्ड़ा बड़ा वाजब ते जरूरी हा; उत्थै दुए पास्सै डोगरी भाशी खेतरा अंदर बोल्ली जाने

आह्लियें बोल्लियें दा अध्ययन बी डोगरी भाशी खेतरा दी नशानदेही करने आस्तै बड़ा जरूरी ऐ तां जे इस तत्थै गी बांदै कीता जाई सकै जे इ'नें बोल्लियें दियां अपनियां केह्-केह् टकोह्दां न ते उंदी डोगरी कन्नै किन्नी सांझ ऐ ते किन्नी भिन्नता। ते जेकर भिन्नता दे अंश मजूद न तां उंदी पृष्ठभूमि जां पछौकड़ केह् ऐ? एह् अध्ययन बाकायदा सर्वे ते वैज्ञानिक पद्धत्ति राहें कीता जा जिस कन्नै डोगरी भाशा दियें बोल्लीगत बानगियें दे कन्नै-कन्नै इसदी भगोलक स्थिति गी बी स्पश्ट कीता जाई सकै।

अज्ज जिसलै डोगरी भाशा दे भारती संविधान दी अठमीं शड्यूल च शामल होई जाने बाद डोगरी भाशा दे अगले विकास आस्तै डोगरी Software Develope करने दा सुआल ऐ- सारें शा पैह्लें लिपि सरबंधी Unicode दी समस्या दरपेश ऐ?

बड़ी हद्दा तगर अस अपने पासेआ वर्तनी दा मानकीकरण करी चुके दे आं ते इ'यै सोचने आं जे किश-इक नुक्ते रेही गेदे न उंदा हल बी होई जाना ऐ। एह्दे च कोई शक नेईं हल ते होई गै जाना ऐ पर इस हल आस्तै असेंगी बड़े प्रयास करने पौने न; भामें निक्कियें-निक्कियें गै सेही बड़ियें मुश्कलें कन्नै दो-चार होना पौना ऐ।

पैह्ली गल्ल ते एह् जे डोगरी भाशा दे विकास ते इसदी बेह्तरी गी दिखदे होई हर आंचल दे भाशियें गी निक्के-निक्के मोह् त्यागने च भलाई समझनी चाहिदी ऐ ते औस्तन साहित्य दे भाशाई रूप गी मानक मन्नना चाहिदा ऐ। पर कोई बी सलाह् जां सुझाव जबानो-जबानी कुसै गी मुतासर नेईं करी सकदा जिन्ने तगर उस च तत्थ ते दलील नेईं होऐ। डोगरी भाशी खेतर की जे बक्ख-बक्ख चाल्ली दे भगोलक परिवेश च बंडोए दा ऐ, इस करी इ'नें परिवेशें दे उच्चारण च आंचलिक फर्क-भेद बी नजरी औंदे न भामें ओह् फर्क-भेद संरचनात्मक स्तर उप्पर कोई टकोह्द जां बक्खरापन कायम नेईं करदे, बेशक उच्चारणगत सुराघात दा अन्तर जरूर ऐ। इस तत्थ गी स्पश्ट करने आस्तै प्रमुख आंचलें दे भाशाई रूप दी व्याकरणिक संरचना दा अध्ययन कीता जा ते इस गल्ला दी पड़ताल कीती जा जे इसदी व्याकरणिक संरचना बाकी दे आंचल दे भाशाई रूपें कन्नै मेल खंदी ऐ जां नेईं? ते जेकर इस संरचना दे बुनियादी तत्व उसदे दुए रूप कन्नै ऐन बरोबर उतरदे होन तां बोलचाल दा लैह्जा जां उस च बलाघात ते सुराघात जेह्ड़ा भाशा दी आर्थी संरचना गी मतासर नेईं करदा कोई मैह्ना नेईं रखदा। इस बारै मेरा अपना इक लौह्का जनेहा प्रयास मिगी काफ़ी हद्दा तगर मददगार सेही होआ ऐ।

"बक्खर-बक्खरे सच्च" उपन्यास जिसगी अस कुसै हद्दा तगर डोगरी दा आंचलिक उपन्यास बी मन्नने आं, उसदी भाशा दा अध्ययन ऐ। इस उपन्यास दी भाशा च सुराघात दे कन्नै-कन्नै संखेपीकरण (Syncopation) दा गुण मता प्रबल ऐ। संयुक्त रूप संगड़ोइयै आपूं चें हिली-मिली जंदे न ते उप्परा सुराघात दा फर्क होने करी सेही होंदा ऐ जे इस उपन्यास दी डोगरी जम्मू खित्ते दी डोगरी कशा खासी बक्खरी ऐ। पर ऐसी गल्ल कतई नेईं सिर्फ किश-इक ध्वनि परिवर्तन नजरी आए न जेह्ड़े इस इलाके दी बोलचाल दा सुआतम स्पश्ट करदे न। उ'आं व्याकरणिक ते रूपविज्ञानक ढांचे च कोई फर्क नेईं।

उपन्यास दी भाशा दे अधार उप्पर इस संखेपीकरण ते ध्वनि परिवर्तन दे नियम इ'यां न :-

(अ) संक्षेपीकरण

(i) संयुक्त भूत कृदन्ती रूपें च ध्वनियें लोप होना

चुक्की दी	–	चुक्कदी
सुत्ते दा	–	सुत्तदा
फसे दा	–	फसदा
फिरे दा	–	फिरदा

(ii) सहायक धातु '√जा' कन्नै बनने आह्लियें संयुक्त क्रियाएं च संक्षेपीकरण

पेई गे	–	पेइये
लेटी गेई	–	लेटियी
टिकी गेई	–	टिकियी
आई गेई	–	आईयी
लंघी गेई	–	लंघियी
जली गेदा	–	जलीदा

इ'यै जनेह् प्रयोगें च शब्दें गी किट्ठा करियै लिखने करी समझा गै नेईं औंदा जे एह् शब्द जां पद कैह्दे आस्तै बरतोए दे न। सिर्फ संदर्भ गै पूरे रूप दी फार्म गी स्पश्ट करदा ऐ।

(ब) ध्वनि परिवर्तन दे नियमें च

(i) शब्दें दी आदि स्थिति च दीर्घ स्वरें दा ह्रस्वीकृत रूपा च बरतोना

आह्ला	–	अला
आट्टा	–	अट्टा
आह्नना	–	अ'न्नना
आस्तै	–	असते

(ii) मोकले स्वरें गी सौंगड़े स्वरें दे रूपें च बोलना

लोहा	–	लुहा	रेड्डा	–	रिड्डा
मोआ	–	मुआ	जेह्का	–	जि'का
थोह्ड़ी	–	थुड़ी	लैओ	–	लिओ
कोह्का	–	कुका	लेई आ	–	लिया
सोहा	–	सु'आ	लेंदा	–	लिंदा

(iii) व दा उ च परिवर्तन ते विपर्यय (थाह्र बदली)

पटवारी	–	पुटारी
भलवान	–	भुलान

बक्करवाल	-	बुकराल
दरवाजा	-	दुराजा
पचवाड़	-	पुचाड़
फलौह्नियां	-	फुलानियां, बगैरा।

(iv) सकर्मक ते प्रेरणार्थक धातुरूपें च धातु दे पैह्ले अकारान्त अक्खरै दा उकारान्त रूपै च प्रयोग :-

खलानी	-	खुलानी
सखाऽ	-	सुखाऽ
कराना	-	कुराना
पकान	-	पुकान
मराना	-	मुराना

(v) 'अव' दा औ च परिवर्तन

पावे	-	पौऐ
आवै	-	औऐ
न्हवै'रदी	-	न्हौऐ रदी
कलावे च	-	कलौऐ च
तवे 'र	-	तौऐ 'र

(vi) न व्यञ्जन दे बाद औने आह्ले ऊकारन्त 'द्' अक्खर (दू) चा द् व्यञ्जन दा लोप

सन्दूख	-	सनूख
बन्दूख	-	बनूख

(vii) संखेपीकरण दे इक होर रूप यानि कारक-चि'न्नें दा संज्ञाएं कन्नै इ'यां गडमड होना जे पढ़दे बेल्लै मूल शब्द दा पता गै नेईं लगदा जि'यां :-

पेटियार, खट्टार, जीहबार, अम्बैर, टाल्लैर, खट्टारा, डंगैर, बगैरा।

इ'नें शब्दें च संज्ञा शब्दें दे तिर्यक् रूपें कन्नै कारक परसर्ग इस चाल्ली इकमिक्क होई गेदे न जे। उंदे मौलिक रूपें दा पता गै नेईं लगदा।

एह् रूप न :- पेटिया उप्पर, खट्टा उप्पर, जीहबा उप्पर, अम्बै उप्पर, टाह्ल्ले उप्पर, खट्टा उप्परा, डंगे उप्पर बगैरा।

(viii) इन्ना गै नेईं, 'संज्ञा + कारक चि'न्न + ई (बलसूचक)' दे हिलेमिले दे प्रयोग बी इस इलाकाई भिन्नता च शामल न :-

डंगेराई = डंगे उप्परा ई
अम्बैराई = अम्बै उप्परा ई

(ix) सम्बन्ध कारक चि'न्न च 'द्' दा दुत्त प्रयोग (सर्वनामें च)

उद्दे, उद्दी, उद्दियां
इददा, इद्दे, इद्दियां
जिद्दा, जिद्दे, जिद्दी
कुद्दा, कुद्दी आदि

इसदे इलावा किश इक शब्दें च श् दे थाह्र स् दा उच्चारण मिलदा ऐ, जि'यां :-

लिस्क, मुस्क आदि शब्दें च।

इस चाल्ली एह् सब इलाकाई टकोह्दां न जेह्ड़ियां कुसै बी प्रदेश जां आंचल दी भाशा गी रौंसला गुहाड़ दिंदियां न पर जित्थूं तगर इस उपन्यास दी भाशाई संरचना दा सरबंध ऐ इसदे सब्भै तत्त्व डोगरी दे उस रूप, जिस च औस्तन साहित्य प्रकाशत ऐ ते जेह्ड़ी जम्मू ते इसदे गिर्दनवा दे लाकें च बलोंदी सनोचदी ऐ, दी संरचना दे ऐन बराबर न।

इस्सै चाल्ली देशबन्धु डोगरा नूतन दे उपन्यासें दी भाशा पर अध्ययन दे राहें बी इस्सै चाल्ली दे निश्कर्श सामनै आए। सगुआं इक शब्द 'गार्ड' जेह्ड़ा अंग्रेज़ी शब्द ऐ, कैदी उपन्यास च उसदा स्त्रीलिंग रूप 'गाडन' बरतेआ गेदा ऐ जिसने डोगरी दे स्त्रीलिंग प्रत्यय अन् दे प्रयोग गी होर ठोस अधार प्रदान कीता ऐ।

इस चाल्ली दे अध्ययन-विश्लेशन आदि कन्नै डोगरी भाशी बक्ख-बक्ख आंचलें दी भाशा दी व्याकरणिक संरचना गी बांदै करने कन्नै कुसै बी आंचल दे साहित्यकारें ते भाशा प्रेमियें गी कुसै चाल्ली दा मलाल नेईं रौह्न लगा जे उंदे इलाके दी भाशा दी बनतर बक्ख चाल्ली दी ऐ ते इस चाल्ली दे भरम दूर होने कन्नै भाशा दे मानक रूप ते मानकीकरण दे मुद्दे पर कुसै गी तराज नेईं रौह्न लगा ते इस चाल्ली कन्नै सभनें दी सांझी राऽ कन्नै वर्तनी सरबंधी केईं मुश्कलें-समस्याएं कन्नै बी निब्बड़ेआ जाई सकदा ऐ।

– इसलै कीजे साढ़े सामनै Unicode दा विशे बड़ा अह्म ऐ ते कन्नै गै डोगरी दा Corpora विकसत करने दा विशे बी ऐ– इसलै वर्तनी दी इकरूपता दे मसले पर गौर करना बड़ा जरूरी ऐ। इत्थै गल्ल औंदी ऐ वर्तनी दे मजूदा सरूप दी जि'यां के पैह्लें बी ज़िक्र कीता गेआ ऐ जे वर्तनी दे मानकीकरण ते इकरूपता दी दिशा च समें-समें पर बत्हेरे प्रयास कीते गे ते कीते जा बी करदे न, पर फ्ही बी पूरी चाल्ली दी इकरूपता कायम करने च अस सफल नेईं होई सके। ओह्दे च कुसै दा कसूर नेईं ते नां गै लिपि दा गै कोई कसूर ऐ। मते सारे दानिशवर आखदे सनोचदे न जे डोगरी दी अपनी लिपि रौंह्दी तां कोई समस्या नेही होनी मेरे ख्याल च उ'नें कदें उस लिपि दे चि'न्नें ते देवनागरी लिपि दे चि'न्नें गी तुलनात्मक नजरी कन्नै नेईं दिक्खेआ। पूरी दी पूरी वर्णमाला देवनागरी लिपि दे Pattern उप्पर ऐ। सगुआं 'पराने डोगरे' लिपि च किश ध्वनियें दे चि'न्न बी नेहे ते स्वरें दियां मात्रां बी नेईं हियां, जिस कारण उस लिपि गी साहित्य-रचना दा मान बी थ्होई सकेआ होग इस बारै कदें सोचेआ बी नेईं गेआ। ते फ्ही बाद च महाराजा रणबीरसिंह होरें देवनागरी लिपि दी गै analogy पर उस पुरानी लिपि गी सपूरा करने

दा हीला कीता पर फ्ही बी उस च मौलक साहित्य रचना सामनै नेईं आई। मेरा आखने दा मतलब ऐ जे जेकर अस देवनागरी लिपि दे थाह्र डोगरी भाशा गी टाकरी पर अधारत डोगरी लिपि दा गै लाबा लुआई रखदे तां बी वर्तनी दी एह् समस्या उ'आं गै बराजमान होनी ही जि'यां पंजाबी भाशा गी गुरुमुखी दे लाबे च। फर्क छड़ा इन्ना गै जे पंजाबी भाशा-भाशियें दा देवनागरी लिपि कन्नै तकरार नेईं। ओह् हिन्दी दे संदर्भ च गै देवनागरी लिपि कन्नै झतोंदे न ते डोगरी भाशी इक पास्सै हिन्दी भाशा दी ध्वनि-संरचना ते दुए पास्सै डोगरी भाशा गी अभिव्यक्ति देने लेई।

इत्थै मेरा मतलब सिर्फ एह् ऐ जे डोगरी लिपि दे ढांचे च डोगरी उच्चारण ते खास करी सुरें दी अभिव्यक्ति दा कोई बसीला नेईं हा ते नां गै देवनागरी लिपि च ऐ। सिर्फ असें दिक्खेआ जे आमतौरा पर देवनागरी लिपि दे सघोषत्व ते महाप्राणत्व युक्त ध्वनियां डोगरी च सुरयुक्त होई जंदियां न इसकरी उ'नें ध्वनियें लेई मखसूस चि'न्न डोगरी च सुर-युक्त उच्चारण लेई बरतोन लगी पे। इंदे बगैर होर जित्थै कुतै उच्चे-ढलदे सुर दा उच्चारण लब्भा उत्थै असें apostrophy जां ह् दा प्रयोग कीता ते नींदे-चढ़दे सुर लेई स्वरहीन व्यञ्जन दे बाद स्वर युक्त 'ह्' चि'न्न (हा, ही हू, है, हो, हौ आदि) दा प्रयोग।

पर साढ़े इ'नें नियमें च मुंढा थमां गै overlap दी गुंजायश बनी रेही जिस करी इकरूपता दे प्रयास पूरी चाल्ली कामयाब नेईं होई सके।

मन्नेआ असें उच्चे सुर आस्तै दीर्घ स्वर दे बाद हलन्त ह् ते ह्रस्व स्वर दे बाद apostrophy दे प्रयोग दा नियम अपनाई लेआ पर इ'नें दौनें नियमें दे कन्नै-कन्नै देवनागरी लिपि दे हर वर्ग दे चौथे वर्णे (घ, झ, ढ, ध ते भ) दी आमद बी बरोबर बनी दी ऐ उसी बी नियमा मताबक अस गल्त करारं नेईं देई सकदे । फलसरूप इकरूपता ते मानकीकरण दी गल्ल तोड़ नेईं निभी सकी। मसलनः-

ब'र, सि'ल्ल, चु'ल्ल शब्दें च ह्रस्व स्वरें बाद (') दा प्रयोग ऐ-

पर

बड्ढ, खिंध, रुड्ढ शब्दें च अस (') नेईं लाइयै चौथे वर्ण इस्तेमाल करा करने आं।

ते किश लेखक apostropy दा इस्तेमाल करियै त्रिये वर्ण बी बरता करदे न।

जि'यां :- ब'डड, खिं'द्द, कं'गा, सं'ज, ल'ब्बना बगैरा शब्दें च।

इ'यां गै बाह्र, मीह्ना, सूह्टा, केह्रा, मैह्ल, टोह्र, जौह्र शब्दें च उच्चे-ढलदे सुर आस्तै 'ह्' दा प्रयोग कीता जंदा ऐ। पर कन्नै गै

तांह्ग	-	तांघ
जीह्ब	-	जीभ
गूह्ड़ा	-	गूढ़ा

बगैरा शब्दें गी ह् कन्नै बी ते चौथे वर्णे कन्नै बी लिखेआ जा करदा ऐ।

इस्सै चाल्ली

कम्हरै	–	घमैर
तेहार	–	ध्यार
तम्हूड़ी	–	धमूड़ी, आदि

केईं शब्द न जि'नेंगी अस चौथे वर्णें कन्नै बी लिखा करने आं ते 'ह' वर्ण दे स्हारे कन्नै बी। उच्चारण-शुद्धता दे स्हाबें बी एह् दोऐ रूप ठीक न ते साढ़े बनाए गेदे नियमें-ध्रुवें मताबक बी। मेरे विचार च इकरूपता आह्ली बक्खी अग्गें बधने शा पैह्लें इ'नें ध्रुवें पर गौर कीता जाना अशद ज़रूरी ऐ। द'ऊं किश्तियें पर सुआर होइयै सफर करना नासमझी दी गल्ल ऐ।

एह् हा वर्तनी दा ओह् पैह्लु जित्थै नियमें च तकरार चलदा आवा करदा ऐ हून वर्तनी दे दुए पैह्लू पर गल्ल करना चाह्ङ जित्थै लेखकें-लखारियें च आपराजी ऐ। इस पैह्लु दे तैह्त औंदे न :-

(क) केह्रे ते दुत्त वर्णें दे प्रयोग जि'यां :-

पासा	–	पास्सा
हासा	–	हास्सा
इक	–	इक्क
इसी	–	इस्सी
आसेआ	–	आस्सेआ
पासै	–	पास्सेआ

(ख) इत्थे, इत्थै, इत्थें

उत्थे	–	उत्थै	–	उत्थें
जित्थे	–	जित्थै	–	जित्थें
कु'त्थे	–	कु'त्थै	–	कु'त्थें
अग्गे	–	अग्गै	–	अग्गें
पिच्छे	–	पिच्छै	–	पिच्छें
पैह्ले	–	पैह्लै	–	पैह्लें, बगैरा

त्रिया पैह्लू ऐ वर्तनी ते व्याकरणिक रूपें सरबन्धी नासमझी दा–

नस्सना, रुस्सना, भुल्लना, मन्नना, नच्चना, कड्ढना, खट्टना, मुक्कना आदि दुत्त व्यंज्जनांत धातुएं आह्ली क्रियाएं दे वर्तमान कृदन्ती रूपें च एह् दुत्त व्यंजन केह्रे व्यंजनें च बदलोई जंदे न; पर साढ़े लखारी साथी नसदे-नसदे गी नस्सदे-नस्सदे; नचदे-नचदे गी नच्चदे-नच्चदे गै लिखदे आवा करदे न /

चौथा पैह्लू ऐ Genetive अर्थात सम्बंध कारक-चि'न्न सरबंधी –
दे ते दै दे प्रयोग बारै

'दै' दा प्रयोग परिवेशगत ते परिपूरक वितरण च अपनियें मखसूस थाह्रें पर होंदा ऐ, पर भलेखा आखी लेओ जां नासमझी अस लोक थाह्र-कथाह्र सोचे बगैर इसदा प्रयोग करदे

जा करने आं।

आखदे न लिपि ओह् स्रेश्ठ होंदी ऐ जेह्दे च इक ध्वनि आस्तै इक्कै चि'न्न होऐ। कोई इक चि'न्न द'ऊं ध्वनियें आस्तै नेईं होना चाहिदा ते कुसै इक ध्वनि लेई दो जां मते चि'न्न नेईं होने चाहिदे पर एह् दोऐ गल्लां साढ़ी वर्तनी च लभदियां न।

Apostrophy जिसदा प्रयोग अस उच्चे सुर आस्तै करा करने आं, उस्सै दा प्रयोग Syncopated संक्षिप्त रूप दस्सने आस्तै बी करा करने आं जेह्ड़ा unicode दी दिशा च बड़ी बड्डी रुकावट ऐ।

दुए पास्सै असें अनुनासिकता ते नासिक्य व्यञ्जन दौनें दे उच्चारण गित्तै सिर्फ इक बिन्दु गी अपनाए दा ऐ। इक पास्सै अनुनासिक्य उच्चारण आह्ले **परैंद** शब्द गी बिंदु कन्नै लिखेआ जंदा ऐ तां दुए पास्सै नासिक्य व्यंजन दे उच्चारण आह्ले **परैन्त** जां **फरैन्त** गी बी बिन्दु कन्नै लिखदे होई **परैंत** जां **फरैंत** लिखेआ जा करदा ऐ इत्थै बी unicode दी द्रिश्टी कन्नै सोचना पौग।

एह् हियां किश समस्यां जेह्ड़िया वर्तनी दे सरबंधा च भाशा गी दरपेश न।

हून किश उ'नें मुद्दें दी गल्ल करना चाह्ङ जेह्ड़े Technology ते Software कन्नै सरबन्धत न। अस सब जानने आं जे अठमें शड्यूल च भाशा दी शमूलियत होने पर भाशा गी constitutional रुतबा हासल होआ ऐ ते इस रुतबे आह्लियें सभनें भाशाएं च केईं चाल्ली दी विधानक ते होर दूई समग्री दे तजर्मे आदि कीते जंदे न। ते अज्ज तर्जमें दा तौर-तरीका manual नेईं होइयै मशीनी ऐ जेह्ड़ा मिन्टें-सकिंटें च Machine Translation ज़ां Computational Translation राहें उपलब्ध होई जंदा ऐ। ते इस चाल्ली दे तजर्में आस्तै Computational Translation दा Software त्यार कीता जाना बी साढ़ी अह्म जरूरत ऐ। एह्दे आस्तै Computer विशेशज्ञ ते भाशाविदें दे सांझे सैहयोग ते जी-जान कन्नै इकचित्त होई कम्म करने दी चनौति बी डोगरी भाशा गी दरपेश ऐ, जिस आस्तै Manpower यानि मनुक्खी संसाधनें दी कमी नजरी औंदी ऐ। इस्सै चाल्ली दे Software गी त्यार करने आस्तै भाशा दे Grammar Checker दा Software त्यार करना बी साढ़ा अज्जै दा सिर कढदा सरोकार ऐ।

हून मुद्दा सामनै औंदा ऐ जे अज्जै दे multicultural जां गलोबल संस्कृति दे दौर च लौह्की-लौह्कियें प्रादेशक भाशाएं दी सुरक्षा दा। विद्वानें दा गलाना ऐ जे उ'ऐ भाशा survive करी सकदी ऐ यानि जीवत रेही सकदी ऐ जिस च जां ते knowledge यानि ज्ञान generate होंदा होऐ तां जां फ्ही trade ते commerce दी भाशा, जिसदा गलबा हर थाह्र होऐ। उस द्रिश्टी कन्नै दिक्खेआ जा तां डोगरी भाशा नां ते बपार दी भाशा बनी सकी ऐ ते नां गै इस च साईंस-टैक्नालोजी, दर्शन, फोकलोर, आयुर्वेद, गणित, कृषि, राजनीति आदि कुसै विशे बारै ज्ञान-साधना दे भंडार मजूद न। बल्के में ते इ'यै आखङ नौमी-दसमीं कशा लेइयै एम.ए., एम. फिल. दियां क्लासां चलाने आस्तै अध्यापन (teaching) ते शोध (research) समग्री आस्तै खरा-खासा संघर्श करना पौंदा ऐ ते दिन-रात लाइयै आपूं गै सारा जुगाड़ करना पौंदा ऐ। इस चाल्ली डंग-बडंगी गजारै कन्नै एह् सारा सिलसिला टुरा करदा ऐ जिस कन्नै जेकर आखेआ जा तां पूरी चाल्ली संदोख नेईं होंदा।

इ'नें सभनें चनौतियें कन्नै निब्बड़ने लेई जां भाशा दे बेह्तर भविक्ख आस्तै लाज़मी ऐ जे नमीं पीढ़ी गी भाशा कन्नै जोड़ेआ जा ते उंदियें आसें-मेदें ते जरूरतें दे मताबक भाशा च ज्ञान देने दी सलाहियत पैदा कीती जा। अर्थात् डोगरी भाशा च ओह् सब समग्री पैदा कीती जा जेह्ड़ी मजूदा पीढ़ी दियें ताह्गें-मेदें पर पूरी उतरदी होऐ।

भाशा दे बोलचाली रूप च उ'नें विशें दे शब्दें दा गुहाड़ भरेआ जा जेह्ड़े अज्जै दे जीवन दी अक्कासी करदे होन, ओह् शब्द भामें असेंगी दूइयें भाशाएं चा गै की नेईं लैने पौन। पर इक गल्ल चेतै रक्खी जा जे शब्दें दे स्तर तगर गै एह् फराख दिली बरकरार र'वै भाशा दी रूप-रचना (Morphology) ते वाक्य रचना (Syntax) गी कतई जोह् नेईं पुज्जै। त्रिया-बोलचाल्ली लैह्जे च शिश्ट उच्चारण गी तरजीह् दित्ती जा अनघड़ (folk) लैह्जे गी नेईं। फोक लैह्जा अपने-अपने आंचल दे साहित्य च खास किरदारें राहें आप-मुहारा होंदा गै। उस बारै चिंता दी लोड़ नेईं। जि'यां साहित्यक ते फोक भाशा च फर्क रौंह्दा ऐ इ'यां गै पढ़े लिखें दी भाशा च भाशा दे शुद्ध, प्रमाणक ते शिश्ट रूप गै बलोंदे सनोचदे न। की जे एह् रूप कुसै भाशा दे मयार गी प्रमाणत करने च मददगार होंदे न। अदरक गी अदकर, अंग्रेज़ी गी रंगेजी, मजदूर गी मजूर आखने कन्नै भाशा दे मयार गी बड़ा जोह् पुज्जग ते इस चाल्ली दे प्रयोग भाशा-भाशियें च बी हीनता दी भावना पैदा करदे न ते नमीं पीढ़ी च जेकर अपनी भाशा गी मकबूल करना ऐ तां ऐसी कोई गल्ल नेईं होनी चाहिदी जिस कन्नै उ'नेंगी अपनी भाशा बोलदे शर्म जां झक्क मसूस होऐ।

जेकर अस दूइयें भाशाएं दे शब्दें गी अपनी भाशा दे दामन च सजाचै तां उ'नें शब्दें दे रूप-सरूप गी नेईं बगाड़चै। जित्थूं तगर मुमकन ते मनासब होई सकै उ'नेंगी उंदे शुद्ध रूपें च इख्त्यार करचै। इजाज़त गी इजाजत जां जास्त नेईं आखचै।

साहित्य दियें सभनें विधाएं च पढ़े-लिखे दे डोगरें दे जीवन-यापन गी जां फ्ही देश-विदेश च थाह्रें-थाह्रें बस्से दे डोगरें दी सोच दी बी तर्ज़मानी करचै की जे बाकी दे भाशा-समाजें आंगर डोगरी भाशी-समाज बी अपनी भगोलक हद्दें च महदूद नेईं। उ'न्ने बी भांत-सभांति दुनियां दिक्खी दी ऐ, बक्ख-बक्ख क्षेत्रें च अपनियां सेवां-योगदान दित्ता ऐ। इस चाल्ली कन्नै डोगरी साहित्य दा कैन्वस बी मोकला होग ते दुनिया दे भाशा-समाज ते साहित्य-समाज च उसदा इक थाह्र ते दर्जा होग।

ते इ'नें सभनें चनौतियें कन्नै तां गै निबड़ेआ जाई सकदा ऐ जेकर अस सब भाशा-भाशी इसदे चमुखी विकास आस्तै दत्तचित्त होइयै संघर्श करचै, सिर्फ सोचने कन्नै किश हासल नेईं होंदा। इत्थै शास्त्री हुंदे शेऽर दा हवाला देना चांह्ङ-

आखर सफर कटोंदा ऐ टुरियै गै दोस्तो।
सोचें दे गास उडरियै कुदरै पजोए नेईं॥

ooo

फ्ही केह् होआ (बाल उपन्यास)—इक परचोल

❑ डॉ० अर्चना केसर*

डोगरी साहित्य दे शुरुआती दौर पर नज़र मारचै तां नज़री औंदा ऐ जे साढ़े कोल कविता गी छोड़ियै साहित्य दियां बाकी विधां नेईं दे बराबर हियां। पर उस बेल्ले दे लेखक लेखक नेईं साधक हे। जिस-जिस विधा दी जरुरत मसूस कीती, ओह्दे पर इन्नी पुख्तगी कन्नै कलम चुक्की जे अगला रस्ता अपने आप बनदा गेआ। नींह् मजबूत होऐ तां इमारत कमज़ोर नेईं होई सकदी। अपने-अपने वक्त पर साहित्य दी हर विधा दी सीर फुटी पेई ते फ्ही उन्ने इक निरन्तर प्रवाह च बगने आह्ली नदी दा रूप धारी लैता। ओह्दे च केईं नाड़ू, नाले आई रलदे रेह् ते नदी दी सत्ता बनी दी रेही। इसलै डोगरी च साहित्य दी हर विधा अपने-अपने सफर पर निकली पेदी ऐ। पर किश सुआल अजें बी मूंह् बाके दे खड़ोते दे न। हर समें च किश सुआल खुम्बें आंगर निकली पौंदे न। खुम्बां ते किश चिरै परैन्त खतम होई जंदियां न पर सुआल? जिन्नै चिर उ'नें गी उन्दा परता नेईं थ्होऐ, समाधान नेईं होऐ उन्नै चिर प्रश्नचिन्ह (?) बने दे खड़ोते दे गै रौंह्दे न। इयै जनेहा गै इक सवाल ऐ अस बच्चें आस्तै की नेईं लिखी पा करदे? बच्चें आस्तै कु'न लिखग ते कदूं लिखग? जे नेईं लिखगे तां सारा साहित्य बेकार ऐ। जेकर बच्चें आस्तै नेईं लिखेआ गेआ तां इक दिन ऐसा औग जदूं डोगरी साहित्य दे पाठक औंगलियें पर गै गिने दे लभडन। की जे बच्चें आस्तै लिखना औने आह्ली केईं समस्याएं दा हल ऐ ते नेईं लिखना किश समस्याएं गी जन्म देई चुके दा ऐ ते केइयें गी देग। अज अस आक्खनेआं बच्चे डोगरी की नेईं बोलदे? बच्चे डोगरी की नेईं पढ़दे? की बोलन, पढ़न ओह् डोगरी? अस उ'नेंगी डोगरी बोलने आस्तै केह्ड़ा म्हौल देआ करने आं? केह्ड़ा साहित्य देआ करने आं?

बच्चें आस्तै साहित्य रचना अज्ज साढ़ा दायित्व गै नेईं, चनौती बी बनी गेदा ऐ। दरअसल एह् समस्या लेखन दी नेईं मनोविज्ञान दी ऐ। जि'यां इक जयाणा बड्डें आंगर सोची नेईं सकदा, बड्डें आंगर लिखी नेईं सकदा। ठीक उ'आं इक सेआना बच्चें आंगर सोची नेईं सकदा। पर इस बेल्लै डोगरी लेखक सामने चनौती ऐ। समें दी मंग ऐ ज्यानें आंगर सोचना ते सेआने आंगर लिखना। ते ज्ञानेश्वर होरें बच्चें आंगर सोचियै सेआने आंगर लिखेआ ऐ। बिच्च-बिच्च किश लेखकें जतन बी कीते न।[1]

डोगरी दे मन्ने-परमन्ने दे कवि ते गीतकार ज्ञानेश्वर होरें 'फ्ही केह् होआ' नांऽ दा बाल उपन्यास लिखियै केईं आधुनिक समस्याएं दा समाधान करने दा प्रयास कीता ऐ। 'फ्ही केह् होआ' बाल उपन्यास बारै पद्म श्री प्रो० रामनाथ शास्त्री हुन्दा गलाना ऐ ''एह् उपन्यास बाल-

मनोविज्ञान दी बड़ी सुन्दर तस्वीर पेश करदा ऐ। मि'म्मी इसी बड़ी रुचि कन्नै पढ़ेआ ते एह्दी क्हानी दा नन्द लेआ ऐ।''

डोगरी दे मन्ने-परमन्ने दे कवि ते गीतकार ज्ञानेश्वर हुन्दे आसेआ लिखेआ गेदा बाल उपन्यास ''फ्ही केह् होआ 56 सफें दा ऐ। उपन्यास दी जिल्त दे अगले ते पिछले दौनें पासे शोख रंगें च बड़ियां गै चित्तलग्गनियां तस्वीरां बनी दियां न, जि'नें गी दिक्खियै कोई बी बाल पाठक उपन्यास पढ़ने आस्तै आकर्शित होग। उपन्यास दे अन्दर बी बारां चित्तर कथानक गी दर्शांदे न। उपन्यास दे शीर्शक दा चुनांऽ जिज्ञासा दे भाव दी तर्जमानी करदा ऐ जेह्ड़ा अबोध बच्चें गी सारे संसार दा ज्ञान करांदा ऐ। इयै जिज्ञासा उपन्यास च बराबर बनी दी ऐ।''

लेखक आसेआ कीता गेदा विशे दा चुनांऽ बी बड़ा उचित ऐ। की जे ज्यानें गी जानवरें कन्नै बड़ा हिरख होंदा ऐ खास करी टोह्लो, कुत्ते बगैरा कन्नै।

कथा दे आपमुहारे प्रवाह गी दिक्खियै इक बाल पाठक इयां सेही करदा ऐ जे एह् कोई कल्पना नेईं, लेखक दी अक्खीं दिक्खी दी सच्ची घटना ऐ। पर इक सेआनी उमरी दा पाठक समझी जंदा ऐ जे एह् इक सोचे-समझे दा ताना-बाना ऐ। की जे जि'यां-जि'यां उपन्यास अपनी चरमसीमा अ'ल्ल पुज्जन लगदा ऐ। उ'आं-उ'आं ओह्दा उद्देश्य सामने नजरी औन लगी पौंदा ऐ।

लेखक ने बच्चें दी उमरी गी नज़री च रखदे होई उपन्यास च पात्तर बंल्लें-बल्लें इक-इक करियै शामल कीते दे न। जि'यां पैह्ले छड़ा सुन्दर नांऽ दा टोह्लू, फ्ही टुंडू फ्ही सक्खा नांऽ दा लौह्का बांदरु फ्ही छटापा, घुरको, लौंकर, खरड़ा वगैरा। पापा ते उन्दी धी चीनू च जिस चाल्ली दा हिरख पूरे उपन्यास च लभदा ऐ, ओह् उपन्यास गी होर बी सुन्दर बनाई ओड़दा ऐ। पर दूए पास्से पापा दा अपनी लाड़ी कोला इन्ना डरना जे लाड़ी कोला डरदे मारे नां ते अपनी धियू गी क्हानी सनाई सकदा ऐ ते नां गै खु'ल्लियै हस्सी सकदा ऐ।[1] एह् गल्ल किश बे-बनकदी सेही होंदी ऐ। उपन्यास दी शुरुआत चीनूं नांऽ दे ज्याने पात्तर कन्नै होई दी ऐ। जेह्ड़ी अपने पापा अग्गे फरमाइश करदी ऐ कोई नमीं क्हानी सनाने दी। अपनी धी रानी गी देवी देवताएं, राजे-रानियें दियां सारियां कत्था सनाई चुके दे न। हुन ओह् इक सच्ची घटना गी थोह्ड़ी-थोह्ड़ी करियै रोज क्हानी सनांदे न जेह्ड़ी इस चाल्ली ऐ-गड्डी हेठ आइयै कोई टोह्लनी मरी जंदी ऐ। गड्डी दा ड्राइवर ओह्दी छाती कन्नै चमके दे निक्के ज्याने (ओह्दे टोह्लू) गी गड्डी ब्हालियै घर लेई औंदा ऐ उसी निक्के ज्याने आंगर बड़े लाडे कन्नै पालदा। ड्राइवर दे घर ओह्दी लाड़ी ते इक मंगू नांऽ दा जागत ऐ। मंगू निक्के टोह्लू दा नांऽ सुन्दरू रखदा ऐ। ओह् दोऐ पक्के दोस्त जां सक्के भ्राएं आंगर रौंह्दे न। सुन्दरू थोह्ड़ा बड्डे होने पर त'वी पार जाड़ै च दूए टोहलुऐं कन्नै खेढन ते जंगली फल खान जंदा ऐ। मंगू गी आक्खियै

1. *चीनू गी जोरें-जोरें हसदे दिक्खी ओह्दी मम्मी बी अन्दर आई गेई। चीनू दे पापा अपनी लाड़ी गी दिक्खियै घाबरी गे ते मूंहां च दब्बू देइयै चुप्प होई गे। पर चीनू ने जिद्द पकड़ी लेई,-पापा सनाओ नां अग्गें फ्ही केह् होआ? मम्मी ने बी जेल्लै चीनू दे पापा गी क्हानी सनाने दी फरमैश पाई तां उ'नें खुश होइयै फ्ही क्हानी सनाना शुरू करी दित्ती। फ्ही केह् होआ-सफा-27*

उन्ने दौं टोह्लुऐं कक्खे गी सक्खा ते टुंडू गी सत्थू बनाई ओड़ेआ। मंगू दे जन्मदिन पर सुन्दरु दे सद्दने पर मते सारे टोह्लों ओह्दे घर औंदे न। इक दिन सारे टोह्लो दिखदे न जे त'वी पार आह्ला जाड़ सक्खना होई गेदा ऐ जित्थे इन्ने घने बूह्टे होंदे हे ओह् बूह्टे लोक बड्डी लेई गेदे न। टोह्लो बड़े परेशान होंदे न। मंगू दा पिता नन्दू सारे टोह्लुऐं गी अपनी गड्डी च ब्हाली नंदनी आह्ले जाड़ै च छोड़ी औंदा ऐ।

उपन्यासकार ने आधुनिक विशे, आधुनिक समस्या, आधुनिक म्हौल दे उपन्यास गी वर्णनात्मक शैली च लिखियै उसी परम्परावादी लोक कत्थें दी शैली कन्नै जोड़ियै इक सराह्नेजोग प्रयास कीते दा ऐ। जि'यां-स्वामी टोह्लो दा भाशन देना, सुन्दरुं ते मंगू दा आपूं चें गल्लां करना, सुन्दरु ते गौरा टोह्लनी दा आपूं-चें गल्लां करनियां।[1]

उपन्यास दे शुरु च उपन्यासकार ने पात्तर परिचे देइयै बाल पाठकें गी इक सुविधा प्रदान कीती दी ऐ।

एह् उपन्यास जित्थे उपन्यास दे लुआज़मात पर पूरा उतरदा ऐ उत्थै नाटक आह्ला सोआद बी दिंदा ऐ। पापा आसेआ सनाई जाने आह्ली क्हानी गी छोड़ियै संवाद लौह्के-लौह्के न। चीनू आसेआ पुच्छे गेदे सुआल ते पापा आसेआ दित्ते गेदे जवाब नाटक आह्ला रस दिंदे न। इस उपन्यास च पापा इक सूत्रधार दा कम्म करा करदा ऐ।

'फ्ही केह् होआ' बाल उपन्यास दा मूल कथानक इन्ना गै ऐ जे लेखक यानि पापा नांऽ दा पात्र जम्मू थमां उधमपुर जा करदा होंदा ऐ। रस्ते च ब्रैड चुक्कन आई दी कोई टोह्लनी बस्सै हेठ आइयै मरी जंदी ऐ। ओह्दी छाती कन्नै ओह्दा निक्का ञयाना चमके दा होंदा ऐ। बस्सै दा ड्राइवर उस निक्के टोह्लू गी लेई औंदा ऐ ते गड्डी च ब्हाली लैंदा ऐ। बस।

पापा दी धीऽ रानी चीनू उ'ने गी रोज नमीं क्हानी सनाने दी फरमाइश पांदी ऐ। देवी देवते, राजे रानिये ते लोक कत्थां सारियां सनाई-सनाई मुक्की गेदियां होंदियां न। पापा सोचदे न की नेईं चीनू गी टोह्लनी दे बच्चे दी कत्थ रोज दी रोज अग्गे-अग्गे टोरियै सनाई जा की जे टोह्लनी दी मौती दा ते ओह्दे निक्के हारे ञयाने दे पिच्छें रेही जाने दे दुखै ने पापा पर डूंह्गा असर छोड़े दा ऐ। पापा उस दुखद कत्थ गी सुखद बनाइयै अपने कालजै अग्गै (चीनू) पेश करदे न की जे उ'न्दे च विश पियै अमृत पराताने दी समरथ ऐ।

जेकर इस उपन्यास दी आलोचना यथार्थ दी कसौटी पर कीती जा तां केईं गल्ला नेहियां लब्भी सकदियां न जेह्ड़ियां यथार्थ कोला परें न। जि'यां-कक्खे ते टुंडू टोह्लुयें दा मंगू दे घरै आह्लें पासेआ उन्दा ओपरेशन करोआना। मंगू दे जन्मदिन पर मते हारे टोह्लऐं दा उन्दे घर औना, मनुक्खें ते टोह्लुऐं दा आपूं-चें गल्लां करनियां बगैरा-बगैरा पर एह् उपन्यास बच्चें

---

1. *गौरां तूं मेरे कन्नै ब्याह् करगी? गौरां जिन्नी शैल ही उन्नी गै शरमौकल बी, आखन लगी-सुन्दर तूं आपूं आमेआं नां, मेरे बापू कन्नै गल्ल-बात करने गी''-*
फ्ही केह् होआ-सफा

आस्तै, उन्दे मनोरंजन आस्तै लिखेआ गेदा ऐ इस करी इस चाल्ली दियां चीजां औनियां स्वभावक बी हियां ते जरूरी बी।

लेखक ने उपन्यास दे कथानक गी इन्नी कुशलता कन्नै अग्गे टोरे दा ऐ जे बालपाठक क्हानी च रुज्झे रौंह्दे न, ओह्दा अनन्द लैंदे न ते उ'नेंगी पता गै नेईं लगदा जे उपन्यासकार उ'नेंगी किन्ना किश सखाई गेआ ऐ, किन्नियां हिदायतां देई गेआ ऐ जि'यां (1) बांदरें गी डब्बल रुट्टी नेईं पाना ते खास करियै चलदी बस्सै च बैठे दे। (2) रुक्ख बूह्टे नेईं बड्ढने (3) जानवरें कन्नै हिरख करना (4) सौने कोला पैह्ले दंद शैल करियै साफ करने (5) बद्ध कोला बद्ध बूह्टे लाने। (6) हिरख-समोधै कन्नै रौह्ना (7) चपासम दी सुरक्षा दा ध्यान रखना।

उपन्यासकार ज्ञानेश्वर ने इक पासे दस्से दा ऐ जे सुंदर नांऽ दे टोह्लू गी मंगू दे घरै च माता-पिता ते भ्राऊ आह्ला प्यार थ्होंदा ऐ दूए पासे मंगू उसी त'वी पार जाड़ै च बी लेई जंदा ऐ। की जे जानवरे गी असली खुशी जंगलजाड़े च स्वछन्द रेहियै गै थ्होंदी ऐ।

उपन्यास च किश प्रयोग नेह् न जेह्ड़े बच्चें दे कन्नै बड्डें पाठकें दे चेह्रे पर बी मुस्कुराहट लेई औंदे न जि'यां-सुन्दर (टोह्लू) आसेआ मंगू दा बस्ता चुक्कियै ओह्दे कन्नै स्कूल जाना। 1. सुन्दर आसेआ मंगू दी कापी पर 1, 2, 3, लिखी लैना। 2. सुन्दर दा बड़े ध्यानै कन्नै गल्लां सुननियां जि'यां उसी सब समझ आवै करदा होऐ।

उपन्यासकार ने बांदरें दे स्भाऽ-स्वातम ते शरीरक रचना दे अधार पर उन्दे बक्ख-बक्ख नांऽ दस्सियै छड़ा बाल-पाठकें दी जानकारी च बाद्धा गै नेईं कीते दा, सगुआं भाशा दी सग्गोसारी बी दस्सी दी ऐ जि'यां-घोली, भुच्चर, घुरको, टुंडा, कक्खा।

ooo

''ढलदी धुप्पै दा सेक'' च मनोविज्ञानिक पक्ख

❑ डॉ. बंसी लाल शर्मा*

कुसै बी साहित्यिक रचना गी अपने अस्तित्व च औने आस्तै जां अपना स्थूल रूप धारण करने आस्तै उसी इक विशेश प्रक्रिया चा गुजरना पौंदा ऐ जिस च साहित्यकार दे अन्तर्मन च इक विचार दी उत्पत्ति होंदी ऐ ते समें दे अन्तराल कन्नै एह् बिचार बुद्धि दे घेरे च आई जंदा ऐ जित्थै बिचार रूपी उलझे दे धागें गी इक व्यवस्थित ते संतुलित साहित्यिक रूप मिलदा ऐ। असल च मन थमां प्रेरत होइयै गै बुद्धि बिचार रूपी उ'नें धागें दियें लड़ियें गी उच्चरत करने आस्तै साहित्यकार दे वाक् अवयवें गी आदेश करदी ऐ जां फ्ही लिखत रूप च बी साहित्य दी अभिव्यक्ति होई सकदी ऐ। इस प्रक्रिया चा गुजरदे बेल्लै साहित्यकार दे मस्तिष्क तंतु जिन्ने मते तनावयुक्त होइयै उस उप्पर गौर करन, जिन्नी मती समीक्षा दे परैंत उ'नें साहित्यिक लड़ियें गी कढङन उन्नी गै मती ओह् रचना मंजोइयै बाह्र औग। रचना दा भाव पक्ख सबल होने उप्पर ओह् रचना मनै दी भुक्ख दूर करने आह्ली होई जाग ते विचार पक्ख सबल होने उप्पर बुद्धि दी भुक्ख मटाने आह्ली होई जाग। मनै दा स्पर्श करदे गै इकदम भावें दे फंघ लाइयै उड्डी जाने आह्ली रचना भाव-प्रधान होई जंदी ऐ ते विचारें दी भट्ठी चा तपियै बाह्र औने आह्ली रचना बौद्धिकता गी पुज्जी जंदी ऐ।

जित्थै इक विचारक मनोमस्तिष्क च उट्ठने आह्ले विचार उप्पर निरंतर चिंतन करदा चलदा ऐ उत्थै इक मनोवैज्ञानिक ठीक इसदे विपरीत मन च चलने आह्ले विचार गी सिर्फ साक्षी रूप च दिखदा रौंह्दा ऐ ते उस च अपने विचारें दी मलावट कीते बगैर गै उसी शुद्ध ते पवित्र रूप च ठीक उ'आं दा उ'आं गै पाठकें दे अग्गै प्रस्तुत करदा चलदा ऐ उ'आं ओह् गल्ल बक्खरी ऐ जे साहित्यकार दा अपना व्यक्तित्व ओह्दे च अपने आप गै समाई जंदा ऐ। मनोवैज्ञानिक मन ते बुद्धि दे मझाटै खड़ोते दा होने करी ओह्दा साहित्य मन ते बुद्धि दौनें दी भुक्ख मटाने आह्ला होंदा ऐ। इक मनोवैज्ञानिक साहित्यकार अपनी रचना च कुसै बी किस्म दा चमत्कार आह्नने दा प्रयास नेईं करदा, भाशाई ते वैचारिक क्लिश्टता बी भाएं नेईं आह्नदा ते नां गै कुसै घटना गी सजाने-सुआरने दे पक्ख च होंदा ऐ पर फ्ही बी माह्नू दे मन च चलने आह्ले स्भाविक विचारें दी एह् अभिव्यक्ति पाठकें गी उंदे अपने मनै दी गल्ल बझोने करी मन भानी लगदी ऐ ते सैह्ज गै अपने पास्सै खिचदी चलदी ऐ। इस किस्म दी अभिव्यक्ति बौद्धिक कलात्मकता जां आदर्शवादी रंगें च रंगोई दी नेईं होने दे बाबजूद बी सैह्ज ते स्भाविक

---

* *संगतरा मोड़ पौनी-चक्क, जम्मू*

[illegible] कन्नै शुद्ध अन्तर्मन च निकली दी होने करी पाठकें गी [illegible]
गी कुसै बी किस्म दा बौद्धिक व्यायाम नेईं करना पौंदा।

प्रस्तुत कहानीकार दियां कहानियां शीर्षक "[illegible]" [illegible]
दे अन्तर्गत रक्खने जोग न। प्रस्तुत कहानीकार दा कम्म [illegible]
घटनाएं गी थ्होड़ियै प्रस्तुत करना नेईं ऐ बल्के जीवन च [illegible]
[illegible] सधारण गल्लें-बातें गी शैल कोला शैल ढंगै कन्नै प्रस्तुत [illegible]

कहानी गी प्रस्तुत करदे बेल्लै थां-थां निर्मित कीते गेदे [illegible]
[illegible] अभीश्ट वातावरण गी प्रस्तुत करने च सहायक होंदे न [illegible]
दा आर्थिक स्तर पर बी इक विशेश म्हत्तव होंदा ऐ।

> जि'यां-"सुशी कमरे च परतोई ते अपने गिल्ले हत्थें गी दुपट्टे [illegible]
> साफ करियै उन्ने कंधै उप्पर लग्गे दा बिजली दा सुच्च [illegible]
> जनेही लोऽ दी पीलतन कमरे दी हर चूहका च खिल्लरी [illegible]

प्रस्तुत पंक्तियें च मन दी स्भाविक क्रिया दे कन्नै-कन्नै [illegible]
[illegible] किश आक्खी जंदा ऐ। कमरे च खिल्लरी दी लोई दी [illegible]
[illegible] च छाई दी निम्मोझानी, निराशा, घुटन आह्ली स्थिति ते [illegible]
[illegible] दी गै व्याख्या करदी सेही होआ करदी ही। इसदे अलावा [illegible]
[illegible] दी दुर्दशा, बदहाली ते हर पासेआ छाई दी दुआसी कहानी दे [illegible]
[illegible] च मिली जंदी ऐ :-

> "केइयें ब'रें दा रंग-रोगन जां सफैदी नेईं फेरने करी दरोआजे, [illegible]
> दी नुहार बदली गेदी ही। धिर्में उप्पर पिछले केइयें ब'रें [illegible]
> आह्ली धुप्प ते बरखा दे अलावा [illegible] दी [illegible]
> रंग मैला ते बदरंग होइयै [illegible] पेदा हा। कंधें [illegible]
> दा उक्कड़े दा पलस्तर [illegible] दुआसी दा भाव [illegible]"[2]

अर्थात [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 'कबर' कहानी [illegible]

---

1. [illegible] नं. 20
2. [illegible] नं. 11

''कंधै उप्पर, किरली थमां बचने लेई इक त्रिड्डी ने दौड़ लाई ते अमर भाई दी फ्रेम मढ़ी तस्वीरै दे पिच्छै जाई छप्पी। किरली फ्रेम दे इक सिरे कन्नै जुड़ियै त्रिड्डी दे बाह्र औने गी बलगदी रेही।''

अर्थात् पुष्पा दी मानसिक स्थिति दा अनुमान इ'नें पंगतियें च इकदम लग्गी जंदा ऐ। क्हानियें च इस चाल्ली दे मनोवैज्ञानिक चित्रण कन्नै स्भाविकता, रोचकता, जिज्ञासा ते कौतूहल आह्ले गुणें दा अपने-आप गै समावेश होई जंदा ऐ। की जे जिस चाल्ली हर इन्सान अपने चेह्रे गी शीशे च दिक्खना चांह्दा ऐ ठीक उस्सै चाल्ली ओह् अपने अन्तर्मन गी, अपनियें अर्धचेतन मानस दियें वृत्तियें गी, अपने मनोमस्तिष्क च चलने आह्ले स्भाविक विचारें गी, अपने आपा गी अर्थात निजात्मा गी मूर्त रूप च दिक्खना चांह्दा ऐ, अपनी वास्तविकता दे दर्शन करना चांह्दा ऐ जिसदी साकार ते स्थूल रूप च इक साम-धाम झलक उसी कृष्ण शर्मा हुंदी क्हानियें च मिली जंदी ऐ। इंदियें क्हानियें च पाठक गी ना गै इक उच्चे आदर्श दे दर्शन होंदे न ते ना गै शब्दें दा झमेला ते विचारें दी क्लिश्टता बिच्चा गुजरना पौंदा ऐ। इक स्भाविक मानसिक विचारें दा प्रवाह इंदी क्हानियें च शुरु थमां खीर तगर चलदा रौंह्दा ऐ अर्थात् पात्रें दे अन्तर्मन च साधारण ते स्भाविक विचारें दी गति म्हीन झड़ी आह्ला लेखा लग्गी रौंह्दी ऐ, कुतै बी अतिरिक्त उतार चढ़ाऽ नेईं लभदा। इंदी क्हानियें च कोई बी गल्ल-बात, कुसै बी किस्म दी चर्चा जां कुसै बी किस्म दी घटना मती उब्भारियै सामनै नेईं औंदी ते पात्रें दे अन्तर्मन च पलने आह्ली एह् समतल विचार श्रृंखला क्हानी च भावें दे छल्ल नेईं उट्ठन दिंदी। क्हानियें च भावें ते विचारें दा इक-दम संतुलन बने दा रौंह्दा ऐ।

क्हानियें च जिज्ञासा ते कौतूहल दा होना इस करी लाज़मी मन्नेआ जंदा ऐ तां जे पाठक अगली गल्ल जानने दी हीखी-हीखी च पूरी क्हानी पढ़ी जा। पर प्रस्तुत क्हानीकार दियें क्हानियें च इसदे अलावा मनोविज्ञान रूपी चुम्बकीय शक्ति आह्ला गुण मुक्ख होने करी क्हानियें च जिज्ञासा ते कौतूहल आह्ली स्थिति बी पिच्छै रेही जंदी ऐ ते पाठक जिस कुसै द्रिश्श गी बी पढ़ना शुरु करदा ऐ उत्थै गै रमी जंदा ऐ। इ'नें अपनी क्हानियें च पात्रें दे अन्तर्मन दियें वैचारिक परतें गी ऐसे खूबसूरत ढंगा कन्नै खोह्ली-खोह्लियै बुने दा ऐ जे पाठक उस मनोविज्ञानिक जाल च उलझने दे बावजूद बी मकड़े आंगर बार-बार उलझना चांह्दा ऐ। पाठक क्हानी दे हर इक वर्णन च इन्ना मता लीन होंदा चलदा ऐ जे ओह् अपने आपा गी पूरी चाल्ली भुल्लियै उस्सै च एकाग्र करी ओड़दा ऐ। इंदी क्हानियें च कोई बी घटना मती विशेश जां मुक्ख नेईं होंदी जिस तगर पाठक गी लेई जाने आस्तै इ'नेंगी जिज्ञासा ते कौतूहल दी स्थिति आह्ननी पवै। पूरी क्हानी च इक्कै विचार अपनी संतुलित गति कन्नै अपना सफर तैह् करदा ऐ। असल च इंदी पूरी दी पूरी क्हानी जिज्ञासा ते कौतूहल दा आदर्श रूप होंदी ऐ। शुरू थमां खीर तगर इंदी क्हानियै च कुसै किस्म दा ढिल्लापन नेईं औंदा। आमतौरा पर क्हानीकार गी क्हानी च कुसै बी किस्म दे वातावरण गी प्रस्तुत करने आस्तै उस वातावरण विशेश दे निर्मापक किश इक द्रिश्शें दा निर्माण करना पौंदा पर इसदे विपरीत इक मनोविज्ञानिक क्हानीकार कोल द्रिश्श अग्गै गै विद्यमान होंदे न ते ओह् उ'नें द्रिश्शें गी अपनी मनोविज्ञानिक लोऽ पाइयै स्पश्ट करदा चलदा ऐ। इक मनोविज्ञानिक माह्नू दे मन च चलने आह्ली

ढंगै कन्नै शुद्ध अन्तर्मन चा निकली दी होने करी सभनें गी प्रभावित करदी चलदी ऐ ते पाठकें गी कुसै बी किस्म दा बौद्धिक व्यायाम नेईं करना पौंदा।

प्रस्तुत क्हानीकार दियां क्हानियां शीर्षक ''ढलदी धुप्पै दा सेक'' दे अन्तर्गत इस्सै वर्ग दे अन्तर्गत रक्खने जोग न। प्रस्तुत क्हानीकार दा कम्म अपनी क्हानियें च शैल कोला शैल घटनाएं गी घड़ियै प्रस्तुत करना नेईं ऐ बल्के जीवन च घटने आह्लियें घटनाएं ते आम लोकें दियें सधारण गल्लें-बातें गी शैल कोला शैल ढंगै कन्नै प्रस्तुत करना ऐ।

क्हानी गी प्रस्तुत करदे बेल्लै थां-थां निर्मित कीते गेदे निक्के-निक्के द्रिश्श जेह्ड़े सारे मिलियै अभीश्ट वातावरण गी प्रस्तुत करने च सहायक होंदे गै न पर इसदे अलावा उ'नें द्रिश्शें दा आर्थिक स्तर पर बी इक विशेश म्हत्तव होंदा ऐ।

> जि'यां-''सुशी कमरे च परतोई ते अपने गिल्ले हत्थें गी दुपट्टै दे इक सिरे कन्नै साफ करियै उन्ने कंधै उप्पर लग्गे दा बिजली दा सुच्च दबाई दित्ता। मद्धम जनेही लोऽ दी पीलतन कमरे दी हर चूह्का च खिल्लरी गेई।''(1)

प्रस्तुत पंक्तियें च मन दी स्भाविक क्रिया दे कन्नै-कन्नै जेह्ड़ा द्रिश्श प्रस्तुत होंदा ऐ ओह् मता किश आक्खी जंदा ऐ। कमरे च खिल्लरी दी लोई दी मद्धम जनेही पीलतन असल च पूरे घरै च छाई दी निम्मोझानी, निराशा, घुटन आह्ली स्थिति ते पुष्पा मैडम ते प्रो० उंदे अन्तर्द्वन्द्व दी गै व्याख्या करदी सेही होआ करदी ही। इसदे अलावा अमर भाई दी मृत्यु दे परैंत घरै दी दुर्दशा, बदहाली ते हर पासेआ छाई दी दुआसी क्हानी दे रम्भ च गै हेठ लिखी दियें पंगतियें च मिली जंदी ऐ :-

> ''केइयें ब'रें दा रंग-रोगन जां सफेदी नेईं फेरने करी दरोआजे, दुआरियें ते कंधें दी नुहार बदली गेदी ही। भित्तें उप्पर पिछले केइयें ब'रें थमां लगातार पौने आह्ली धुप्प ते बरखा दे अलावा पक्खर-पखेरुएं दी बिट्ठें दे धब्बें करी उंदा रंग मैला ते बदरंग होइयै तेतर-मेतरा फिरी गेदा हा। कंधें उप्परा थाह्रै-थाह्रै दा उक्कड़े दा पलस्तर मनै च डूंह्गी दुआसी दा भाव भरै करदा हा।''(2)

अर्थात इंदे हर शब्द च हर उक्ति जां वाक्य च ते कुल मलाइयै पूरी क्हानी च पात्रें दे अन्तर्मन दा चित्र चंगी चाल्ली उब्भारियै बाह्र औंदा ऐ। असल च एह् मनोविज्ञानिक अभिव्यक्ति स्भाविक तौरा पर इंदे अन्दर रची-पची गेदी ऐ, क्हानियें च पात्रें दा मनोविश्लेशन बड़े सैह्ज, स्भाविक, संतुलित ते व्यवस्थित ढंगा कन्नै अपने-आप गै होंदा चलदा ऐ। मते हारे थाह्रें पर क्हानियें च इंदियां प्रतीकात्मक उक्तियां बी क्हानी गी आर्थिक द्रिश्टी कन्ने गैह्रांदियां चलदियां न। जि'यां 'डबर' क्हानी च :

---

1. *सफा नं. 20*
2. *सफा नं. 11*

"कंधै उप्पर, किरली थमां बचने लेई इक त्रिड्डी ने दौड़ लाई ते अमर भाई दी फ्रेम मढ़ी तस्वींरै दे पिच्छै जाई छप्पी। किरली फ्रेम दे इक सिरे कन्नै जुड़ियै त्रिड्डी दे बाह्र औने गी बलगदी रेही।"

अर्थात् पुष्पा दी मानसिक स्थिति दा अनुमान इ'नें पंगतियें च इकदम लग्गी जंदा ऐ। क्हानियें च इस चाल्ली दे मनोवैज्ञानिक चित्रण कन्नै स्भाविकता, रोचकता, जिज्ञासा ते कौतूहल आह्ले गुणें दा अपने-आप गै समावेश होई जंदा ऐ। की जे जिस चाल्ली हर इन्सान अपने चेह्रे गी शीशे च दिक्खना चांह्दा ऐ ठीक उस्सै चाल्ली ओह् अपने अन्तर्मन गी, अपनियें अर्धचेतन मानस दियें वृत्तियें गी, अपने मनोमस्तिष्क च चलने आह्ले स्भाविक विचारें गी, अपने आपा गी अर्थात निजात्मा गी मूर्त रूप च दिक्खना चांह्दा ऐ, अपनी वास्तविकता दे दर्शन करना चांह्दा ऐ जिसदी साकार ते स्थूल रूप च इक साम-धाम झलक उसी कृष्ण शर्मा हुंदी क्हानियें च मिली जंदी ऐ। इंदियें क्हानियें च पाठक गी ना गै इक उच्चे आदर्श दे दर्शन होंदे न ते ना गै शब्दें दा झमेला ते विचारें दी क्लिश्टता बिच्चा गुजरना पौंदा ऐ। इक स्भाविक मानसिक विचारें दा प्रवाह इंदी क्हानियें च शुरु थमां खीर तगर चलदा रौंह्दा ऐ अर्थात् पात्रें दे अन्तर्मन च साधारण ते स्भाविक विचारें दी गति म्हीन झड़ी आह्ला लेखा लग्गी रौंह्दी ऐ, कुतै बी अतिरिक्त उतार चढ़ाऽ नेईं लभदा। इंदी क्हानियें च कोई बी गल्ल-बात, कुसै बी किस्म दी चर्चा जां कुसै बी किस्म दी घटना मती उब्भारियै सामनै नेईं औंदी ते पात्रें दे अन्तर्मन च पलने आह्ली एह् समतल विचार शृंखला क्हानी च भावें दे छल्ल नेईं उट्ठन दिंदी। क्हानियें च भावें ते विचारें दा इक-दम संतुलन बने दा रौंह्दा ऐ।

क्हानियें च जिज्ञासा ते कौतूहल दा होना इस करी लाज़मी मन्नेआ जंदा ऐ तां जे पाठक अगली गल्ल जानने दी हीखी-हीखी च पूरी क्हानी पढ़ी जा। पर प्रस्तुत क्हानीकार दियें क्हानियें च इसदे अलावा मनोविज्ञान रूपी चुम्बकीय शक्ति आह्ला गुण मुक्ख होने करी क्हानियें च जिज्ञासा ते कौतूहल आह्ली स्थिति बी पिच्छै रेही जंदी ऐ ते पाठक जिस कुसै द्रिश्श गी बी पढ़ना शुरु करदा ऐ उत्थै गै रमी जंदा ऐ। इ'नें अपनी क्हानियें च पात्रें दे अन्तर्मन दियें वैचारिक परतें गी ऐसे खूबसूरत ढंगा कन्नै खोह्ली-खोह्लियै बुने दा ऐ जे पाठक उस मनोविज्ञानिक जाल च उलझने दे बावजूद बी मकड़े आंगर बार-बार उलझना चांह्दा ऐ। पाठक क्हानी दे हर इक वर्णन च इन्ना मता लीन होंदा चलदा ऐ जे ओह् अपने आपा गी पूरी चाल्ली भुल्लियै उस्सै च एकाग्र करी ओड़दा ऐ। इंदी क्हानियें च कोई बी घटना मती विशेश जां मुक्ख नेईं होंदी जिस तगर पाठक गी लेई जाने आस्तै इ'नेंगी जिज्ञासा ते कौतूहल दी स्थिति आह्ननी पवै। पूरी क्हानी च इक्कै विचार अपनी संतुलित गति कन्नै अपना सफर तैह् करदा ऐ। असल च इंदी पूरी दी पूरी क्हानी जिज्ञासा ते कौतूहल दा आदर्श रूप होंदी ऐ। शुरू थमां खीर तगर इंदी क्हानियै च कुसै किस्म दा ढिल्लापन नेईं औंदा। आमतौरा पर क्हानीकार गी क्हानी च कुसै बी किस्म दे वातावरण गी प्रस्तुत करने आस्तै उस वातावरण विशेश दे निर्मापक किश इक द्रिश्शें दा निर्माण करना पौंदा पर इसदे विपरीत इक मनोविज्ञानिक क्हानीकार कोल द्रिश्श अग्गै गै विद्यमान होंदे न ते ओह् उ'नें द्रिश्शें गी अपनी मनोविज्ञानिक लोऽ पाइयै स्पश्ट करदा चलदा ऐ। इक मनोविज्ञानिक माह्नू दे मन च चलने आह्ली

स्भाविक विचार-श्रृंखला गी जेह्दे प्रति ओह् केई बारी आपूं बी चेतन नेईं होंदा उ'नें अर्ध चेतन मानस आह्ले विचारें गी बी चेतन मानस तगर लेई आह्नदा ऐ। क्हानीकार सिर्फ उ'नें द्रिश्शें गी माह्नू दे अर्ध-चेतन मानस चा कड्ढियै चेतन मानस तगर लेई आह्नदा ऐ, ओह्दे आस्तै जीवन दी हर इक घटना ते जीवन दा हर इक खिन इक क्हानी दे रूपा च विद्‌यमान होंदा ऐ। जीवन दा हर इक पल ओह्दे मानस पटल उप्पर क्हानी दे रूपा च गै छाए दा होंदा ऐ इस्सै करी इक मनोविज्ञानिक क्हानीकार गी अपनी अभिव्यक्ति आस्तै भड़कना नेईं पौंदा क्हानियें च इस किस्म दी अभिव्यक्ति आह्नना ओह्दा स्भाऽ बनी चुके दा होंदा ऐ ते स्भाविक गल्लें गी आखने आस्तै कुसै खास प्रयास दी लोड़ गै नेईं होंदी।

''डबर'' शीर्षक आह्ली क्हानी च प्रो० ते मैडम पुश्पा दे मझाटै विकसित होने आह्ला बेनाम रिश्ता जेह्ड़ा समें दे कन्नै-कन्नै अन्दरो-अन्दरी इन्ना मता अग्गै निकली गेदा हा जेह्दा ज्ञान शायद प्रो० ते पुश्पा गी बी नेईं हा होई सकेआ पर उस बेनाम रिश्ते गी प्रस्तुत क्हानीकार ने मनोविज्ञानिक द्रिश्टी दे स्हारै दौनें दे अर्ध चेतन मानस च चलने आह्ले विचारें ते स्भाविक ढंगा कन्नै विकसित होने आह्ले रिश्ते गी इक खूबसूरत ते बड़े गै सारगर्भित उदाहरण कन्नै व्यक्त करदे होई आक्खे दा ऐ :-

> ''प्रो० गी लग्गेआ जि'यां ओह् धरती दे इक नेह् टुगडे गी दिक्खा करदे हे जेह्ड़ा ऐन दरेया दे मझाटै हा ते पानी दे बड्डे-बड्डे छल्ल उस टुगड़े गी अपनी गोदी च छपैलने गी हाम्बा करदे हे।''[1]

अर्थात् मनै च चलने आह्ली वैचारिक प्रक्रिया गी इक सैह्ज ढंगा कन्नै बाह्र कड्ढना गै प्रस्तुत क्हानीकार दी कुशलता ऐ। उप्पर आह्लियें पंगतियें च मनोविज्ञानिक अभिव्यक्ति स्पश्ट झलकदी ऐ। ''फैसला'' क्हानी च आम लोकें दी मानसिकता, उंदे विचार, उंदी सोचने दी दिशा, उंदा सरल स्भाऽ ते कुल मलाइयै उंदे आंतरिक मनै दी तस्बीर हेठ लिखी दियें पंगतियें च स्पश्ट झलकदी ऐ :- ''ग्रां दी हद्दै च दाखल होए तां उ'नें तलाऽ पर किश लोकें गी उच्चे सुरें च बोलदे सुनेआ। कोल जाइयै पता लग्गा जे ग्रां दे किश बसनीक 'ग्रां सुधार कमेटी' दी इक मीटिंग तैह्त किट्ठे होऐ दे हे। कुसै मसले गी लेइयै गरमा-गरम बैह्स चला करदी ही। कोई बीह् क माह्नू बैठे दे हे जि'न्दे च तातो हरिराम मास्टर तारा चन्द ते हरबन्स चौधरी जनेह् मोतबर लोक बी शामल हे।''[2]

इसदे अलावा इस्सै क्हानी दे खीरले हिस्से च बड़ा गै सैह्ज ते मनै गी छूह्ने आह्ला ते मोह् भंग होने दी शंका कन्नै त्राहे दा चन्द्रकांत हुन्दे पिता दी मानसिक स्थिति दी व्याख्या करने आह्ला मनोविज्ञानिक वर्णन बी दिक्खने जोग ऐ :-

> ''पिता जी हत्थै च सोटी लैते दे बाह्रा दा आए। शैद सैर करन गेदे हे सोटी

---

1. *सफा नं. 27*
2. *सफा नं. 47*

> बरांडै टकाइयै ओह् पिछड़े मुड़े ते खुंडे कन्नै बद्धी दी बच्छी कोल उठी गे। बच्छी दी पिट्ठी उप्पर हत्थ फेरदे होई ओह् चन्द्रकान्त होरें गी अजीब त्राही-त्राही दी नजरें कन्नै दिक्खन लगे, जि'यां जोर-जबरी उ'नेंगी कोई बच्छी थमां बक्ख करै करदा हा।''[1]

इसदे विपरीत जिसलै चन्द्रकान्त होर पिता हुंदी चिंता खत्म करने आस्तै अपना विचार बदलने दी खुशखबरी दिंदे न उसलै प्यो-पुत्तर दौनें दे मनै च चलने आह्ली विचार शृंखला ते उंदे मनै दी दशा गी बड़े गै स्भाविक ढंगै कन्नै व्यक्त कीता दा ऐ। क्हानीकार ने दौनें दे मनै दी थाह् तगर पुज्जियै जे किश आक्खे दा ऐ ओह्दे च बड़ा बड्डा भाव भरोचे दा हे। प्यो-पुत्तर दौनें दे मनै च चलने आह्ले विचारें गी, उंदी मानसिक स्थिति ते भावुकता गी दसदे होई :-

> ''उ'नें पिता जी गी ओह् खुशखबरी दित्ती तां खुशी च पिता जी किश बी नेईं बोल्ले। उ'आं भावुकता च उ'नें जिसलै चन्द्रकात उंदी पिट्ठी पर थाप्पी दित्ती तां चन्द्रकान्त होरें गी लग्गा जे उंदे अत्थरूं बस्स किरने गै आह्ले न। मन कीता जे पिता जी मूंढै अपना सिर रक्खियै रज्जियै रोई लैन... पिता जी दी थाप्पी च कैसी कोसी-कोसी गरमैश ही।''[2]

मते बारी बड़ियां गै सैह्ज ते स्भाविक किश ऐसियां क्रियां जि'न्दा साढ़े जीवन कन्नै कोई खास सरबन्ध नेईं होंदे होई बी माह्नू दे अर्ध चेतन मानस द्वारा गै क्रियान्वित होदियां। ओह् सब्भै घटनां ते गल्लां-बातां जीवन च खास म्हत्त्व नेईं रखदियां होई बी माह्नू दी अपनी-अपनी प्रकृति दे अनुसार चलने आह्ले जीवन दे प्रवाह् गी अतिरिक्त गति प्रदान करदियां न जि'न्दे च साढ़ा अपना आप झलकदा ऐ। एह् घटना जीवन दा आधार नेईं होदियां होई बी माह्नू जीवन गी सपूरा बनाने च उन्ना गै म्हत्त्व रखदियां न जिन्ना भाशा दे मैह्ल गी खडेरने च स्वर ते व्यंजन खंड ध्वनियें दे अलावा मात्रा, वलाघात आदि खंडेतर ध्वनियां। साधारण माह्नू दा इ'नें घटनाएं बारै सोचना-विचारना ते दूर बल्के जीवन कन्नै जुड़ी दियें इ'नें क्रियाएं पास्सै कदें ध्यान बी नेईं गेआ होना पर फ्ही बी इ'नें घटनाएं, क्रियाएं ते सधारण कोला सधारण बझोने आह्लियें गल्लें कन्नै साढ़ा स्भाऽ, साढ़ी विचारधारा, प्रकृति, प्रवृत्ति ते मानसिक स्थिति दा पता लगदा ऐ। इक मनोविज्ञानिक साहित्यकार जिसलै जीवन दियें इ'नें सच्चाइयें गी आम पाठक दे सामनै प्रस्तुत करदा ऐ तां ओह् सोचदा गै रेही जंदा ऐ। हेठ लिखी दियें पंगतियें च जीवन कन्नै जुड़ी दियां गल्लां मिलदियां न। मन च चलने आह्लियें सोचें ते उ'नें सोचें दे अनुसार होने आह्लियें क्रियाएं गी क्हानीकार ने बड़े साधारण ढंगा कन्नै व्यक्त कीता दा ऐ :-

> ''इक पतले ते लम्मे कद्दै आह्ले बजुर्ग ने अपनी सोटी कन्नै टूंगियै निम्मै दी इक्क डाह्ली खिच्ची ते पंज-सत्त दातनां त्यार करी लेइयां। मेरे कन्नै नजर मिली तां इक दातन उन्नै बल्लें जेही मेरे आसै छंडी जिसी में हत्थें च पुड़शी

1. *सफा नं. 53*
2. *सफा नं. 59*

लेआ। इस मोकै इक नजर-भर करीबन सारें गै मिगी ध्रोइयै दिक्खेआ ते दातनां करन लगी पे। दातनां करदे होई सब्भै गल्लां-गप्पां ला करदे हे, खंघै ते हस्सै करदे हे। इंदे सभनें कन्नै गल्ल-बात करने लेई कोई नेड़मां सिरा मेरे कोल नेईं हा। इंदी सारें दी अपनी-अपनी दुनियां ही। इक-दुए थमां थोह्ड़ी-थोह्ड़ी भ़ामें बक्ख, पर करीब-करीब इक्कै जनेही।''(1)

अर्थात् उप्पर आह्लियै पंगतियै च कोई विशेश म्हत्तपूर्ण गल्ल नेईं होंदे होई बी माह्नू दे चेतन ते अर्ध-चेतन मन च चलने आह्लियें सोचें ते उंदे अनुसार होने आह्लियें स्भाविक क्रियाएं दा धुंधला चित्र स्पश्ट होंदा चलदा ऐ। पांडे हुंदे जीवन दे इक्कलेपन ते दुआसी आह्ली मानसिकता उप्पर लोऽ पाने आह्लियें इ'नें पंगतियें गी दिक्खो :-

''किश चिर अद्ध-खु'ल्ली अक्खीं कन्नै ओह् मदान्नै दी उस भेठा दिखदे रेह् जित्थें सिड़कै दे कोल इक टिब्बेदार टुगड़ा हा ते ओह्दे कन्नै गै किश खंडरनुमा घर-कोठें दे कोल इट्ट कैंकरे ते बजरी दियां ढेरियां लग्गी दियां हियां।''(2)

इसदे अलावा ''रक्ख-रखाऽ'' क्हानी च मात्र इक चेते गी क्हानी रूप च बुनियै प्रस्तुत कीता गेदा ऐ। शुरू थमां खीर तगर ओह् चेता क्हानीकार दे मनोमस्तिष्क च सैह्ज ते स्भाविक गति कन्नै बिना कुसै प्रयास दे चलदा सेही होंदा ऐ। प्रस्तुत क्हानी च क्हानीकार ने भिखमंगे दे उस चेते दे ब्हानै अपनी मानसिक स्थिति उप्पर लोऽ पाने दा प्रयास कीता दा ऐ जेह्ड़ी किश गल्लें च उस भिखमंगे थमां बी मती खराब ही जि'यां के हेठ लिखी दियें पंगतियें च क्हानीकार दे अपने शब्द न :-

''मेरे पिच्छें हट्टी दे बरांडे च दौं थम्म हे। एह् थम्म लम्मे-उच्चे दूत सेही होंदे हे। मलैम पर काले फिरी गेदे फर्शै पर कोई कंधै दे कन्नै-कन्नै चौलें दियां कनियां खबरै कीड़ियें गी खलाने आस्तै खलारी गेदा हा। निक्के-निक्के दौं चूहे रुड्ढै चा बाह्र आहनियै इ'नें कनियें गी खाऽ करदे हे। में उत्थें अग्गें-पिच्छें बिंद टैह्लियै समां गजारन लगा पर समां सौखा गुजरदा नेईं हा सेही हुंदा। मेरे लेई इक चम्भे आह्ली गल्ल ही की जे ओह् निरा इक मलंग माह्नू हा। ओह्दे मकाबले च मेरी हालत खराब ही। मनै च खुंदक ते सारा जोश ठंडा पेई गेदा।''(3)

क्हानीकार दी अपनी दशा उसलै होर मती स्पश्ट होई जंदी ऐ जिसलै ओह् उस भिख मंगे कोला सिगरट मंगदा ऐ। इ'यां गै ध्याड़ीदार क्हानी च थां-थां मनै दियें रंग-बरंगियें सोचें

---

1. सफा नं. 62

2. सफा नं. 100

3. सफा नं. 100

बारै क्हानीकार ने बड़े खूबसूरत वाक्य लिखे दे न जिन्दे च माह्नू दे सैह्ज मनोविज्ञान दे दर्शन होंदे न। मतियां हारियां क्रिया अक्सर माह्नू अपने जीवन च अर्ध चेतन मन थमां प्रेरत होए दा अनजाने च बी करदा चलदा ऐ जिसदे बारै उसी आपूं बी पता नेईं होंदा पर इक मनोविज्ञानिक साहित्यकार इ'नें सूखमताएं गी बी पगड़दा चलदा ऐ ओह्दी अक्खियें थमां कोई बी चीज बचियै नेईं जाई सकदी। जि'यां :-

''सामनै बैठी दियें द'ऊं जनानियें चा इक दी गोदी च लेटे दा ज्यानां खबरै की ठुनकन लगी पेदा हा-''ऊं......ऊं..... ऊं।'' जनानी ने बड़ी लापरबाई कन्नै अपना पर्सा चा निप्पल लगी दी दुद्धा आह्ली बोतल कड्ढी ते ज्यानें ने मूंह पिछड़ा परताई लेआ तां उसदी माऊ ने गल्ल-बात ज़ारी रखदे होई बल्लें-बल्लें बोतल पगड़ी ते फ्ही पर्सा च रक्खी दित्ती। एह् सब किश उन्नै बड़े गै सैह्ज ढंगै च कीता, उन्ने गै सैह्ज ढंगै च जि'यां फरैंट्ट सीटा उप्पर बैठे दे इक बड्डी उमरी दे बजुर्ग ने अपने सिरै परा साफा इक पलै आस्तै तुआरेया ते फ्ही सिरै पर दौं-त्रै बारी हत्थ-औगलां फेरने परैंत फ्ही उ'आं गै रक्खी दित्ता।''(1)

असल च इक मनोविज्ञानिक दी द्रिश्टी बड़ी गै ख़ास ते बक्खरी किस्म दी होंदी ऐ। शायद इक बुद्धिमान बी इस ढंगै कन्नै नेईं सोचै। इस्सै चाल्ली जागतें दे साधारण मनोविज्ञान गी व्यक्त करदे होई क्हानीकार दे शब्द न:-

''किश शतून्ने जागत अजें बी सुए दे कंढै जां रेह्ड़ी-छब्बै आह्लें कोल खड़ोते दे वक्त जाया करा कन्दे हे।''(2)

असल च जागतें च अक्सर इस किस्म दी मानसिकता दे दर्शन होंदे न। इसदे अलावा ''किश सुआल'' क्हानी च क्हानीकार दी अपने गुरू प्रति आदर आह्ली भावना सरबन्धी मन च चलने आह्ली सोच गी अभिव्यक्ति द्वारा मूर्त रूप दिंदे होई लिखे दा ऐ :-

''उंदी शैल खातर-सेवा करियै मनो-मन में उस करजदारी जनेही भावना थमां थोढ़ा-मता हौला होई जाना चांह्दा हा जेह्दे करी मेरे मनै च उंदे लेई आदर रूपी इक दबाऽ बने दा हा।''(3)

शीर्षक ''इक चिट्ठी'' क्हानी इकदम भाव भरोची ऐ। वियोग दी घड़ी च चिट्ठी लिखदे होई मन दी अवस्था ठीक नेईं होने करी नायक दे मनै च चलने आह्ली सोच बी मनै दे अनुसार गै बक्खरा ते अजीब जनेहा रूप धारण करी लैंदी ऐ ते उस्सै दे अनुसार आले-दुआले दे वातावरण दा निर्माण बी करी लैंदी ऐ :-

---

1. *सफा नं.109-110*
2. *सफा नं. 116*
3. *सफा नं. 116*

''मेरे बंकर च दौं लालटेनां जगी दियां न जि'न्दी लोई च मेरा परछामां अजीब-अजीब शकलें च बदलोइयै सामनै आह्ली कंधै उप्पर पवै करदा ऐ।''

इस्सै द्रिश्श गी प्रस्तुत करने आस्तै जे प्रस्तुत क्हानीकार दे थाह्र कोई होर भावुक साहित्यकार होंदा तां ओह् द्रिश्श थमां प्रेरत होने परैंत भाव च भरोचे दा सिर्फ बंकर च जगदियें लालटेनें दा शैल कोला शैल भावात्मक चित्र केईं किस्म दियें उपमाएं द्वारा बंकर दे अन्दर दे वातावरण गी खूबसूरत ढंग कन्नै प्रस्तुत करियै अग्गै निकली जंदा जां फ्ही बद्ध कोला बद्ध कंधै पर पवै दी लोऽ ते उस परछामें दा बी भावुक जनेहा चित्र प्रस्तुत करी ओड़दा पर उस परछामें गी अजीब-अजीब शकलें च बदलोइयै औंदे दिक्खना असल च मन च चलने आह्ले केई किस्म दे अर्थ भरोचे विचारें दा द्योतक ऐ। खीरली क्हानी ''ढलदी धुप्पै दा सेक'' बड़ी गै भाव भरोची, ते मनै गी छूह्ने आह्ली ते अपनी ग्रिस्ती प्रति मोह् च फसे दे उस माह्नू दी क्हानी ऐ जेह्दा चित्र असें गी अक्सर अज्जै दे युग च लग-भग हर घरै च लभदा ऐ। अपनी ग्रिस्ती प्रति एह् मोंह् माह्नू गी चांह्दे होई बी घरै थमां दूर नेईं जान दिंदा, मोह् दी एह् रस्सी उसी ऐसी कस्सियै ब'न्नी लैंदी ऐ जे ओह् केई किस्म दे दुखें ते क्लेशें गी बी सैह्न करदा चलदा ऐ। तां गै प्रस्तुत क्हानी दे नायक गी जिसलै मजबूरन घर छोड़ना पैंदा तां बृद्ध-आश्रम पुज्जी जाने परैंत बी जिसलै के उसी जीने दी इच्छेआ बी भामें नेईं रेही दी होंदी ऐ रजान्ना मौत मंगदा ऐ पर फ्ही बी मोह् च पूरी चाल्ली डुब्बे दा लभदा ऐ तां गै बार-बार ओह्दे मनै च इक भाव चलदा रौंह्दा ऐ जिसदा प्रमाण असें गी इ'नें पंगतियें च स्पश्ट झलकदा लभदा ऐ :-

> ''उ'आं इक गल्लै दी चाह् कदें-कदें सिर चुक्कन लगी पौंदी ऐ जे कदें उंदे मरने परैंत आश्रम आह्ले उंदियां चीजां-बस्तां ते खट्ट-बिस्तरा सम्हालियै रक्खी ओड़न। कु'न जानदा ऐ जे कल्ल बिट्टू कमल गी बी उस्सै जीपै च ब्हालियै इत्थै छोड़ी जाग तां....।''(1)

प्रस्तुत क्हानी जित्थै इक पास्सै परानी पीढ़ी च अपनी घर-ग्रिस्ती ते बाल-बच्चें प्रति मोह् दी गल्ल करदी ऐ उत्थै दूए पास्सै नमीं पीढ़ी च तेजी कन्नै बधने आह्ली निर्दयता, क्रूरता, नैतिकहीनता ते गैर जिम्मेबारी पास्सै इशारा करदी होई प्रकारान्तर नै व्यंग्य बी करदी ऐ।

पूरे क्हानी संग्रैह् च ''गर्ज'' ते ''मसाफर'' द'ऊं क्हानियें च मनोविज्ञानिक अंश होंदे होई बी दुनियावी स्वार्थ ते प्रपंच मुक्ख रूपा च उब्भरियै सामनै औंदे न।

उप्पर कीती गेई दी सारी चर्चा दा निश्कर्श एह् ऐ जे प्रस्तुत क्हानीकार दियें क्हानियें गी पढ़ियै पाठक गी अपने आप दे दर्शन होंदे न, माह्नू दे मन च चलने आह्लियें रंग-बरंगी वैचारिक तरंगें दा इक जींदा-जागदा चित्र सामनै आई खड़ोंदा ऐ ते मन दियें चेतन ते अर्ध-चेतन अवस्थाएं दे बारै ज्ञान मिलदा ऐ। क्हानियें दी इक नमीं शैली दे दर्शन होंदे

---

1. सफा नं. 151

न। आमतौरा पर क्हानियां पूरी चाल्ली कथानक उप्पर गै निर्भर करदियां न ते उस्सै दे अनुसार गै चलदियां न पर इंदियें क्हानियें च कथानक मात्र स्हारा बनियै चलदे न ते मते बारी इब्बी बझोंदा ऐ जे क्हानियें च इ'नें जे किश आखना होंदा ऐ ओह्दे कोला बी मती खूबसूरती उत्थै लभदी ऐ जे किश इ'नें आक्खे दा होंदा ऐ अर्थात् कथानक कोला क्हानी दी अभिव्यक्ति मती सशक्त होंदी ऐ।

एह् अपने कथन गी पुश्ट करने ते अभिव्यक्ति च खूबसूरती आह्नने आस्तै परंपरा कोला हटियै इकदम बक्खरे ढंगै दी बे-जोड़ उपमाएं कन्नै प्रस्तुत करदे न। उदाहरणार्थ :-

> ''अपनी बरोबरी में चानचक्क कुसै थाह्र अपने-मुहार पौंगरी पौने आह्ली उस रंग-बरंगे फुल्लें आह्ली जड़ी कन्नै करन लगी पेदा हा जिसी एह् एहसास नेईं होंदा जे औने आह्ले समें च ओह्दा बजूद बनेआ-टिकेआ रौह्ग बी जां नेईं, पर फ्ही बी ओह् फर-फर झुलदी ब्हाऊ दा इक हिस्सा बनियै सिर-पैर हलांदी रौंह्दी ऐ। फिलहाल, भड़कन जारी ही।''(1)

अर्थात इंदी क्हानियें च हर इक कथन हर इक उदाहरण इक नमें रंग च रंगोए दा होंदा ऐ। मनोविज्ञानिकता ते अभिव्यक्ति दा नमांपन इंदी क्हानियें दी पंछान ऐ। इंदी क्हानियें दी गति उस दरेया आंगर ऐ जिसदे रस्ते च कुसै किस्म दे टिब्ब-खड़िब्बे कुप्पड़ ते पत्थर नेईं होने करी अत्यंत शान्त ते गम्भीर रूपा च बगैर रौला पाए दे चलदा ऐ जिसदी थाह् तगर पुज्जने आस्तै बड़ी गैह्री डुबकी लानी पौंदी ऐ। इस्सै करी जेह्ड़े पाठक क्हानियें च केई किस्म दे उतार-चढ़ाऽ ते रंग-बरंगी चमत्कारिक घटनाएं द्वारा बन्होए दे कथा जाल च रुची रखदे न जां उस किस्म दे लतीफें गी पढ़ने-सुनने दे शौकीन न उ'नेंगी सम्भव ऐ इंदियां क्हानियां पसंद औना ते दूर बल्के सिरै दे उप्परा-उप्परा गै लंघी जाह्न की जे इंदी क्हानियें च कथा दा ढांचा गै सब किश नेईं होइयै भाव ते विचार मुक्ख होंदा ऐ ते कथा मात्र उस विचार गी मूर्त रूप देने आस्तै इक माध्यम दे रूप च औंदी ऐ। असल च जे गैहराई कन्नै दिक्खेआ जा तां कथा च मिलने आह्ले इंदे विचारें थमां बी उप्पर इंदी अभिव्यक्ति दी कलात्मकता ऐ जेह्ड़ी शुरु थमां खीर तगर पूरी कृति च झलकदी नजर औंदी ऐ।

ooo

---

1. सफा नं. 60

'डोगरी क्हानियें च आधुनिकता'

☐ पदम देव सिंह*

रंग-बंरगे टल्ले लाई लैने, भांत-सभांते बाल बनाई लैने जां फर्राटेदार इंगलिश बोलना एह् सब आधुनिकता नेईं ऐ। आधुनिकता कपड़े, भाशा, फैशन दी मुत्हाज नेईं ऐ। आधुनिकता ते इक विचार ऐ, इक सोच ऐ जेह्ड़ी असेंगी जागरूक बनांदी ऐ।

आधुनिकता दा मतलब ऐ नमां चिंतन, नमीं सोच, नमीं शैली, परम्परा गी त्रोड़ने आह्ली, अतीत आसेआ मूंह् मोड़ियै भविक्ख आस्सै दिक्खने आह्ली। जिसलै अस आधुनिकता दी गल्ल करने आं तां अस बदलोए दे जां बदलोने आह्ले तत्वें गी उजागर करने आं। इतिहास जित्थै माह्नू गी बीते दे समें उप्पर गर्व करांदा ऐ उत्थै दूई बक्खी ओह् भविक्ख च प्रेरणा आह्ली बक्खी बंधादा ऐ। परिणामसरूप माह्नू संस्कृति ते सभ्यता दे कन्नै-कन्नै वर्तमान च सुधार करदा ऐ जिस कन्नै ओह् पराने मुल्लें गी स्वीकारदे होई बी किश-किश भोरदा जंदा ऐ।

हर युग दा साहित्य अपने च आधुनिक होंदा ऐ पर आधुनिकता शब्द छड़ा समें दा गै नेईं संवेदना ते शैली दा बी बोध करांदा ऐ। आधुनिकता इक मुल्ल ऐ जिसदा प्रयोग मजूदा समें दे साहित्य च खास रुझानें लेई कीता जंदा ऐ।

जित्थूं तगर डोगरी क्हानियें च आधुनिकता दा सुआल ऐ तां डोगरी क्हानियें च जीवन ते समाज दे प्रति बौद्धक नजरिया, विवेकवादी चिंतन, परानी चुड़ी-मुड़ी दी परम्परएं दां खात्मा, ईश्वर शा अलगाव ते क्षमता च आस्था ते विश्वास, राजनैतिक, आर्थिक, नैतिक बगैरा सब्भै चाल्ली दी बदशें दा बरोध, माह्नू दे विकास आस्तै मदद, संसारक जीवन गी मते थमां मता अरामदेह् बनाने दी तांह्ग, मनुक्खी झगड़ें दा हल, जोर-जबरी दे बदलै आपूं-चें बचार-बटांदरे दी स्थापना, विश्व-व्यापी भाईचारा ते समझदारी बधाना आदि विशे मुक्ख रूपै च उब्भरदे न जेह्ड़े आधुनिकता दी गै नशानदेही करदे न। डोगरी क्हानियें च आधुनिकता गी स्पष्ट करने आस्तै बी इनें विशे गी गै अधार बनाया गेआ ऐ।

समें कन्नै माह्नू दे विवेकशील ते चिंतनशील होने दा चित्रण आधुनिकता दा विशे ऐ। विवेक दी रोशनी च माह्नू हर गल्ला दे स्हेई ते गल्त पक्खै गी जाची-परखी सकदा ऐ ते नतीज़े च स्हेई ते तर्क संगत निरना करी सकदा ऐ। विवेक माह्नू गी हर नुक्सानदेह् रस्ते शा बचांदा ऐ, जिस कन्नै ओह् हर खेतर च सफल होंदा ऐ ते खुश रौंह्दा ऐ।

* *ग्रां मढ़ीन कठूआ।*

डोगरी क्हानियें च विवेकवादी पात्र अपने वर्तमान दा म्हत्तव पछानदे होई उस पर चिंतन करदे लभदे न।

'होर केह् करदी' क्हानी दी नायका उमा विवेकवादी पात्रें दा प्रतिनिधित्व करदे आखदी ऐ।

'अपना वर्तमान जे पढ़ने आस्तै ओदे सामनै पेदा ऐ। फ्ही ओह् होई बीती-दियें गल्लें च की जाई छपदा ऐ? जिस समें च ओह् जींदा ऐ ओदे कन्नै पन्छान की नेईं करदा?'

आधुनिकता ने माह्नू गी नमीं सोच दित्ती ऐ जिस कन्नै नमीं विचारधारा मठोई ऐ। जिस दे फलसरूप माह्नू गी जीवन ते समाज दे प्रति बेह्तर द्रिश्टीकोण मिलेआ ऐ। हून माह्नू पैह्लें आंगर जुल्में गी भागें दी खेढ़ मन्नियै जरने च विश्वास नेईं करदा सगुआं जुल्म ते शोशन दा बरोध करदा ऐ। समाजी जुल्में खास करियै दोह्री ते अनमेल ब्याह् जनेही कबैह्तें दे सख्त खलाफ ऐ ते इस चाल्ली दा बरोध केईं क्हानियें च द्रिश्टीगोचर होंदा ऐ जि'यां 'सुक्का बरुद' क्हानी च-

''में कुड़ी दा गला घोटी ओड़ंग, खूहै च धिक्का देई ओड़ंग, पर बुड्ढे दे लड़ नेईं लाङ। दुनिया इत्थै गै ते नेईं सम्भी गेई दी'' रीति-रवाज ते परम्परां माह्नू जीवन जीने दे तौर-तरीके होंदे न, रस्ते होंदे न जिंदे पर चलियै माह्नू विकास करदा ऐ ते जि'यां जीवन च परिवर्तन औंदा ऐ, माह्नू दी सोच मोकली होंदी ऐ मठोंदी ऐ ते फ्ही उस कन्नै बरतने आस्तै राह्-रीतां बी बदलनियां पौंदियां न। समें कन्नै जेह्ड़ियां परानियां परम्परां समाज ते देश दे विकास लेई अड़चनां पैदा करदियां न आधुनिक सोच उ'नें रुढ़ियें गी मली-दली अगड़ा बधने च जकीन रखदी ऐ।

पैह्लें जित्थें विधवा दा दूआ ब्याह् करने दी गल्ल सोचना बी माड़ा समझेआ जंदा हा ते विधवा गी बिजन स्हारै अपनी बरेस कट्टनी पौंदी ही। मां-प्यो लेई एह् दुख बड़ा डाह्डा होंदे होई बी झल्लना पौंदा हा। पर समाज दी सोच च तब्दीली आई ऐ। हून विधवा-ब्याह् गी बी समाज दी मंजूरी थ्होआ करदी ऐ। परम्परा थमां चलदियें आवा करदियें जात-पात ते छूत-छात जनेही केईं कबैह्तें दा बरोध बी आधुनिक सोच दी देन ऐ। 'राजपरत' क्हानी च-

''पन्त जी अज्ज-कल जाती-पाती दा सुआल गै नेईं रेह्दा। में स्कूल जागतें गी पानी पलेआन्ना ते जागत मेरे कोला पानी पीने च कोई रोह् नेईं बुझदे। उल्टे कशामदां करदे न-तितरू पापा पैह्लें मिगी पलेआऽ-पैह्ले मिगी पलेआऽ। बड्डे शफाखाने, रुट्टियां बनाने बरताने उप्पर बी मते सरैरे गै लग्गे दे न। फ्ही दस्सो छूत-छात कुत्थें रेही''

माह्नू दी सोच च जित्थें जुल्म, शोशन ते कबैह्तें खलाफ अवाज चुक्कने दी हिम्मत आई ऐ उत्थें गै उस च इन्नी समर्थ बी पैदा होई ऐ जे ओह् अपनी समर्थ ते काबलियत गी पनछानन लगी पेआ ते अपनी समर्था उप्पर भरोसा करना बी सिक्खी गेआ ऐ। अपनी समर्था

पर विश्वास होने कन्नै माह्नू च जबरदस्त तब्दीली आई ऐ। ओह् हुन कुसै बी कम्मै गी असंभव नेईं मन्नदा। ओह् इस गल्ला पर यकीन करदा ऐ जे जेकर माह्नू गी अपने पर विश्वास होऐ तां ओह्दे आस्तै कोई कम्म मुश्कल जरूर होई सकदा ऐ पर असंभव नेईं। ओह् अपनियै क्षमताएं कन्नै असभंव गी संभव बनाई सकदा ऐ। ओह् देसा च फैली दी भुक्खमरी ते बेरोजगारी गी माह्नू दी गै नलैकी समझदा ऐ ते आखदा ऐ जे माह्नू जेकर चाह् तां केह् नेईं करी सकदा। उसगी भगवान ने दो हत्थ इस्सै करी दित्ते दे न जे ओह् मेह्नत करै ते अपना ते अपने देसा दा भला करे। क्हानी 'इक आम आदमी इक खास आदमी' च लेखक ने अपने आधुनिक विचारें गी दर्शाए दा ऐ।

''भुक्खे ओह् लोक मरदे न जेहड़े आलसी न, हड्ड-र्हाम न, जेह्ड़े बेह्ल्ले बेहियै खाना चांह्दे न। नेईं तां कुत्ते-बिल्ले बी रज्जे दे ढिड्डें सौंदे न। फ्ही भला मनुक्ख भुक्खे की रौह्न ? एह् सब लटर-मस्ती, र्हामपुने ते आलसा दी करामात ऐ। इस लेई एह्दा कोई इलाज नेईं-अगला शब्द ऐ बेकारी ते बे-कार ओह् ऐ जेह्ड़ा नलैक ऐ, जेह्ड़ा अपने लेई आपूं कम्म नेईं तुप्पी सकदा। जेह्ड़ा सिर्फ सरकारी नौकरियें दे पिच्छें द्रौड़दा फिरदा ऐ। आखर नौकरी ते हर इक गी नेईं थ्होई सकदी। ओ मड़ेओ मूर्खो, नलैको, हत्थ नै कम्म करना सिक्खो, आखर किस लेई दित्ते दे न परमात्मा ने तुसें गी एह् दो हत्थ।''

आधुनिकता ने माह्नू गी नमें विचार दित्ते न। विचारें च नमेंपन दा गै असर ऐ जे पति-पत्नि दे सरबंधे च बदलाव आया ऐ। परिवार रूपी गड्डी चलाने आस्तै जित्थें दौनें दा आपसी सैह्जोग जरूरी ऐ उत्थें गै विचारें च तालमेल होना बी अत्त जरूरी ऐ। विचारें दा एह् आपसी तालमेल आधुनिकता दी गै नशानदेही करदा ऐ। मर्द जित्थें घरा दा कम्म करने च कोई शर्म मसूस नेईं करदा उत्थें गै नारी बी घरा थमां बाह्र निकलियै कम्म करा'रदी ऐ। डोगरी क्हानीकार इस बदलाव गी दिक्खा करदा ऐ ते अपनी क्हानियें राहें इस गी पेश करा दा ऐ। 'जजीरे' क्हानी च-

''इस्सै लेई जे ओं बडलै नलके उप्पर पानी भरदी
तां तरकालें में भरदा।
जेकर तरकालें ओ रुट्टी पकांदी।
तां बडलै आंऊ कुक्कर गरमांदा।
भला केह्दी हीनता ही घरा दे कम्मै च?
घृस्ती दी गड्डी दे अस दो पेहिये ऐ ना''

माह्नू दी माह्नू आस्तै खिच्च बधा करदी ऐ, जित्थे इक बक्खी माह्नू दे म्हत्तव दा बखान होआ करदा ऐ उत्थें गै दूई बक्खी माह्नू दे विकास आस्तै मदद दी भावना बी पैदा होई ऐ। माह्नू दी माह्नू दे विकास आस्तै मदद उसदी सकरात्मक सोच दा परिचे दिंदी ऐ। माह्नू च आत्म-बलिदान दी भावना बधी ऐ। ओह् अपनी गरज गी परें रक्खियै दूए दी मदद करना चाह्ंदा ऐ। इत्थूं तगर जे पल्लेआ पैसे लाइयै बी जेकर कुसै गी लाह् पजाई सकै तां

ओह् इ'ब्बी करने गी त्यार ऐ। ओह् अपने सामने कुसै गरज-मंदै गी तड़फदा नेईं दिक्खी सकदा ते उसदी हर संभव मदद आस्तै म्हेशां त्यार रौंह्दा ऐ। माह्नू दे विकास लेई शिक्षा दे म्हत्तव गी पछानियै शिक्षा दे प्रचार-प्रसार च बधी चढ़ियै योगदान देना माह्नू दी सोचा दा सकरात्मक पैह्लू ऐ। इस कम्मै गी तरजीह् दिंदे होई माह्नू अपने केईं निजी कम्में गी बी पिच्छें पाने च गुरेज नेईं करदा।

'परमेशरा दी करनी' क्हानी च बी लेखक ने माह्नू दी माह्नू दे विकास लेई खिच्च गी दर्शाऐ दा ऐ। जेह्का आधुनिकता दा सफल नमूना ऐ।

''बापू इ'नें जागतें दी पढ़ाई अग्गै गै मता चिर खुञ्झी दी ऐ। हून मतेहानें गी बी थोह्ड़े गै दिन रेही गे न। जे में गेआ उठी तां इ'नें बचारे दा साल मरोई जाग। इत्थें होर किश नेईं बो लेटे-लेटे- चार अक्खर दस्सदा रौह्ङ।''

आधुनिकता दा गै असर-असराऽ ऐ जे माह्नू दी सोच च बदलाव आया ऐ। ओह् हुन भौतिक चीजें गी इन्नी म्हत्ता नेईं दिंदा। ओह् एह् गल्ल शैल चाल्ली समझी चुके दा ऐ जे एह् भौतिक चीजां कुसै हद्दा तगर ते सुख देई सकदियां न पर मना दा सकून नेईं। इमानदारी कन्नै कीती दी कमाई च गै बरकत होंदी ऐ ते उस्सै च गै सच्चा हिरख-समोध मिलदा ऐ।

भौतिक चीजें थमां ज्यादा म्हत्तव माह्नू गी मिला दा ऐ। डोगरी क्हानीकार बी एह् गल्ल मसूस करा दा ऐ ते अपनी क्हानियें राहें माह्नू दे म्हत्तव गी बखाना दा ऐ। जि'यां 'स्हारे' क्हानी च

''हवाई-ज्हाजें दी सैर गै ऐश नेईं होदी,'' कुंती ने बडे सील सुभाऽ कन्नै परता दित्ता, ''मर्द मैह्नत-मजूरी करियै पूरी इमानदारी कन्नै कमाए दे दस्स-पंज रपेऽ बी हिरखा कन्नै अपनी त्रीमता दी तली पर धरै तां जनानी आस्तै उऐ ऐश होंदी ऐ। घरा च हिरख-समोध होए तां चारा दी चुली कन्नै खादे दे सुक्के फुल्के बी सत्तें पकवाने कशा सुआदले होंदे न।''

प्रस्तुत विश्लेशन थमां एह् सिद्ध होई जंदा ऐ जे डोगरी क्हानिकारें अपनी क्हानियें राहें दस्सी दित्ता ऐ जे ओह् आधुनिक परिवेश थमां अछूते नेईं ते उन्दी सोच च आधुनिकता दा गै असर ऐ जे अज्ज डोगरी क्हानी उस मुकाम उप्पर आई खड़ोती ऐ जित्थें अस उसगी हिन्दी क्हानी दे बरोबर दा दर्जा देई सकने आं।

ooo

संञ

□ यश शर्मा *

हुन ते संञ घिरी आई ऐ-
एह् जीवन दी सच्चाई ऐ।
इक इक करदे झड़दे जन्दे,
देह् बूह्टे दे पीले पत्तर,
ठंडी बाओ चलै पर कुदरै
ना कोई सर सर-ना कोई मरमर
लगदा ऐ मूण्ढे नै लाई, ममता ने लोरी गाई ऐ॥
हुन ते संञ घिरी आई ऐ।
ओह् बीते दिन, बीते मोसम,
रातीं दा सुखना-जन होए
साथैं-साथैं साथ चले जो,
सब खिंडी गे-नेईं परतोए
चेतें दी बदली छाई ऐ, सैह्बन अक्ख भरी आई ऐ॥
हुन ते संञ घिरी आई ऐ।
बड़े बड़े दा'वे करदे न,
जोगी जंगम संत सनातन
पर उस दे एह् खेढ-तमाशे
ओह् केह् समझन, ओह् केह् जानन
औन्दे बाकी मां ममता ही, जान लगे तां परछाई ऐ॥
हुन ते संञ घिरी आई ऐ।

०००

* 24 पी. लास्ट मोड़ गाँधी नगर, जम्मू

गज़ल

❑ नरसिंह देव जम्वाल*

तेरा मिगी ऐ स्हारा, किश ते ख्याल कर,
इन्ना ऐ की तरारा, किश ते ख्याल कर।

मैह्फिल च तेरी, तेरे आशिक दी हासो-हानी,
कोह्दा ऐ एह इशारा, किश ते ख्याल कर।

मदहोशियें च किशती गी ठेह्लने 'शा पैह्लें,
मंझधार जां किनारा, किश ते ख्याल कर।

हस्सने दी नेईं मनाही पर सुद्धे कैह्‌र ढाऽ दा,
हासा तेरा कुआरा, किश ते ख्याल कर।

की आस लाई बैठा, तेरी निहालपा च,
एह् झुसमुझे दा तारा, किश ते ख्याल कर।

करनी प कर भरोसा, कु'न सुरग-नर्क दिक्खे,
एह् बैह्म इक नकारा, किश ते ख्याल कर।

दुनिया च किश ते अपने छोड़ी जा तूं निशान,
औंदा ऐ कु'न दोबारा, किश ते ख्याल कर।

ooo

* *वी.पी.ओ भलवाल (कोर) जम्मू*

ग़ज़ल

❐ अर्श सहवाई*

पेआ कैसा मुंढ बखेड़े दा
ओह् दूर होई गे नेड़े दा

मन अक्सर धुखदा रौह्न्दा ऐ
असें कैसा रोग एह् स्हेड़े दा

ओ शख्स सियासतदान बड़ा
उसी दिक्खो दनां-क नेड़े दा

किश ठंडी ब्हा बी औन देओ
हर बेला बूहा भेड़े दा

सच बोलना, धोखा नीं देना
असें केह्-केह् रोग एह् सेह्ड़े दा

मेरी कोई पहचान नेईं
मिगी उन्ने नेहा नखेड़े दा

अस रस्ता दिखदे रौह्ने आं
ओह् लंघी जंदे नेड़े दा

तुस अर्श गी किश बलगी लैंदे
उन्नै औनां दनां दरेड़े दा

०००

---

* 53 रेशम घर कलोनी जम्मू

तौह्

❑ मूल. अग्निशेखर

❑ अनु. डॉ. अरुणा शर्मा*

1.

पुल पार करदे
हर बारी तेरी नंगी देह् दिक्खियै
रत्तू च उठदा ऐ बोआल
कुसै नीं दर्ज कित्ता एफ. आई. आर.
बिना पानियै सब सुन्न-मसान

2.

में बचपने च मोर पंखै सांहीं
तुगी सांभियै छपैलेआ
स्कूला दी रॅफ कापी च
कन्नै रक्खी खंड बी दना-क
एह् मिगी गै पता ऐ
जे मेरे स्कूला दे बस्ते च रातीं
किन्नियां निक्कियां त'वियां
बगी पौंदिआं हियां

3.

अपने-आपा च संगड़ोई दी
इक लिस्सी जेही बजोगन
कण-कण आसरे च
इन्नी पतली धार
तोपा-तोपा निहालपा कुसदी

4.

तेरे कन्ढे उप्पर
रातो-रात बनदे मन्दर
होर बनदियां मसीता लगातार
दौनें दे बिच्चा होइयै
तूं बगनी ऐं
मड़तनै दे सामनेआ
अपने अत्थरुं पीन्दे होई

5.

त'वी, पानी कुत्थे गेआ तेरा?
पुच्छो प्हाडें कोला
प्हाड़ो, पानी कुत्थें गेआ त'वी दा?
पुच्छो जंगलें शा
जंगलो तुस कुत्थें ओ?
पुच्छो अपने आपै शा
त'वी, अस डुब्बी की नेईं मरदे
तेरे चूटी जिन्ने पानी च

6.

शैह्र पुजदे गै
कालजा छलनी कीता ऐ तूं
होर केई मील लम्बे ज़ख्मा पर
मंडरान्दे इल्लें दे परछामें
त्रुम्बी-त्रुम्बी
भरी जा करदी ऐ ट्रक्कें च
तेरी रेत
त'वी, तूं जित्थें जाई मिलनी ऐ चन्हाब च
किया छपैलनी ऐं ज़ख्मी हिरदा

ooo

---

* *90 भवानी नगर, जानीपुर जम्मू*

गीत

❑ सुरेन्द्र सागर*

उऐ लोक ते उऐ चेह्रे।
जेह्के कदें बने निं मेरे॥
मनै दा मैह्रम कोई नेईं जुड़ेआ,
जो जुड़ेआ ओह् मनै च पुड़ेआ,
साक नभाए असें बथ्हेरे।
उऐ लोक ते उऐ ००००

नेईं कुसै दा साथ मीं थ्होआ,
मीत मनै दा कुसै दा होआ,
बा'दे कुत्थें गे न तेरे।
उऐ लोक ते उऐ ००००

मनै दियां हुन मनै च रेहियां,
ब्हारां बी हुन कुदरै गेइयां,
खिंडी गे हुन उकड़े डेरे।
उऐ लोक ते उऐ ००००

केह् दुनियां दी रीत ऐ इयै,
माह्नू दी क्या प्रीत ऐ इयै,
भुल्ली जंदे लामां-फेरे।
उऐ लोक ते उऐ ००००

०००

* संपादक डोगरी टाइम्ज, रेजीडेंसी रोड़, जम्मू

गज़ल

❑ शंभूराम प्यासा*

तन्दें बिच कसोन्दा माह्नू
जीन्दी लाश बझोन्दा माह्नू

(इ)शारें शा भां बचियै लंघदा
नजरें नित्त चरोन्दा माह्नू

मज़िल रेही ऐ दूरें-पारें
दौड़ै डिगदा-ढौन्दा माह्नू

लीरो-लीर बजूद होआ ऐ
हुन नेईं बिन्द सनोन्दा माह्नू

मरना ऐ जां जीना इस नै
बिपतें की लपटोन्दा माह्नू

अपनी खुशियै नच्चै-कुद्दै
कोई सुखी तां रोन्दा माह्नू

रेहा प्यासा म्हेशां 'प्यासा'
दूएं तै जल ढोंदा माह्नू

०००

* बाई पास बिशनाह

गीत

❑ जे. एस. परदेसी*

औं चाएं चाएं करनी शंगार-सालू सूहा-सूहा।
कदैं अन्दर कदैं पसार-सालू सूहा-सूहा॥

सालू मेरे कैंतै आंदा,
हर पासै एह् धुम्मां पांदा,
होई चर्चा शैह्र-बजार-सालू सूहा-सूहा॥

फर फर फर एह् उडदा जन्दा,
बोल कुसै निं बोलै मन्दा,
सभनें दा बेली-यार-सालू सूहा-सूहा॥

कारजें इच एह्दी शान नराली,
लड़ खिचदी भाइयै दी साली,
बौह् स्हाड़े बश्कार-सालू सूहा-सूहा॥

चाएं-चाएं जड़ां कनारी,
सांभी-सांभी पां पटारी,
कम औना परुँ-परार,-सालू सूहा-सूहा॥

चढ़दे सूरज दी जो लाली,
आई खड़ोती बनी सोआली,
दनां सालू देओ दुहार-सालू सूहा-सूहा॥

दंदें हेठ दबाइयै लंघदी,
संगी-संगी गल्लां करदी,
करै निं अक्खीं चार-सालू सूहा-सूहा॥

टुरदी जि'यां भरै डोआरी,
कम्बी जा फ्ही धरती सारी,
कजले दी नैनें धार-सालू सूहा-सूहा॥

सालू लेई औं ग'लिया गेई,
सस्सू दी मिगी निक्खर पेई
पेई सौरे दी फटकार-सालू सूहा-सूहा॥

०००

---

* *21/4 पाम्पोश कलोनी जानीपुर जम्मू।*

नमीं-लाड़ी

❑ सुरेन्द्र मन्हास*

देवकी ने जम्मी दी जशोदा ने पढ़ाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नमीं लाड़ी आई दी

पूरा दिन लग्गा जदूं पालकी चा कड्ढी ही
नुक्कें आह्ली जोड़ी ओह्दी लत्तें कोला बड्डी ही
नखरे कमाल हे बो चाल बड़ी जड्डी ही
कलीरे दिक्खी लग्गा जियां गड्डी कोई लदाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नमीं लाड़ी आई दी

रगैधे फिरन गेदे असें बड़ी काण पेई ही
नुक्कें सनें देवतें दै उप्पर चढ़ी गेई ही
देवतें शा असें उआं माफी मंगी लेई ही
पुच्छेआ ते आक्खै अक्खीं न्हेरनी ही छाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नमीं लाड़ी आई दी

चु'ल्ली आह्लै पास्सै आक्खै फेरा में नीं पाना ऐ
धूएं कन्नै अक्खियें दा सुरमा घली जाना ऐ
रुट्टी आह्ला कम्म काज तुसें गै चलाना ऐ
में ते बस खानीं छड़ी पक्की दी पकाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नमीं लाड़ी आई दी

भान्डें गित्तै आक्खै मैं नीं मांजने-मंजाने न,
भांडे जेकर मांजे मेरे नैंह् घस्सी जाने न,
बन्न-सबन्ने नेऊं-पालश कुत्थैं फ्हिरी लाने न
ऐह्दे कोला चंगी कोई माई होऐ लाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नमीं लाड़ी आई दी

ग'रनें गित्तै आखदी एह् डोडू मैं नीं खाने न
इन्दे कन्नै बु'ल्ल मेरे काले फिरी जाने न
बैरें गित्तै आखदी एह् कुत्थुआं भुनाने न
ककोहे दिक्खी आखदी बमारी ऐ कोई छाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नमीं लाड़ी आई दी

---

* *सिद्धड़ा बाईपास, जम्मू*

गोहा कुतै लभ्भै उसी उल्टी आई जन्दी ऐ
गूत्तर दिक्खी आक्खै एह्दी मुशक बड़ी गन्दी ऐ
मैहीं गित्तै आक्खै एह् खरौड़े की नीं खन्दी ऐ
अजें बी एह् तुसें लोकें घाऽ उप्पर लाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

शैह्रें बिच गैस जोक्की एल.पी.जी. छाई दी
अस जिमींदार असें गोबर-गैस लाई दी
आखदी केह् मरी जानें गन्दगी फलाई दी
एह्दे कोला चन्गी रुट्टी होटला मंगाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

डंगर स्हाड़े जिसलै गोआली होन्दे भरै दे
झग्ग दिक्खी आखदी एह् टुत्थ-पेस्ट करै दे
डंगरें शा उआं ओह्दे हड्ड होन्दे डरै दे
डंगरें शा मन्जी उन्नै दूर होन्दी डाही दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

दन्दलै दे कोल कदें भुल्लियै नीं जन्दी ऐ
आखदी एह् दन्दलै गी सुक्का सैला खंदी ऐ
तां गै एह्दी हालत अज्जकल बड़ी मन्दी ऐ
एह्दे कोला चन्गी ऐ दराटी पलेआई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

गुड्डनूं गी आक्खै 'एल्ल' डींगा की बनाए दा
सांह्गी ताईं आक्खै 'वाई' पुट्ठा की टकाए दा
त्रौंगले गी आक्खै एह् गराफ कुस पाए दा
खुन्डे गित्तै आक्खै बेह्ड़ै 'आई' की गडाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

डाह् गित्तै आखदी एह् 'टी' कित लानी ऐं
एड्डी बड्डी 'टी' कुन्नै चुक्कनी-चकानी ऐं
पंजालियै गी आक्खै एह् ड्राईंग कोई पुरानी ऐ
जां कुसै किड़े दी स्केह्ल ऐ बनाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

फ्होड़े गी ओह् आखदी एह् पुट्ठ केह् बनाए दा
डी बिच एड्डा लम्मां डन्डा की फसाए दा
छिक्का दिक्खी आखदी एह् झूमर ऐ कोई आए दा
मरी जानें इदे बिच बिजली नीं लाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

बापू होरें पट्टी उप्पर पाई ही टकाई दी
सोचै ऐड्डी हैलमट कुन्नै मंगोआई दी
केड्डा सिर होग जिन्नै होन्दी होग लाई दी
केह् हालत होन्दी होग उस केह्ड़े भाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

इक रोज बेह्ड़े बिच टुप्पा हा टकाए दा
आक्खन लगी एह् कु'न फौजी छुट्टी आए दा
कियां-कियां होग उन्नै सिरै गी फसाए दा
इयै जेह् शपाहियै दी त्रक्की होनी चाही दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

बलैडी फूल नानसैन्स जागतें ई गलांदी ऐ
इक्क गल्ल करो अग्गूं इक्की ओह् सनांदी ऐ
सन्धू शमशेर दे ओ बड़े गीत गांदी ऐ
कबरां बिच्चूं बोल माए टेप होन्दी लाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

दुद्ध, देहीं, लस्सी ते घ्यो नेईं खन्दी ऐ
आखदी ऐ ऐह्दे ने इनफैक्शन होई जन्दी ऐ
चाही ने कचोरियां ओ ढालै बदो-बदी ऐ
जियां ऐह्दे बब्बै ने कन्टीन ऐ चलाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

जम्मने तै आक्खै मैं नीं लैना एह्का पन्गा ऐ
देसै दी भलाई गित्तै सन्ढ रौह्ना चन्गा ऐ
इस्सै गल्ला खरै ओह्दा आगा-पीछा नंगा ऐ
सोचदी ऐ गल्ल उआं देसै दी भलाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

सारें दाएं देसै दी त्रक्की दा गै शोर ऐ
तां गै नमीं लाड़ी ने चलाया एह्का दौर ऐ
मरी जाएं 'मन्हासा' तेरी सोच कमजोर ऐ
छोड़ कम्म गल्ल कर देसै दी भलाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

देवकी ने जम्मी दी जशोदा ने पढ़ाई दी
आओ लोको दिक्खो स्हाड़ै नर्मी लाड़ी आई दी

०००

चंगी माड़ी इत्थें

❑ भीम सैन करसान*

अज्ज मोए कल दूआ दिन मुद्दत गुजरी जानी
नां परतोइयै आया कोई खबर कुसै नीं लैनी
एह्में ढकौंसले बने दे सुरग-नर्क सब इत्थें
कोई बी अग्गें थाह्‌रा नेईं अग्गें जाइयै दिक्खे
इत्थें गै सब लैना-देना सब मुकाइयै जाना
इक पैसा नेईं पिच्छें रखना गिनियै स्हाब मुकाना
इत्थें गै सब जमदूत न इत्थें धर्मी-राजा
एह्में लोक बजांदे आए कोई बीन कोई बाजा
कोई नेईं भैन भ्राऽ अपने सारे सुखै दे साथी
दुखा दा कोई साथी नेईं नेईं चाचा नेईं चाची
कोई कुसै नीं दिक्खेआ औंदा कोई नेईं औंदा लब्भा
सालो-साल करन सराध बैठा कश नेईं बब्बा
लक्खा लोक आए इत्थें सब मरोंदे दिक्खे
लाइयै तेल भांबड़ बाले सब फकोंदे दिक्खे
मौती अग्गें झुकदे दिक्खे क्या बड्डे क्या निक्के
सारे गे खड़ियें-खट्टें केह् कौड़े केह् मिट्ठे
मौत कुसै गी छोड़दी नेईं इसदे 'शा केह् डरना
दुनिया इच तूं आयां जेकर चंगे कम्म गै करना
थ्होआ हीरा जन्म ऐ मुशकल इक्कै बारी थ्होंदा
औंदा रौंह्‌दा रोंदा माह्‌नू रोंदा-रोंदा जन्दा
बनी जा नेक मनुक्ख मनुक्खा किन्ना शैल खडौना
सारे कशा इयै खोना ऐसा कोई नेईं होना
सारे गी एह् पता ऐ कन्नै कक्ख नेईं ऐ जाना
मोह् माया दा जालो-खाला तेरा माल खजाना
कोई नेईं बची पाया इत्थें मौती ने सब खाद्दे
निक्के-मुट्टे मीर गरीब केह् रानी केह् राजे
नेकी दा फल पाई लै बंदे करी लै नेक कमाई
चंगी-माड़ी इत्थें रौह्‌न्नी जाना जूही पराई
लोक सेआने गे गलाई चंगे दा नांऽ चंगा
कोई करै नी दंगा-झगड़ा कोई करै नीं पंगा
भीमसैना सुन कसान्ना सब किश रेही जाना।
जेलै इत्थुआं जाना ऐ परती नेइयों आना।

०००

---

* *गढ़ी बिशनाह् डाकखाना ज्यौड़ियां तसील अखनूर।*

होली

❑ सीता राम सपोलिया *

बृज बिच होली खेढन नंदलाल।
राधा खेढे-गोपियां खेढन-बृजबासी सब गुआल-

बृज ·बिच खेढै होली ......

मन बी रंगी लै तन बी रंगी लै - ऐसी मस्ती छाई।
चंग-मंजीरे-ढोल न बजदे-होली धुम्म मचाई।
भरी पिचकारी सज्जने मारी-लुटटी लेई बृज नार-

बृज बिच खेढै होली ......

नेईं लौह्का नेईं बड्डा कोई सब इक रंग रंगोए।
नेईं धर्मे म'जबें दे ब'न्ने-सब इक हार परोए॥
दुनिया दे रंग बक्खरे-बक्खरे इक रंग हिरख प्यार-

बृज बिच खेढै होली ......

रंग रंगीला मौसम आया-रंगले अजब नजारे।
रंगले जोबन-रंगलियां तांह्गां-रंगले होन इशारे
दिल दिलै दे रंग रंगोइयै-होई गे लाल गुलाल-

बृज बिच खेढै होली ......

आओ सारे माह्नू बनियै-माह्नू गी गल लाचै।
नफरत-बैर बरोध मिटी जा-ऐसा रंग चढ़ाचै॥
मैल दूई दा मूल नीं रौह्वै-ऐसा चढ़ै निखार-

बृज बिच खेढै होली ......

०००

---

* *वी०पी०ओ० दियानी, जम्मू*

सुक्के देआ बूह्टेआ

❑ गिरधारी लाल 'राही'*

सुक्के देआ बूह्टेआ बै कुत्थें तेरी छां ऐ
कुत्थे गेई जोआनी तेरी कुत्थें तेरा नांऽ ऐ

जढ़ां बी न सुक्की गेइयां डाह्ले बी न सुक्की गे
पत्तर बी झड़े सारे फल-फुल्ल मुक्की गे
उड्डियै नीं बौह्दा कोई चिड़ी, तोता कां ऐ
कुत्थें गेई जोआनी .....

ब्हाऊ दे फनाकें कन्नै लैंदा तूं लोआरे हा
बदलें गी गलें लाई गांदा तूं मल्हारे हा
कुत्थें ओह्की रौंस तेरी कुत्थें ओह्का नांऽ ऐं
कुत्थें गेई जोआनी .....

कदें हा जमाना तेरे पर हरेआली ही
पत्तरें ते फुल्लें नै लदोई हर डाह्ली ही
कत्थ ए सनांदा तेरी सारा गै ग्रां ऐ
कुत्थें गेई जोआनी .....

हुन कोई राही तेरी छामां बी नीं बौंह्दा ऐ
नां गै पखेरू कोई आह्लड़ा लाई रौंह्दा ऐ
नां चूं-चूं बोटें दा ते नां उन्दी मां ऐ
कुत्थें गेई जोआनी .....

हुट्टेआ गुमान तेरा भज्जेआ गरूर ऐ
उतरी खुमारी सारी त्रुट्टेआ सरूर ऐ
छोड़ी गेई साथ तेरा अपनी गै छां ऐ
कुत्थें गेई जोआनी .....

०००

* मकान नं. 268, लागै फिश फार्म, कैनाल रोड़, जम्मू।

गजल

❑ सुरजीत 'होश' बड़सली

पल मेरे नै लोई बैठी।
रात मड़ी भलखोई बैठी॥
पीड़ जदूं भरसोई बैठी।
जिंदड़ी सुन्नी होई बैठी॥
कैसी ओ मुस्कान कुसै दी,
मिगी मेरे शा खोही बैठी।
पीड़ मेरी तेरे नै मिलियै,
किन्नी कल्ली होई बैठी।
खाली भाँडे लेई डबरी दे,
बरखा अग्गें चोई बैठी।
अम्बर जेलै रोना लगेआ,
रित्त बी सालूं धोई बैठी।
धुप्पां खेती करना लगियां,
बदली दनां चकोई बैठी।
जदूं दोस्तें छिंडे कित्ते,
जलू ब्याज पसोई बैठी।

ooo

* *1871, मल्हाड़ मोड़ गढ़ी, उधमपुर*

गीत

❑ जोगिन्द्र कुमार शर्मा

केह् मौजां इस काली धारा
मन करदा जे रस्सां-बस्सां
इस्सै धरती, इस्सै थाह्रा। केह् मौजां ....

पैंछी गांदे गीत सुरीले,
फुल्ल न खिड़दे रंग-रंगीले,
पौंदियां इत्थें मस्त फुहारा। केह् मौजां ....

जेलै चढ़दे बदलू काले,
मन दिंदा सज्जनै गी आले,
आई गलें नै ला दिलदारा। केह् मौजां ....

मोर-चकोर न पालां पांदे,
बाग-बगीचें रौनक लांदे,
भौरें दियां मिट्ठियां गुञ्जारां। केह् मौजां ....

सुखना मेरा सच्च करी जा,
न्हेरा चानन अज्ज करी जा,
मुक्की जा कसाला सारा। केह् मौजां ....

ooo

* *ग्रां गोड़ बजोरिया डाकखाना चौकी-चौरा तहसील अखनूर जम्मू-185154*

गीत

❑ काका धमालिया *

उमरां प्यार दियां लम्मियां ते चंगियां
इयै गल्लां रब्ब कोला असें सदा मंगियां
उमरां प्यार दियां .....

घ्यो दे थाह्‌र में अत्थरूं पाए न
भरी-भरी दीये मन मंदर टकाए न
हिरखै च उमरां न असें सूली टंगिया।
उमरां प्यार दियां .....

बैरियें लाइयां चुब्भां मतियां गै गुज्झियां
ऐसे फनूके चले जोतां बी बुज्झियां
हीखियें-हीखियें च रातां न लंघियां
उमरां प्यार दियां .....

चन्द्रभागा हुन मनै च बगदी
मिलने दी जोत हुन रेही-रेही जगदी
कुआलने दे ब्हान्नै तुगी झूठे-झूठे खंघी आं।
उमरां प्यार दियां .....

नाग पलेसमें मोड़ बी आए हे
तेरे साथें-साथें अस सारे लघी आए हे
सूहे रंगै सुक्खने च हीखियां न रंगियां।
उमरां प्यार दियां .....

०००

* सावित्री ज्यूलर्स, शंकर बजार, कठूआ

गरीबी रेखा

❑ सूरज सिंह जसरोटिया*

लक्क परना लपेटे दा
सिर कफ्फन ब'न्ने दा
पिट्ठ दोहरी होआ दी
पैरें चिक्कड़ जम्मे दा

कोई आखदा इद्धर आ
गरीबी रेखा दे थल्ले
खाने आस्ते जैह्‌र नेईं
फटी गेदे न टल्ले

कोई आखदा परैं जा
गरीबी रेखा दे उप्पर
तेरे कोल अजें ऐ
रौह्‌ने आस्तै छप्पर
सोटी पकड़ी तुप्पा करना
गरीबी रेखा ते लब्भै
पही पुच्छना हाकम गी
सज्जे खड़ोआँ जां खब्बे

ठूठा पकड़ी सब मंगा दे
बनी गेदे पंडे गंगा दे
गुसलखाने नोटें भरे दे
इस करी खंधा दे

गरीब कुसगी आखदे न
ए कोई नेईं दसदा
लगदा ए इस देशे अन्दर
अमीर कोई नेईं बसदा

०००

* कृष्णा नगर, मीरां साहब, जम्मू-181 101

गज़ल

❑ राजेश मन्हास*

सोचेआ हा जो मिली जा।
एह् जरूरी ते नेईं।
फुल्ल मेदें दा खिड़ी जा
एह् जरूरी ते नेईं॥

जिन्दगी ही उलझनें च
उलझदी गै रेही गेई।
इस 'शा छुटकारा मिली जा
एह् जरूरी ते नेईं॥

रोज हुंदा ऐ नजारा
अक्खियें दे सामनै।
हर ज'गा उयै मिली जा
एह् जरूरी ते नेईं॥

गल्ल होठें पर दिलै दी
औंदे-औंदे रेही गेई।
सार उंदे नै मिली जा
एह् जरूरी ते नेईं॥

डोलके खंदी ऐ किश्ती
जिन्दगी दी केह् करां।
तिनके दा स्हारा मिली जा
एह् जरूरी ते नेईं॥

०००

* 318 धर्म लेन प्रीत नगर डिग्याना, जम्मू

डोगरी गीत

❑ ठाकुर थापा*

मेरा डुग्गर देस रौंसला मेरा डुग्गर देस,
इस देसै जो औन्दे उन्दे मुक्की जान कलेश,
मेरा डुग्गर....

इस देसै दे गभरु उच्चे लम्मे शैल जोआन,
जेह्ड़े अपने देसा आस्तै देई दिन्दे न प्राण,
इन्दे अग्गै कुसै दुश्मनै दी नेईं चलदी पेश,
मेरा डुग्गर....

आसै-पासै दिक्खो इत्थै सैल्लियां-सैल्लियां धारां,
इनें सैल्लियें धारें उप्पर जेल्लै पौन फुहारां,
बरखा दी निरमल धारा इच्च सिज्जी जन्दे केश
मेरा डुग्गर...

साढ़े इस डुग्गर देसै इच बस्सन पीर-फक़ीर,
देवी-देवतें कन्नै सज्जी डुग्गर दी तस्वीर,
इन्दे चरणें बेहियै मुक्की जन्दे दुक्ख-कलेश,
मेरा डुग्गर...

त'वी-चन्हांऽ जो इत्थैं बगदे डुग्गर दी पंछान
इन्दे कन्नै बनी दी साढ़ी आन-बान ते शान,
छैह्-छैह् बगदे नाड़ू इत्थैं दिन्दे न संदेस,
मेरा डुग्गर...।

०००

---

* *ग्रां बागलेआना डाकखाना, गंगेआल जम्मू।*

कुंडलियां

❑ पूर्ण चन्द बड़गोत्रा*

सब्भै सब दा हित करन, रली सुआरन काज,
सदा रौह्‌न परसिन्न चित्त, होई जा राम-राज।
होई जा राम राज, बधन नित्त साह्‌-बसाह्‌,
जो करदी संहार, ओ पायां जीन उकसाऽ।
माह्‌नू गी माह्‌नू च, राम दी मूरत लब्भै,
सुर्ग बनै संसार निचैंते बस्सन सब्भै।

– ० –

गास होऐ बदलोखा, जदूं धरत पुकारै,
तानी धुप्पा छत्तरी, ठंड पांदा चारै।
पांदा चारै ठंड, रेशमी ब'रन फुहारां,
खिड़-खिड़ हस्सै ब्हार, ब'रन जद मोह्‌ले-धारां।
कोई बजोगन नार, जां धरती र'वै दुआस,
खिड़ना भुलदी ब्हार, हिरख जे देऐ निं गास।

– ० –

मन्नत मनै च मन्नियै, मन्नै होई कबूल,
करी पाप सन्मुख लखै, कुसैई पता निं मूल।
कुसैई पता निं मूल, प उस शा र'वै निं गुज्झै,
रोम-रोम च बसदा, जेह्‌ड़ा मनै दी बुज्झै।
दोजक दिंदे कर्म, कर्म गै दिन्दे जन्नत,
पर दोखी दी नेईं, मनोऐ कीती मन्नत।

– ० –

होना निं सरबन जेहा, पुत्तर आज्ञाकार,
जिस मापें दी भावना, कीती दी साकार।
कीती दी साकार, नुहाले तीरथ जाई,
दोऐ नेत्तर-हीन, चलाए बैंह्‌गी पाई।
जां हीरा संतान, हत्थ भागें दै थ्होना,
पुत्तर आज्ञाकार, जेहा सरबन निं होना।

– ० –

आटा तेल खंड चौल, मरचां लून बसार,
निरखी पींघें झूटदे, उच्चे लेई लुआर।
उच्चे लेई लुआर, सैह्‌ज गासै गी छूंह्‌दे,
माड़े-धूड़े संग, कुआले मूल निं कूंदे।
बधदी लोड़ें नित्त, अक्खरै इन्दा घाटा,
लैन पारतां लोक, गुआचे हल्दी आटा।

– ० –

तोल्ली भाएं बिकदियां, बस्तां सरे-बजार,
धोखेबाज प तोलदे, कंडें देई लुआर।
कंडें देई लुआर, छपैली रक्खे ओह्‌लै,
बट्टे पूरे हैन, निं लभदे नजर टटोलै।
ठगदे धोखे-बाज, ठगोऐ जंता भोली,
मेह्‌शां थ्होऐ घट्ट, ब लैंदे भाएं तोल्ली।

– ० –

---

* 7 न्यू प्लाट जम्मू।

में ल्हौर दिक्खी लेआ

❑ *मूल* : **पदमा सचदेव**

अनुवादक : **अज़रा चौधरी***

ज्हाज उड्डरने गै आह्ला हा, सैह्बन गै इक बच्चा चैह्कदे होई बोल्लेआ, 'अब्बू जी। दिक्खेओ! हुन ज्हाजै नै उड्डरी पौना जे।' अब्बू दे परता देने थमां पैह्लें गै एयर-होस्टस (परिचारिका) दी अवाज सनोची पेई, 'बिस्मिल्लाहिर्रमान-निर्राहीम। अस्सलामालैकुम। ख्वातीनों-हज़रात, स्हाड़ा ज्हाज हुन ल्हौर रवाना होने आस्तै त्यार ऐ। पाकिस्तान जाने आह्लियें सभनें उड़ानें च तमाकूनोशी करना म'ना ऐ।'

उर्दू च बोले गेदे एह् चंद शब्द सुनियै इयां सेही होआ अखें काफी चिरै परैंत्त अपने-आपा कन्नै झत्त होई गेई होऐ। 'असद अपनी बोली मुहब्बत की बोली, न उर्दू न हिंदी, न हिंदोस्तानी।' उर्दू भाशा कन्नै मिगी किश मता गै लगाऽ ऐ। एह् छड़ी नफासत ते नज़ाकत आह्ली भाशा गै नेईं बल्के एह्दे च इक अजीब नेही कशिश ते अपनापन ऐ। इक सरीली लैऽ पैह्लें सितार, फ्ही बौंसरी ते फ्ही वायलन आह्ला लेखा आखो पूरे ज्हाजै च बज्जी पेई होऐ। ज्हाज उड्डुरी पेआ ते मिगी इयां सेही होआ जे मेरी मां जी मेरे कन्नें च आखा करदियां होन, 'ए कुड़िये, तेरी खल्लड़ी च डर नी। जंदू तूं ढिड्डै च ही तदूं तेरे पिता जी मिगी ल्हौर दस्सने गी लेई गे हे।'- ओह्! तां केह् अजें तगर में अपनी माऊ दे ढिड्डै च ही, ते अज्ज गै जम्मी आं ? आखदे बी ऐन, 'जिन्न ल्हौर नेईं दिक्खेआ ओह् जम्मेआ गै नेईं।' ल्हौरै दे दवान्ने ते घट्टो-घट्ट इय्यै आखदे न। सहाब फजलबाश उयां ते पाकिस्तान दी शायरा ही, पर उसदी मात्तर-भू दिल्ली ही। बंडै दे मौकै ओह् रेडियो एनांउसर ही, गलानी इयां, आखो खंड-मिसरी, जिसी सुनियै मनुक्ख रोमांचत होई जंदा हा। दिल्ली क्लॉथ मिल्ल आह्लें दे मुशायरे च पढ़ेआ गेदा उंदा एह् शेयर सभनें गी रुआई गेआ हा।

'दिल में यादों के ले के अफसाने,
ऐ वतन आए तेरे दीवाने।'

बटवारे दे पैह्लें गै उंदा घर लंदन दा हिंदोस्तान हा। हाय सहाब आपा पाकिस्तान पुज्जियै पता चलेआ जे हुन ओह् नेईं रेहियां।

ल्हौर इक खूबसूरत कड्ढी दी चादरा आह्ला लेखा जमीना पर बिछे दा हा। लौह्के-लौह्के घर, बाग, पानी, हरेआली बगैरा इय्यै ल्हौर ऐ। उच्चियें-उच्चियें इमारतें दे खुरढुनुमाऽ

घर मिगी बिंद पसिंद नेईं। भुंञ नेईं मिली ते केह् मिलेआ। हवाई-अड्डे थमां फारग होने च कोई परेशानी नेईं होई। बाह्र औंदे गै हत्थें च गुट्टे दे हार लैते दे केईं मित्तर-लेखक, टी.वी. ते प्रेस्स-रिपोर्टर सुआगत (खुश-आमदीद) आस्तै खड़ोते दे हे। हार मते ते पुआने आह्लें दी गिनतरी घट्ट ही। में बी हार गले च पुआई लेदे हे। एह् सारा हजूम उर्दू दे रूहेजान, समालोचक ते लेखक गोपी चंद नारंग साह्ब हुंदी चेचे तौरै पर अगवाई करने आस्तै उमड़े दा हा। केइयें दी ड्यूटी असेंगी होटल हॉली-डे इन्न तगर पजाने आस्तै लग्गी दी ही। किश रिपोर्टर स्हाड़े पास्सै आए जिंदे चा इक महिला ने मिगी पुच्छेआ, 'तुस इत्थें पैह्ली बारी आइयां ओ ?' में परता दित्ता, 'अजें हुनै ते पुज्जे आं, हां पैह्ली बारी गै आई आं। में डोगरी भाशा दी शायरा आं ते हिंदी दी लेखका, मिगी पाकिस्तान औने दा बड़ा शौक हा।' इक उच्चा-लम्मा शैल-सन्हाकड़ा नौजुआन मेरे कश आइयै बोल्लेआ, 'आंटी! में तुसेंगी होटल लेई जाने आस्तै आयां।' 'ते चल कुत्थें ऐ तेरी गड्डी'

ओह ड्राइवर सीटा पर बेही गेआ ते में कन्नै आह्ली सीटा पर। 'आंटी! तुस इत्थें पैह्ली बारी आइयां ओ नां ?' 'हां पुत्तरा! इस्सै करी में ल्हौर दिक्खना नेईं पीना ऐ।' 'आंटी! में तुसेंगी कन्नो-कन्नी शैह्र बी दस्सदा जाङ। एह् गुलबर्ग ऐ, ल्हौरै दा पॉश अलाका, इत्थें बड़ियां-बड़ियां बड्डियां ते बधिया दकानां न।' शैह्र दस्सने आह्ला एह् शैल-छबीला जागत आंटी कन्नै दनां मेल नेईं हा खंदा। अंगरेज असेंगी किन्ना किश देई गेदे न, जिंदे च एह् आंटी शब्द बी ऐ। ओह् मिगी मां जी आखन लगी पेआ। हुनै-हुनै जम्मे दे मेरे उस पुत्तरै दा नां मंसूर फिरोज खां हा। में उसी सीस दित्ती-जींदा र'वें पुत्तरा। हाली डे इन्न होटल बड़ा आलीशान हा। मेरा कमरा बी बड़ा खूबसूरत हा। सारे मिगी उप्पर छोड़ने गी आए ते कमरा भरोची गेआ। गप-शप शुरू होई गेई। गप्पबाजी च भला एह् कल्लै दे छोकरू मेरा केह् मकाबला करदे। गप्प-गड़ल्ले च गै चाह् बी आई गेई ते ओह्दा चोखा बिल्ल मंसूर मियां ने गै अदा कीता। उंदे जाने दे परैंत्त में पड़दे पिच्छें कीते, सामनै इक्क बड़ी बड्डी ते शानदार बिल्डिंग ही। पता चलेआ जे ओह् अल्लामा इक़बाल दी सम्हाला च बनाई गेदी ऐ। इक़बाल साह्ब! हुन बी सारे ज्हानै कोला चंगा स्हाड़ा हिंदोस्तान गै ऐ। जागत ते टुरी गे पर उंदी खुशी ते अपनेपन दी खशबोई कन्नै कमरा मैह्का करदा हा।

अगले दिन त्रै तरीख ल्हौरै च अंतर-राश्ट्री पुस्तक मेले दा शुभारंभ हा। पंजाब दे गर्वनर लैफ्टिनेंट जनरल खालिद महमूद ओह्दा उद्घाटन करने गी आए हे। भारत दे केईं चेह्रे उत्थें चमकै करदे हे ते उंदी एह् चमक ते डलक उनें गी उंदे शब्दें दी जादूंगिरी करी हासल ही। खुशी ते हुंदी गै ऐ। हॉल खचा-खच भरे दा हा। असें गी बड़े आदर-मान कन्नै ब्हालेआ गेआ। कार्यक्रम बड़े बड्डे पैमाने दा हा। सम्मानत होने आह्लें च स्हाड़े नारंग साह्ब बी शामल हे। उंदी घरै-आली मनोरमा हुंदा मुख-मंडल खुशी 'नै लिशका करदा हा। पुस्तक मेले च साहित्य अकादमी दा स्टॉल बी लग्गे दा हा। उर्दू दियें खूबसूरत कताबें गी दिक्खी मिगी कुसै परानी लाइब्रेरी दा चेता उठी आया।

इक बक्खी नामी-गरामी शायर फ़राज़ अहमद लोकें च घिरे दे सिगरटै दे कश ला करदे हे। एह्दे परैंत अस पाकिस्तानै दे प्रेस्स क्लब गे। उत्थें लोक सुआगतै आस्तै खड़ोते दे हे।

बड़ा बड्डा हाल हा, अस सारे बेही गे पर नारंग साहब अजें नेईं हे पुज्जे दे। थोढ़ी-बौह्त गप-शप चला करदी ही। सारे उर्दू च गल्लां करा करदे हे। इन्ने च इक्क अवाज सनोची, 'ओए यार पंजाबी च बोलो, सच्च बी लग्गे।' गल्ल-बात बाबा फरीद बारै होआ करदी ही। इक ने आखेआ,' भाई बाबा फरीद दा केह् आखना उसी ते बंड बी नेईं मारी सकी।'

इक महिला ने मीं पुच्छेआ,' पाकिस्तान तुसेंगी कनेहा लग्गा ?' उन्न मुस्कराइयै पुच्छेआ ते में हस्सियै जवाब दित्ता, 'मिगी ते सेही नेईं होआ जे में कुसै ओपरे मुल्खै च आई दी आं। इयां लग्गा करदा ऐ जे माऊ ने अपनी गोदा चा गुआंढन दी झोली पाई दित्ता होऐ।' 'में सोचनी आं जे अस लोक आपूं-चें इयां जुड़े दे हे, जे बंड बी असें गी नेईं बंडी सकी ते उस बांदर-बंड च बुरी चाल्ली बंडोए दे लोकें दा हुन मिलना बी खासा मुश्कल ऐ। जिसलै मंसूर ने मिगी मां जी आखियै कुआलेआ हा, उसलै इयां बझोआ जे पूरा पाकिस्तान इक ञ्याने सांहीं होई गेदा ऐ, जिसी में बेह्ड़े च खेढदे दिक्खा करदी ही। सुंदर रस्ते ते बूह्टें पर रंग-बरंगे खिड़े दे फुल्ल रौंसली ब्हारा दे औने दा सनेहा देआ करदे हे, पर ओह् ते शायद आई बी गेदी ही। मीर मूजब :-

'ऐ मीर इश्क पेचां इक आस नज़र आई,
शायद कि बहार आई ज़ंजीर नज़र आई।'

छुई-मूई दे फुल्लें दी खुशबू कन्नै सारा बातावरण सगंधत होई गेदा हा, अश्कै सारा ल्हौर मैह्की उठे दा होऐ। ल्हौर दा जिकर पैह्लो-पैह्ल में अपने लौह्के भ्राऊ दे जम्मने पर सुनेआ हा जेह्ड़ा हुन माशा-अल्ला रटैर होने आह्ला ऐ। चुजू हारा हा, जनानियां गा करदियां हियां, 'अखें उट्ठ सिर गुंदिये, कैन्ते दिए लाडलिये। अखें ल्हौरै दा कंगियां नोआओ, जे नाजो आखदी ऐ।'

अज्ज चार मार्च ही। इक्क मिन्नी बस्सै च अस ल्हौर दिक्खन जा करदे हे। माल-रोड़ बिलकुल कनॉट-प्लेस जनेहा लग्गा करदा हा। अग्गें ल्हौर हाईकोर्ट हा जित्थें ब'रें पैह्लें इस्मत चुगताई ते सआदत हसन मंटो पर अश्लीलता दे अरोप करी मकद्दमा चलेआ हा। इस्मत आपा दी लिहाफ़' ते मंटो दी 'बू' बड़ियां चर्चित रचना हियां। इस्मत आपा ने दस्सेआ हा जे हाईकोर्ट थमां परतोंदे बेल्लै अस सिद्धे अनारकली बजार नुक्कां खरीदने गी गे हे। में बी हस्सदे होई आखेआ हा जे एह्दे बाद नुक्कां गै खरीदनियां चाही दियां हियां। ल्हौरै दा सभनें थमां बड्डा पोस्ट-ऑफिस, परानी अनारकली, नमीं अनारकली, सिड़का मझाटै इक बड़ी बड्डी तोफ ही पेई दी। ड्राइवर ने दस्सेआ जे एह् तोफ म्हाराजा रणजीत सिंह ने दुश्मने थमां जित्तियै आंदी ही। वारिस शाह दा मजार, ख्वाजा गेट, इस्लामिया कॉलेज जित्थें बलराज साहनी ते देवानंद पढ़दे हे, डी.ए. वी. कालेज जित्थें मेरे पिता होर पढ़े दे हे, मता पुराना होने करी उत्थें हुन किश होर बना करदा हा, एह् सब्भै किश मिगी ड्राइवर ने दस्सेआ हा। असलै च ड्राइवर इक पंजाबी मित्तर हा, ओह्दा रिकार्ड चलदा गै रौंह्दा हा। उसनै गड्डी च कैसेट लाई ओड़ी। में आखेआ 'जां ते मैं ल्हौर दिक्खी लैं जां फ्ही गाना सुनी लैं, दवैं बड़े शैल न।'

उसनै झट्ट कैसेट बंद करी ओड़ी। रणजीत सिंह म्हाराज जी दी समाधी दा दल्हान बड़ा बड्डा, शांत ते पुर-सकून थाह्रै पर हा जित्थें बिंद बसोने गी मन ललचोआ करदा हा। समाधी दे कच्छ गै शाही मसीत ते पंजमीं पातशाही दा गुरुदुआरा बी ऐ हा, जियां दिल्ली चांदनी-

चौक च मंदर, मसीत ते गुरुदुआरा सब्भै ऐन। में ते मनोरमा उत्थें गुरुदुआरे च गेइयां ते उत्थूं दे भाई ने असेंगी लंगर जरूर छक्कने दी बेनती कीती पर सारे बस्सै आह्ली भेठा जा करदे हे, इसकरी असेंगी प्रसाद कन्नै गै संदोख करना पेआ।

स्हाड़े मेजबानें च इक दे सौहरिये जम्मू च हे, जेह्दा नांऽ ऐजाज़ अहमद 'आज़र' हा। में उसी छेड़दे होई गलाया, 'मियां! जम्मू च सौहरिये न। मेरे ते इत्थें ल्हौरै च न, किशन नगर, चौक फ़ातिमा।' आज़र खुशी' नै बोल्ले, 'आपा बराबरी होई गेई।' परतोंदे मौकै खब्बी भेठा इक म्हल्ला दस्सेआ, जित्थें तवाइफां रौंह्दियां न। आज़र ने आखेआ, मेरी नजम दे चंद अशआर सुनो इरशाद।

'बरकत से परे तेरा वो बाज़ार सजा है,
अफ़लास जहां कौड़ियों के मोल बिका है।
बैठी वो दरीचे में है एक हव्वा की बेटी,
तजलील पै मजबूर है तक़दीर की हेठी।
मस्जिद के साए में ये खुराफ़ात का मंज़र,
भरपूर तमाज़ा है ये तहज़ीब के मुंह पर।
ज़रदारी के कंधे पे ये अफ़लास का तोशा,
आ देख ऐ इक़बाल ग़रीबों का तमाशा।'

ल्हौरै दी अनारकली ते दिल्ली चा चांदनी-चौक आखो आशक-मशूक आह्ला लेखा न, दवैं इक्कै चाल्ली साह् लैंदे न। में, मनोरमां ते ड्राइवर अनारकली गे। भरी-भरोची अनारकारी गी दिक्खी ट्रक्कै पर लखोए दा इक फिकरा चेता उठी आया-'अनारकली भर के चली।' उत्थुआं में किश दपट्टे, नुक्कां, सुरमां, कढाई आह्लियां चीजां ते अपनी धीऊ आस्तै इक बड़ी गै शैल डूठी खरीदी। मनोरमा ने मती सारी खरीद अपनी नूंहै आस्तै कीती। अज्ज-कल धीऽ ते नूंहै च कोई खास फरक नेईं। इक दकानदारै ने असेंगी चटपटी चाट खलाई। ड्राइवर सी-सी करदे होई चटखारे लाई-लाई चाट खा करदा हा। में श्रीनगरै आह्ली अपनी भैनें आस्तै नमाज़ पढ़दे मौकै लैने आह्ले दपट्टे खरीदे। दकानदारै गी किश चबात लग्गा करदा हा, ओह्दी मनोदशा की समझदे होई में इक शेयर पढ़ेआ-

'देर हबीब भी है, बुतक़दा भी, काबा भी,
ये देखना है सकूँ अब कहां से मिलता है।'

संञालै टाउन हालै च सेमिनार हा। उत्थें मीं बी बोलने दा मौका मिलेआ ते में आखेआ, 'जदूं दी में इत्थें आई दी आं, मिगी पता नेईं चला करदा जे में प्योकै आई दी आं जां सौहरे। की जे एह् शैहर मेरे सौहरियें दा ऐ, इसकरी इत्थें मीं चाऽ-मल्हार च कोई कमी नेईं लब्भी ते प्योके जनेहा दा'वा ते अपनापन बी भरपूर मिलेआ।' एह् सुनियै लोक किश मते भावुक होई गे। मजेदार ते गर्मा-गर्म चाह् दा दौर बी चला करदा हा।

उस्सै रातीं इक शानदार ते बड़ी अनोखी दावत दा इंतजाम कीता गेदा हा। जनेही नां कदें दिक्खी ते नां सुनी। ल्हौरै दा ग्वाल मंडी बजार, आले-दुआले खाने-पीने आह्लियां दकानां

ते सिड़का दे बश्कारें सज्जी दियां मेज कुर्सियां। तकरीबन उत्थें ज्हार हारे लोक मजूद हे, जिंदे च सौ-हारे ते अस गै हे। सारियें दकानें थमां मजेदार ते लज़ीज खानें दी खुशबू आवा करदी ही। मासै दे बन्न-सबन्ने सलूने कन्नै मेज सज्जे दे हे। खाई जाओ-खाई जाओ, ढिड्ड बी अपना ते घर बी अपना। बजारै दे सिरे पर पानै आह्‌ला बी ऐ हा। दकानें दियें छत्तें पर हवेलीनुमांऽ बंद खिड़कियें दियें दरजें चा, क्या कोई झांका करदा हा ? पता नेईं लग्गी सकेआ। फिरनी दी इक दे उप्पर इक रक्खी गेदी मिट्टी दी तश्तरी गी उत्थे 'टुक्की' आखेआ जंदा ऐ। दड़ादड़ इक दे बाद दूई टुक्की दा दौर जारी हा। खाने दे परैंत्त किश शकीन लोक पानै आह्‌ले कोल बी गे। इक बोल्लेआ-'पान आप के मसाला हमारा'। में आखेआ, 'पान बी तुंदे गै हैन।' इक बक्खी लम्मे-झम्मे मरासी जागत ढोलै दे तालै पर गा करदे हे-

'माही वे माही मैकू छल्ला पवा दे,
खिच्च मेरी फोटू विच्च बटुए दे ला दे।'

ल्हौरै च एह् सिलसला तकरीबन् रोज गै चलदा रेहा। इक दिन दपैह्‌रीं दी रुट्टी 'विलेज रेस्तरां' च ही। अंदर पुज्जिये इयां सेही होआ जे अस कुसै दूई दुनिया च आई गेदे आं। रज्जियै मम्हान-नवाजी कीती गेई। भांत-सभांते खाने कश्मीरी बाजवान थमां दना-क फर्क हा। में इक-द'ऊं चीजां गै लेइयां ते मकेई दा ढोडा खान लगी पेई। मेरे कच्छ बैठी दी कुड़ी बड़ी हसमुख ही। ओह् लेखका, संपादका दे अलावा इक बड़ी प्यारी शख्सियत ही। उन्न साड़ी पाई दी ही, उआं पाकिस्तान च केईं जनानियां साढ़ी पांदियां न। उन्न मिगी टॉउन हाल च सुनेदा हा। पुच्छन लगी-'दस्सो हां डोगरी कनेही हुंदी ऐ ?' में परत्ता दित्ता-'नि'री-मु'री मेरे जनेही, जनेही मां उय्यै नेही धीऽ ?' ओह्‌दे इसरार करने पर में इक रुबाई सनाई जेह्‌दे आस्तै पैह्‌लें मीं उसी 'कलाड़ी' दा मतलब समझाना पेआ। ओह् बड़े ध्यानै कन्नै सुना करदी ही। दूए दिन रातीं आह्‌ली रुट्टी बेल्लै ओह् कुड़ी मिगी मिली ते बोल्ली 'आपा! तुंदी रुबाई मेरी रूहै च ऐ ते हूनै तगर अद्धे ल्हौरै दे दिलै च''। कन्नै आह्‌ले मेजै पर कोई कुसै गी गलाऽ करदा हा, 'यार बचपुने च इक घरै दी छत्तै पर कबूतरें दा जोड़ा लभदा हा, ते जकीन मन्नेआं उसी दिक्खी-दिक्खियै अस जवान होई गे आं। हा-हा-हा। अस-द'वें बी इक दूए गी दिक्खी हस्सी पेइयां।

रातीं दी रुट्टी बेल्लै इक मजेदार गल्ल एह् ही जे इक वायलिन बजाने आह्‌ला हर मेजै कोल जाई-जाइयै उसी बजा करदा हा। जेह्‌दियां अकसर धुनां लता मंगेश्कर दे गाए दे गाने दियां हियां जिनेंगी सुनी हर कोई अपने अतीतै च गुआची-जन जंदा ऐ। लता दीदी दे गीत न, आखो अतीत दी किताबा दे फड़कदे ब'रके।

'बड़े अरमान से रखा है सनम तेरी कसम
प्यार की दुनिया में ये पहला कदम'

'मेरा लाल दुपट्टा मलमल दा'
'आजा सनम मधुर चांदनी में हम'
'सावन का महीना पवन करे सोर'

लोक गीतें दी मस्ती च मस्त हे। इक ने आखेआ 'यार किश अपना बी ऐ जां नेईं- अपना बी सनाओ।' उसने बजाया, 'चांदनी रातें सब जग सोए हम जागें तारों से करें बातें, चांदनी रातें...।' में हस्सी पेई, क्या एह् गीत इंदा ऐ, एह् ते सारें दा सांझा ऐ। जियां ब्हाऊ गी कोई नेईं बंडी सकदा, उंआं गै गीतें दी बंड बी मुमकन नेईं।

इस्लामाबाद च उर्दू दी विश्वस्तरीय कान्फ्रेंस करी थाह्‌रे दी दनां तंगी ही। सारे होटल लग्गे दे हे। अहमद फराज़ साह्‌ब ने किश लोकें दे ठैह्‌रने दा इंतजाम पोस्ट आफिस दे गैस्ट हाऊस च कीते दा हा।

उर्दू दी अंतर-राश्टरी कान्फ्रेंस च दुनियां भर दे नमांयदे आए दे हे। जपान, फ्रांस, चीन ते केइयें मुलखें दे नमांयदें दे उर्दू च भाशन सुनी मजा आई गेआ। स्हाड़े नारंग साह्‌ब ने ते समां ब'न्नी ओड़ेआ। अकबर दा एह् फिकरा मिगी बार-बार चेता उठी औंदा ऐ-'आंखें मेरी बाकी उनका।' पाकिस्तानै दी धरती उर्दू-उर्दू होई गेदी ही-इक मिसरा होआ-'तुम मेरी यादों में खेलो, मैं तेरे सपनों में गाऊं'। फिल्मी गीतै दा मुखड़ा ते बनी गै गेदा हा।

सुनो हुन मांएं दा दुखड़ा बी सुनो, केह् आखा करदियां न, 'अस जुआन्नी च अपने बच्चे मुहाइयै बड़ियां दुखी आं। हुन अस बच्चे नेईं जमगियां।

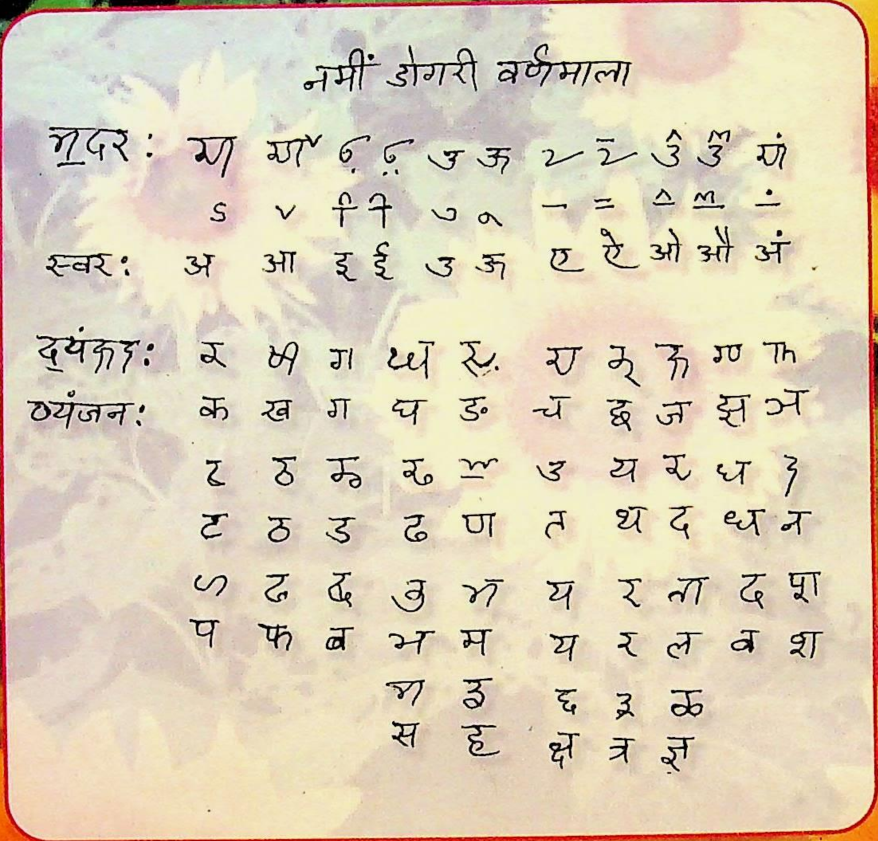
जेह्‌ड़ी जनानी 1947 च न'में बच्चें कन्नै ल्हौरै दा रेलवे राहें दिल्ली आई ही। ओह् मेरी सस्स ही। मेरे सौह्‌रा साह्‌ब ते एह् मन्नने गी त्यार गै नेईं हे जे उंदा ल्हौरै च रौह्‌ना ना-मुमकन होग, पर पही ओह् बी दिल्ली उठी आए। दिल्ली रौंह्‌दे होई बी उंदा संपर्क ल्हौरै कन्नै बने दा रेहा। काश! अज्ज बी तेरा-मेरा सब्भै सांझा होई जा ते किन्ना चंगा होऐ। दौनीं मुल्खें दी जनता ते इय्यै चांह्‌दी ऐ ते जनता दी अवाजा गी दबाना बड़ा मुश्कल होंदा ऐ।

स्हाड़ा सब्भै किश सांझा ऐ। क्या अमृता प्रीतम तुंदी ते फैज़ अहमद स्हाड़ा नेईं ऐ ? मीर, मोमिन, गालिब कुसदे हिस्से आए न, पता नेईं। इक़बाल, ओह् ते अपने फलसफे सनें स्हाड़े कन्नै ऐ। स्हाड़े राश्टर-कवि दिनकर हिंदी च इक़बाल दी शायरी दी कताबा गी मेरियें कताबें चा कड्ढिऐ बोले- 'हम ले जा रहे हैं और वो ले गए पर इक़बाल का आशीर्वाद हमसे कौन ले सकता है ?' बड्डे मियां अज्ज बी तुंदा ओह् आखा उन्ना गै दमदार ते सच्चा-सुच्चा ऐ, जिन्ना अदूं हा,-'सारे जहां से अच्छा हिंदोस्ताँ हमारा, हम बुलबुलें हैं इसकी ये गुलस्तिां हमारा।' आओ-बुलबुलो-आओ-मेरी गोदै च उठी आओ।

ooo

Regd. No. 28872/76

February - March 2007



Published by the Secretary on behalf of

J&K Academy of Art, Culture and Languages, Jammu

and Printed at Rohini Printers, Kot Kishan Chand, Jalandhar City (Punjab)